

Francisco José Bauzá Moré, Secretario no-consejero del Consejo de Administración de la compañía mercantil AZKOYEN, S.A.

### CERTIFICO

Que en la reunión del Consejo de Administración de AZKOYEN, S.A., celebrada en Madrid, el día 29 de febrero de 2008, y a la que asistieron la totalidad de los señores consejeros don Miguel Iraburu Elizondo (Presidente), don José Manuel Ayesa Dianda, don Jorge Galera García Montes, don Miguel Canalejo Larraínzar, QMC Directorships, S.L., representada por su persona física representante don Jacobo Llanza Figueroa, don Arturo Leyte Coello, don Francisco Javier Tomás Foraster, don Rafael Mir Andreu, don Eduardo Ramírez Medina, y Competiber, S.A., representada por su persona física representante don Ignacio Suárez-Zuloaga, quienes aprobaron por unanimidad la celebración del Consejo así como el orden del día del mismo, se adoptó por unanimidad de todos los Consejeros el acuerdo de formulación de cuentas anuales del ejercicio cerrado a 31 de diciembre de 2007, tanto las correspondientes a la sociedad AZKOYEN, S.A., como las de su grupo consolidado, que se acompañan como anexo a la presente certificación, junto con el Informe de Gestión aprobado por el Consejo de Administración, como el informe de auditoría de dichas cuentas.

Igualmente, certifico que en cumplimiento de lo expresado en el artículo 8 del Real Decreto 1362/2007, de 19 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 24/1988, de 28 de julio, del Mercado de Valores, en relación con los requisitos de transparencia relativos a la información sobre los emisores cuyos valores estén admitidos a negociación en un mercado secundario oficial o en otro mercado regulado de la Unión Europea, la totalidad de los señores Consejeros ha suscrito un escrito en el que manifiestan que, hasta donde alcanza su conocimiento, las cuentas anuales correspondientes al ejercicio 2007, tanto de la sociedad Azkoyen, S.A., como de su Grupo Consolidado, han sido elaboradas con arreglo a los principios de contabilidad aplicables, ofrecen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados del emisor y de las empresas comprendidas en la consolidación tomados en su conjunto, y que el informe de gestión incluye un análisis fiel de la evolución y los resultados empresariales y de la posición del emisor y de las empresas comprendidas en la consolidación tomadas en su conjunto, junto con la descripción de los principales riesgos e incertidumbres a que se enfrenta Azkoyen, S.A., y las sociedades de su Grupo Consolidado.

En fe de lo cual, expido la presente certificación en Madrid, a 8 de abril de 2008.

EL SECRETARIO NO CONSEJERO

Francisco José Bauzá Moré



## **Azkoyen, S.A.**

Informe de Auditoría Independiente

Cuentas Anuales del  
Ejercicio Anual Terminado el  
31 de diciembre de 2007 e  
Informe de Gestión

## INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES

A los Accionistas de Azkoyen, S.A.:

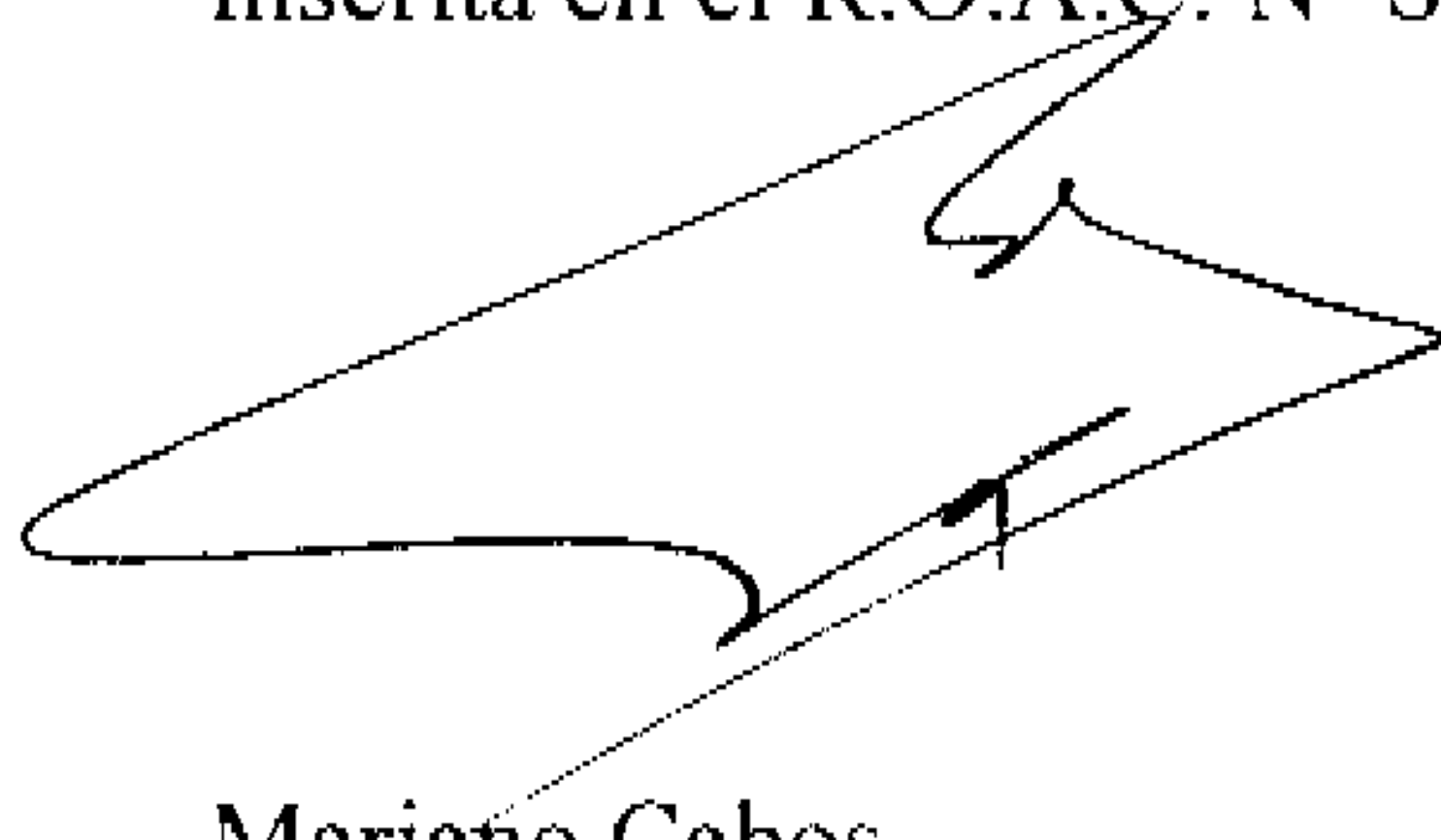
1. Hemos auditado las cuentas anuales de Azkoyen, S.A. que comprenden el balance de situación al 31 de diciembre de 2007 y la cuenta de pérdidas y ganancias y la memoria correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, cuya formulación es responsabilidad de los Administradores de la Sociedad. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las citadas cuentas anuales en su conjunto basada en el trabajo realizado de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas, que requieren el examen, mediante la realización de pruebas selectivas, de la evidencia justificativa de las cuentas anuales y la evaluación de su presentación, de los principios contables aplicados y de las estimaciones realizadas.
2. De acuerdo con la legislación mercantil, los Administradores presentan, a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta de pérdidas y ganancias y del cuadro de financiación, además de las cifras del ejercicio 2007, las correspondientes al ejercicio anterior. Nuestra opinión se refiere exclusivamente a las cuentas anuales del ejercicio 2007. Con fecha 24 de febrero de 2007, emitimos nuestro informe de auditoría acerca de las cuentas anuales del ejercicio 2006, en el que expresamos una opinión favorable.
3. Según se explica en la Nota 7, la sociedad es cabecera de un grupo de sociedades estando, en virtud de la legislación mercantil en vigor obligada a formular cuentas anuales consolidadas. La Sociedad ha formulado separadamente dichas cuentas anuales consolidadas preparadas de acuerdo con normas internacionales de información financiera adoptadas por la Unión Europea (NIIF-UE), sobre las que hemos emitido nuestro informe de auditoría en esta misma fecha con opinión favorable. De acuerdo con el contenido de dichas cuentas anuales consolidadas preparadas conforme a NIIF-UE, el volumen total de patrimonio neto consolidado asciende a 80.374 miles de euros, el resultado consolidado del ejercicio asciende a 8.245 miles de euros y el volumen total de activos y de ventas ascienden a 166.793 miles y 136.698 miles de euros, aproximada y respectivamente (Nota 2.b).

Asimismo, la Sociedad realiza una parte muy significativa de sus operaciones y transacciones económico-financieras con sus sociedades dependientes. En consecuencia, estas transacciones, saldos y las cuentas anuales adjuntas deben ser analizadas dentro del contexto del Grupo del que la Sociedad es cabecera (Notas 1, 7, 8, 12 y 13).

4. En nuestra opinión, las cuentas anuales del ejercicio 2007 adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de Azkoyen, S.A. al 31 de diciembre de 2007 y de los resultados de sus operaciones y de los recursos obtenidos y aplicados durante el ejercicio anual terminado en dicha fecha y contienen la información necesaria y suficiente para su interpretación y comprensión adecuada, de conformidad con principios y normas contables generalmente aceptados que guardan uniformidad con los aplicados en el ejercicio anterior.

5. El informe de gestión adjunto del ejercicio 2007 contiene las explicaciones que los Administradores consideran oportunas sobre la situación de la Sociedad, la evolución de sus negocios y sobre otros asuntos y no forma parte integrante de las cuentas anuales. Hemos verificado que la información contable que contiene el citado informe de gestión concuerda con la de las cuentas anuales del ejercicio 2007. Nuestro trabajo como auditores se limita a la verificación del informe de gestión con el alcance mencionado en este mismo párrafo y no incluye la revisión de información distinta de la obtenida a partir de los registros contables de la Sociedad.

DELOITTE, S.L.  
Inscrita en el R.O.A.C. N° S0692



Mariano Cabos

1 de marzo de 2008

INSTITUTO DE  
CENSORES JURADOS  
DE CUENTAS DE ESPAÑA

Miembro ejerciente:

**DELOITTE, S.L.**

Año **2008** N° **16/08/00200**  
COPIA GRATUITA

.....  
Este informe está sujeto a la tasa  
aplicable establecida en la  
Ley 44/2002 de 22 de noviembre.  
.....





**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

**AZKOYEN, S.A.**

**BALANCES DE SITUACIÓN AL 31 DE DICIEMBRE DE 2007 Y 2006 (Notas 1, 2 y 4)**

(Miles de euros)

ACTIVO	31.12.07	31.12.06 (*)	PASIVO	31.12.07	31.12.06 (*)
<b>INMOVILIZADO:</b>			<b>FONDOS PROPIOS (Nota 9):</b>		
Inmovilizaciones inmateriales, neto (Nota 5)			Capital suscrito	14.401	13.847
Aplicaciones Informáticas	3.342	2.911	Reservas	6.159	6.535
Amortizaciones	(1.522)	(888)	Pérdidas y ganancias - beneficio (pérdida)	127	649
	<b>1.820</b>	<b>2.023</b>	<b>Total fondos propios</b>	<b>20.687</b>	<b>21.031</b>
<b>Inmovilizaciones materiales, neto (Nota 6)</b>			<b>PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS (Nota 10)</b>	<b>50</b>	<b>-</b>
Otro inmovilizado	280	277			
Amortizaciones	(198)	(129)	<b>ACREEDORES A LARGO PLAZO:</b>		
	<b>82</b>	<b>148</b>	Administraciones Públicas (Nota 12)	2.680	3.543
<b>Inmovilizaciones financieras (Nota 7)</b>			Otros acreedores - Otras deudas (Nota 11)	1.397	1.824
Administraciones Públicas a largo plazo	2.084	2.082		<b>4.077</b>	<b>5.367</b>
Participaciones en empresas del grupo	30.582	30.582	<b>ACREEDORES A CORTO PLAZO:</b>		
<b>Acciones propias (Nota 9)</b>	<b>581</b>	<b>33</b>	Deudas con entidades de crédito (Nota 11)	2.285	1.596
<b>Total inmovilizado</b>	<b>35.149</b>	<b>34.868</b>	Acreedores comerciales	604	720
			Deudas por compras o prestaciones de servicios	12.133	16.699
<b>ACTIVO CIRCULANTE:</b>			Deudas con empresas del Grupo (Nota 8)		
<b>Deudores-</b>			Otras deudas no comerciales-		
Administraciones Públicas (Nota 12)	43	60	Administraciones Públicas (Nota 12)	1.241	1.490
Empresas del grupo, deudoras (Nota 8)	-	1.453	Remuneraciones pendientes de pago	219	162
	<b>43</b>	<b>1.513</b>	Otras deudas (Nota 11)	425	399
<b>Inversiones financieras temporales-</b>			<b>Total acreedores a corto plazo</b>	<b>16.907</b>	<b>21.066</b>
Créditos a empresas del grupo (Nota 8)	6.525	10.732	<b>TOTAL PASIVO</b>	<b>41.721</b>	<b>47.464</b>
	<b>6.525</b>	<b>10.732</b>			
<b>Tesorería</b>	<b>4</b>	<b>351</b>			
<b>Total activo circulante</b>	<b>6.572</b>	<b>12.596</b>			
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>41.721</b>	<b>47.464</b>			

(\*) Presentado exclusivamente a efectos comparativos

Las Notas 1 a 14 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante del balance de situación al 31 de diciembre de 2007.

*R. I. - 2007*  
*Ay*



**AZKOIEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

**AZKOIEN, S.A.**

**CUENTAS DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS**

**CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS ANUALES TERMINADOS**

**EL 31 DE DICIEMBRE DE 2007 Y 2006 (Notas 1, 2 y 4)**

(Miles de euros)

DEBE	Ejercicio 2007	Ejercicio 2006 (*)	HABER	Ejercicio 2007	Ejercicio 2006 (*)
<b>GASTOS:</b>			<b>INGRESOS:</b>		
Aprovisionamientos- Consumo de materias primas y otras materias consumibles	11	19	Importe neto de la cifra de negocios Ingresos por servicios (Nota 8)	7.527	10.326
Gastos de personal- Sueldos, salarios y asimilados (Nota 8)	2.124	4.429	Otros ingresos de explotación- Subvenciones	4	55
Cargas sociales	419	755	Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	14	22
Dotación amortización inmovilizado (Notas 5 y 6)	703	580			
Otros gastos de explotación	3.292	3.915			
<b>I. BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>996</b>	<b>705</b>	<b>I. PÉRDIDAS DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Gastos financieros y asimilados- Por deudas con empresas del grupo (Nota 8)	771	227	Otros intereses e ingresos asimilados- De empresas del grupo (Nota 8)	465	238
Por otras deudas	429	303	Por otras deudas	21	
<b>II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	<b>714</b>	<b>292</b>
<b>III. BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS (I+II)</b>	<b>282</b>	<b>413</b>	<b>III. PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS (I+II)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Pérdidas por operaciones con acciones propias (Nota 9)	103	-	Ingresos extraordinarios	-	903
<b>IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>-</b>	<b>903</b>	<b>IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	<b>103</b>	<b>-</b>
<b>V. BENEFICIO ANTES DE IMPUESTOS</b>	<b>179</b>	<b>1.316</b>	<b>PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Impuesto sobre Sociedades (Nota 12)	52	667	<b>RESULTADO DEL EJERCICIO (PÉRDIDA)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	<b>127</b>	<b>649</b>			

(\*) Presentado exclusivamente a efectos comparativos

Las Notas 1 a 14 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante de la cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2007.

*R. J. J. J.*  
*16*



## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

## **Azkoyen, S.A.**

Memoria correspondiente  
al Ejercicio Anual terminado  
el 31 de diciembre de 2007

### **1. Objeto Social y Actividad**

La Sociedad fue constituida con la denominación de Azkoyen Industrial, S.A. por tiempo indefinido, con fecha 9 de abril de 1976. Posteriormente con fecha 23 de noviembre de 1987, se realizó el cambio de denominación por el de Azkoyen, S.A.

El domicilio social actual se encuentra en la Avenida San Silvestre, s/n de Peralta (NAVARRA).

El objeto social lo constituye:

- La fabricación y comercialización de máquinas expendedoras de productos estuchados y bebidas, máquinas seleccionadoras y devolvedoras de monedas, así como fabricación y comercialización de elementos destinados a su utilización en el sector de hostelería.
- La inversión en toda clase de empresas y sociedades, civiles, mercantiles o de otra naturaleza, existentes o que se creen, a través de la suscripción, adquisición, posesión o participación en sus títulos, valores, obligaciones y participaciones.
- La prestación de toda clase de servicios financieros, administrativos y de gestión en general a las sociedades participadas.

En el desarrollo de su actividad, la Sociedad participa en el capital social de otras sociedades junto a las cuales forma el Grupo Azkoyen, por lo que la comprensión de estas cuentas anuales ha de realizarse en el contexto del Grupo del que es Sociedad dominante (Notas 2.b y 7)

### **Información medioambiental**

Dada la actividad a la que se dedica la Sociedad, la misma no tiene responsabilidades, gastos, activos, ni provisiones y contingencias de naturaleza medioambiental que pudieran ser significativos en relación con el patrimonio, la situación financiera y los resultados de la misma. Por este motivo, no se incluyen desgloses en la presente memoria de las cuentas anuales respecto a información de cuestiones medioambientales.

### **2. Bases de Presentación de las cuentas anuales**

#### **a) Imagen fiel**

Las cuentas anuales se han preparado a partir de los registros contables de Azkoyen, S.A., y se han elaborado y se presentan de acuerdo con el Plan General de Contabilidad español, con objeto de mostrar la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera, de los resultados y de los recursos obtenidos y aplicados de la Sociedad.

Estas cuentas anuales de 2007, que han sido formuladas por los Administradores de la Sociedad, se someterán a la aprobación de los accionistas en Junta General, estimándose que serán aprobadas sin modificación alguna. Las cuentas anuales de 2006 fueron aprobadas por la Junta General de accionistas celebrada el 4 de mayo de 2007.



## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
01350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

### b) Consolidación

Según se indica en la Nota 7, Azkoyen, S.A., al 31 de diciembre de 2007, posee directamente participaciones del 100% del capital social en las sociedades Azkoyen Hostelería, S.A.U., Azkoyen Industrial, S.A.U. y Azkoyen Medios de Pago, S.A.U., e indirectamente en otras empresas a través de estas sociedades. En virtud de la legislación mercantil en vigor la Sociedad está obligada a formular cuentas anuales consolidadas. El Consejo de Administración de Azkoyen, S.A. ha formulado separadamente dichas cuentas anuales consolidadas preparadas de acuerdo con normas internacionales de información financiera adoptadas por la Unión Europea (NIIF-UE). De acuerdo con el contenido de dichas cuentas anuales consolidadas preparadas conforme a NIIF-UE, el volumen total de fondos propios consolidados asciende a 80.364 miles de euros, el resultado consolidado del ejercicio 2007 asciende a 8.245 miles de euros y el volumen total de activos y de ventas ascienden a 166.793 miles y 136.698 miles de euros, aproximada y respectivamente.

### 3. Distribución de Resultados

La propuesta de distribución de resultados del Consejo de Administración a la Junta General de Accionistas es la siguiente:

	Miles de euros
<b>Base de reparto-</b>	
Beneficio del ejercicio	127
<b>Distribución-</b>	
Reserva legal	-
Resultados negativos de ejercicios anteriores	127

### 4. Normas de valoración

Los criterios contables aplicados en relación con los diferentes epígrafes son los siguientes:

#### a) Inmovilizaciones inmateriales-

Las inmovilizaciones inmateriales corresponden a aplicaciones informáticas, y se encuentran valoradas a su precio de adquisición. La amortización se realiza en un periodo de 5 años (Nota 5).

#### b) Inmovilizaciones materiales-

Los bienes del inmovilizado material de la Sociedad se encuentran valorados a su coste de adquisición (Nota 6).

Las reparaciones que no representan una ampliación de la vida útil y los gastos de mantenimiento, son cargados directamente a la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta. Los costes de ampliación o mejora que dan lugar a una mayor duración del bien son capitalizados como mayor valor del mismo.

Las amortizaciones están calculadas de forma lineal, en función de la vida útil estimada para los distintos elementos, a partir del mes siguiente al de su puesta en funcionamiento.



**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Aparlado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

Los años de vida útil estimados son los siguientes:

	Años de vida útil
Equipos para procesos de información	4

**c) Inmovilizaciones financieras e inversiones financieras temporales-**

Los valores mobiliarios comprendidos en inmovilizaciones financieras, sean de renta fija o variable, se encuentran valorados por sus precios de adquisición a la suscripción o compra de los mismos. Dichos valores mobiliarios son corregidos, al cierre del ejercicio, a su valor de mercado o al valor teórico contable corregido en el importe de las plusvalías tácitas puestas de manifiesto en el momento de la adquisición y que subsistan en el de la valoración posterior, si éste último resultara ser inferior (Notas 2.b y 7).

Los créditos concedidos a empresas del grupo se registran por su valor nominal que coincide con el importe efectivamente entregado (Nota 8).

**d) Acciones propias-**

Las acciones propias se encuentran valoradas por su precio de adquisición, constituido por el importe total satisfecho en la compra, o el valor de mercado si éste fuera menor. Al haberse adquirido sin un acuerdo previo de la Junta General de Accionistas para destinarlas a la reducción de capital, se considera que pueden ser objeto de una enajenación posterior o, alternativamente, podrían destinarse a una reducción de capital y, por tanto, como valor de mercado se considera la cotización oficial media del último trimestre del ejercicio, la cotización al cierre, o su correspondiente valor teórico contable consolidado, el que resulte menor. La provisión dotada se registra con cargo a la cuenta de pérdidas y ganancias por la diferencia entre el coste de adquisición y la cotización al cierre o media del último trimestre (la menor de las dos últimas) y con cargo a reservas por la diferencia entre dicha valoración y su correspondiente valor teórico contable consolidado.

**e) Provisiones para riesgos y gastos-**

Esta provisión se establece para hacer frente a responsabilidades probables o ciertas, procedentes de litigios en curso, indemnizaciones, contingencias u obligaciones pendientes y de una cuantía indeterminada. La dotación se realiza en el momento en el que nace la responsabilidad o la obligación que determina la indemnización o pago por un importe que refleje la mejor estimación posible del riesgo existente para la Sociedad (Nota 10).

La dotación de dicha provisión se ha registrado con cargo al epígrafe "Gastos de personal - cargas sociales" de la cuenta de pérdidas y ganancias de 2007 adjunta.

**f) Impuesto sobre Sociedades-**

El gasto por Impuesto sobre Sociedades se calcula en función del resultado económico antes de impuestos aumentado o disminuido, según corresponda, por las diferencias permanentes con el resultado fiscal, entendiéndose por éstas aquellas diferencias que no revierten en períodos subsiguientes.

La Sociedad considera las diferencias generadas entre los criterios de imputación contables y fiscales, como diferencias temporales, registrando, por tanto, los impuestos anticipados correspondientes en el primer ejercicio en que se estime razonable su recuperación futura, con un horizonte temporal máximo de 10 años, procediendo a registrar, en cualquier caso, los impuestos diferidos derivados de diferencias temporales negativas.



## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Aparlado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

El beneficio fiscal correspondiente a las deducciones y bonificaciones se considera como un menor importe del impuesto sobre sociedades del ejercicio en que se origina el derecho a la deducción o bonificación, y siempre que una estimación razonable de la actividad permita asegurar su aplicación futura, no más allá de 10 años (Nota 12).

La Sociedad tributa en régimen de declaración consolidada, aplicándose las siguientes normas: las diferencias temporales que surgen en la determinación de la base imponible consolidada por la eliminación de resultados por operaciones realizadas entre sociedades que forman el grupo fiscal, en tanto no estén realizados frente a terceros, se registran por la sociedad que tuviera contabilizado dicho resultado; las diferencias permanentes que surgen en la determinación de la base imponible consolidada por la eliminación de resultados de operaciones realizadas entre sociedades que forman el grupo fiscal o por la eliminación de dividendos repercutidos entre ellas, se tratan como una diferencia permanente por la Sociedad que tuviera contabilizado dicho resultado; por la parte de las bases imponibles negativas, las bonificaciones y deducciones compensadas por el conjunto de las sociedades que forman el grupo fiscal, se registra un crédito y débito recíproco entre la sociedad a la que corresponde y las sociedades que las compensan y/o aplican.

### **g) Valoración y clasificación de las deudas a corto y largo plazo-**

Las deudas a plazo contraídas por la Sociedad con terceros se consideran a largo plazo cuando los vencimientos exceden de 12 meses a partir de la fecha del balance de situación abreviado adjunto.

Las deudas financieras se registran por su valor nominal que coincide con el de su reembolso y, por tanto, no teniéndose en cuenta actualizaciones en el supuesto de no devengo de intereses o de intereses inferiores a los de mercado.

### **h) Indemnizaciones por despido-**

De acuerdo con la reglamentación de trabajo vigente, la Sociedad está obligada al pago de indemnizaciones a los empleados con los que, bajo determinadas condiciones, rescinda sus relaciones laborales. Los Administradores de la Sociedad estiman que no se producirán rescisiones de contrato significativas que pudieran hacer necesaria la creación de provisión alguna por este concepto al 31 de diciembre de 2007.

### **i) Ingresos y gastos-**

Los ingresos y gastos se imputan en función del criterio del devengo, es decir, cuando se produce la corriente real de bienes y servicios que los mismos representan, con independencia del momento en que se produzca la corriente monetaria o financiera derivada de ellos.

En consecuencia, siguiendo el principio de prudencia, la Sociedad únicamente contabiliza los beneficios ya realizados a la fecha del cierre del ejercicio, en tanto que los riesgos previsibles y las pérdidas, aún las eventuales, se contabilizan tan pronto son conocidos.

**AZKOIEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

**5. Inmovilizaciones inmateriales**

El detalle y el movimiento de este epígrafe durante el ejercicio 2007 es el siguiente:

	Miles de Euros		
	Saldo al 31.12.06	Adiciones	Saldo al 31.12.07
<b>Coste:</b>			
Aplicaciones informáticas	2.911	431	3.342
<b>Total coste</b>	<b>2.911</b>	<b>431</b>	<b>3.342</b>
<b>Amortización acumulada:</b>			
Aplicaciones informáticas	(888)	(634)	(1.522)
<b>Total amortización acumulada</b>	<b>(888)</b>	<b>(634)</b>	<b>(1.522)</b>
<b>Total inmovilizaciones inmateriales, neto</b>	<b>2.023</b>		<b>1.820</b>

Al 31 de diciembre de 2007 el compromiso de compra de aplicaciones informáticas ascendía a 100 miles de euros, aproximadamente.

**6. Inmovilizaciones materiales**

El detalle y el movimiento de este epígrafe durante el ejercicio 2007 es el siguiente:

	Miles de Euros		
	Saldo al 31.12.06	Adiciones	Saldo al 31.12.07
<b>Coste:</b>			
Otro inmovilizado - Equipos para procesos de información	277	3	280
<b>Total coste</b>	<b>277</b>	<b>3</b>	<b>280</b>
<b>Amortización acumulada:</b>			
Otro inmovilizado - Equipos para procesos de información	(129)	(69)	(198)
<b>Total amortización acumulada</b>	<b>(129)</b>	<b>(69)</b>	<b>(198)</b>
<b>Total inmovilizaciones materiales, neto</b>	<b>148</b>		<b>82</b>

Al 31 de diciembre de 2007 las pólizas de seguro cubrían el valor neto del inmovilizado material. El inmovilizado de la Sociedad está libre de cargas o gravámenes.



**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

**7. Inmovilizaciones financieras**

El detalle de este epigrafe al 31 de diciembre de 2007 es el siguiente:

	Miles de euros			
	Saldo al 31.12.06	Adiciones	Retiros (Nota 12)	Saldo al 31.12.07
Participaciones en empresas del grupo	30.582	-	-	30.582
Administraciones Públicas a largo plazo (Nota 12)	2.082	2	-	2.084
<b>Total inmovilizaciones financieras</b>	<b>32.664</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>32.666</b>

Las participaciones en empresas del grupo al 31 de diciembre de 2007 y su situación patrimonial es la siguiente:

	Miles de Euros				
	Porcentaje de participación	Coste bruto de la inversión	Capital y Prima de emisión	Reservas	Resultado del ejercicio
Azkoyen Hostelería, S.A.U. (*)	100%	10.412	10.412	15.461	3.456
Azkoyen Industrial, S.A.U. (*)	100%	12.934	12.934	4.147	(494)
Azkoyen Medios de Pago, S.A.U. (*)	100%	7.236	7.477	27.328	755

(\*) Datos referidos a las cuentas anuales individuales que son sometidas a auditoría. En los tres casos, el auditor de las cuentas individuales es Deloitte.

Las mencionadas sociedades tienen las siguientes actividades:

- Azkoyen Hostelería, S.A.: sociedad filial que se dedica a la comercialización de máquinas destinadas al sector de hostelería, así como a la elaboración y comercialización de café y demás productos a ser consumidos por dicho sector, participada al 100% por la Sociedad dominante, constituida el 23 de noviembre de 1987 y domiciliada en el Polígono Talluntxe II, calle M nº 11, Tajonar (Navarra). Participa, a su vez, en el 100% del capital social de CHCH - Companhia de Hotelaria e Consumo Hispanolusa, Sociedade Unipessoal, Lda. (Portugal). En septiembre de 2006 esta filial portuguesa enajenó sus actividades de distribución de café en los canales de Oficinas y Horeca. Asimismo, esta filial firmó con el comprador tres contratos de alquiler de sus inmuebles a tres años con promesa de venta y compra a la finalización de dicho plazo así como un contrato en exclusiva por un plazo de un año para el suministro de café que ha sido prorrogado.

En 2007 esta sociedad ha vendido su actividad de "Maquinaria e Instalaciones".

- Azkoyen Industrial, S.A.: sociedad filial que se dedica a la fabricación y comercialización de máquinas de tabaco, vending y hostelería, participada al 100% por la Sociedad dominante, constituida el 23 de noviembre de 1987 y domiciliada en la Avda. San Silvestre, s/n, Peralta (Navarra). Participa, a su vez, en el 100% de Azkoyen U.K., Ltd. (Reino Unido), Azkoyen France, S.A.R.L. (Francia) y Azkoyen Comercial Deutschland, GmbH. (Alemania), sociedades a través de las que comercializa y distribuye sus productos en esos mercados. En 2007, esta sociedad ha vendido su actividad para la fabricación de cafeteras para hostelería (Nota 13), así como un edificio de oficinas y nave industrial sito en Talluntxe - Pamplona.
- Azkoyen Medios de Pago, S.A.: sociedad filial participada al 100% por la Sociedad dominante, constituida el 6 de julio de 1998 mediante una escisión parcial sin extinción de Azkoyen Industrial, S.A. Su domicilio social es la Avda. San Silvestre, s/n, Peralta (Navarra) y su actividad se basa en la fabricación y comercialización de productos de medios de pago. Participa en el 100% de Coges, S.p.A. (Italia), sociedad fabricante y comercializadora de medios de pago electrónicos que a su vez es accionista de Coges France, S.A.S. (80%).



**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

Las sociedades dependientes no cotizan en Bolsa.

**8. Empresas del Grupo**

Los saldos al 31 de diciembre de 2007 con las sociedades del grupo son los siguientes:

	Miles de euros		
	Deudores	Acreedores	Préstamos a corto plazo
Azkoyen Hostelería, S.A.U.	221	-	3.440
Azkoyen Medios de Pago, S.A.U.	-	84	5.824
Azkoyen Industrial, S.A.	6.304	228	-
CHCH- Companhia de Hotelaria e Consumo Hispanolusa, Sociedade Unipessoal, Lda.	-	-	2.557
<b>Total</b>	<b>6.525</b>	<b>312</b>	<b>11.821</b>

Los saldos deudores y acreedores con las sociedades del grupo Azkoyen Hostelería, S.A.U., Azkoyen Medios de Pago, S.A.U. y Azkoyen Industrial, S.A.U. recogen el importe a cobrar y pagar por "Impuesto sobre Sociedades" por importe de 221 miles, 84 miles y 228 miles de euros respectivamente, ya que la Sociedad tributa en régimen de declaración consolidada con dichas sociedades (Nota 12).

El resto de saldos deudores y acreedores con empresas del grupo son créditos concedidos a éstas y por éstas, con vencimiento a corto plazo y que devengan un interés aproximado del 4,5%.

Las transacciones realizadas durante el ejercicio con las compañías del grupo han sido las siguientes:

	Miles de euros		
	Ingresos por servicios	Gastos financieros	Ingresos financieros
Azkoyen Hostelería, S.A.U.	2.692	521	-
Azkoyen Medios de Pago, S.A.U.	2.120	250	-
Azkoyen Industrial, S.A.U.	2.715	-	465
<b>Total</b>	<b>7.527</b>	<b>771</b>	<b>465</b>

La práctica totalidad del importe neto de la cifra de negocios de la compañía corresponde a servicios prestados a empresas del grupo (Nota 7), de acuerdo con diversos contratos en los que se regula la prestación de dichos servicios.

Las transacciones entre las compañías del grupo se realizan a precios acordados entre las partes que no difieren significativamente de las condiciones de mercado.

Los contratos existentes entre la Sociedad y sus filiales son el "contrato de arrendamiento de servicios diversos" que se gestionan centralizadamente y el "contrato mercantil de cuenta corriente".

El epígrafe "Gastos financieros y asimilados" de la cuenta de pérdidas y ganancias de 2007 adjunta incluye asimismo 400 miles de euros de gastos correspondientes a un cargo recibido de Azkoyen Hostelería, S.A.U. en concepto de repercusión de costes asumidos por esta sociedad en relación con la valoración a tipo de cambio de cierre de sus saldos en divisas, en la medida en que la gestión de estos aspectos se realiza de manera centralizada por Azkoyen, S.A. para el grupo.

**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA.

La gestión de los excesos y necesidades de flujos de financiación de las sociedades del Grupo Azkoyen se realiza de manera centralizada desde la Sociedad, lo que se estructura mediante cuentas corrientes recíprocas. Al 31 de diciembre de 2007, Azkoyen Industrial, S.A. tenía una posición deudora con la Sociedad de 6.304 miles de euros.

En enero de 2007 se transfirieron 43 empleados de la Sociedad a sus filiales, 24 a Azkoyen Industrial, S.A., 14 a Azkoyen Medios de Pago, S.A. y 5 a Azkoyen Hostelería, S.A. De este modo, al 31 de diciembre de 2007 la plantilla de la Sociedad estaba compuesta por 40 personas.

**9. Fondos propios**

El movimiento en 2006 de las cuentas referentes al Capital y Reservas de la Sociedad ha sido el siguiente:

	Miles de euros					
	31.12.06	Distribución del resultado	Resultado del ejercicio	Ampliación de capital	Acciones propias	31.12.07
Capital suscrito	13.847	-	-	554	-	14.401
Reserva legal	2.593	-	-	-	-	2.593
Reserva para acciones propias	33	-	-	-	548	581
Otras reservas	3.909	649	-	(554)	(1.019)	2.985
Pérdidas y ganancias del ejercicio	649	(649)	127	-	-	127
	<b>21.031</b>	-	<b>127</b>	-	<b>(471)</b>	<b>20.687</b>

El detalle de "Otras reservas" es el siguiente:

	Miles de euros
Reservas voluntarias	5.208
Diferencias por ajuste de capital a euros	22
Resultados negativos de ejercicios anteriores	(2.245)
<b>Total</b>	<b>2.985</b>

**a) Capital suscrito-**

La Sociedad, en julio de 1988, solicitó la admisión a cotización oficial de sus acciones en la Bolsa de Madrid y desde el 18 de julio del mismo año tiene cotización oficial en la misma. Posteriormente con fecha 20 de marzo de 1990, la Sociedad Rectora de la Bolsa de Valores de Bilbao, admitió a cotización las acciones de la Sociedad. Desde el día 30 de abril de 1990 las acciones cotizan en el mercado continuo. Al 31 de diciembre de 2007 las acciones de la Sociedad cotizan en las Bolsas anteriormente mencionadas.

En la reunión del Consejo de Administración de la Sociedad celebrada el día 20 de julio de 2007, se acordó por unanimidad ejecutar el acuerdo de ampliación de capital adoptado por la Junta Anual Ordinaria de la Sociedad celebrada el 4 de mayo de 2007, por importe de 554 miles de euros con cargo a reservas de libre disposición y mediante la emisión de 923.145 nuevas acciones de 0'6 euros de valor nominal cada una de ellas, en la proporción de una nueva por cada 25 previamente emitidas.

**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralla (Navarra) ESPAÑA

De este modo, el capital social al 31 de diciembre de 2007 está compuesto por 24.001.785 acciones al portador, ordinarias de 0,6 euros de valor nominal cada una, iguales entre sí, numeradas correlativamente del 1 al 24.001.785, ambos inclusive, que confieren las mismas obligaciones y derechos políticos y económicos. Las acciones están representadas desde el 24 de julio de 1993 por anotaciones en cuenta en cumplimiento de lo establecido en la Junta General de accionistas de 29 de junio de 1993.

Al 31 de diciembre de 2007 los accionistas con una participación igual o superior al 3% son:

	% Participación
QMC Development Capital Fund, plc.	11,066%
Suárez Zuloaga, Ramón	8,602%
Fidelity International Limited	5,170%
La Previsión Mallorquina de Seguros, S.A.	5,031%
Bestinver Gestión, S.A., S.G.I.I.C.	5,015%
Bankinter Gestión de Activos, S.A., S.G.I.I.C.	4,914%
Indumenta Pueri, S.L.	4,071%
Troyas Careaga, María Carmen	3,709%

Por otro lado, el Consejo de Administración de 29 de febrero de 2008 ha acordado por unanimidad proponer a la próxima Junta General una ampliación de capital liberada en proporción a una acción nueva por cada 20 acciones antiguas, en los mismos términos y condiciones que se efectuó el ejercicio pasado (la proporción de la ampliación de capital liberada llevada a cabo en 2007 ha sido de una acción nueva por cada 25 acciones antiguas).

**b) Diferencias por ajuste del capital a euros-**

De acuerdo con lo previsto en la Ley 46/1998 sobre Introducción del Euro, en el ejercicio 2001 la Sociedad constituyó esta reserva indisponible por un importe equivalente al de la reducción de capital llevada a cabo como consecuencia del redondeo del valor nominal de las acciones en la redenominación de su capital social a euros.

**c) Reserva legal-**

De acuerdo con la Ley de Sociedades Anónimas, las sociedades que obtengan beneficios destinarán a la reserva legal un 10% del beneficio del ejercicio, hasta que dicha reserva alcance, al menos, el 20% del capital social. La reserva legal, mientras no supere el límite indicado, sólo podrá destinarse a la compensación de pérdidas en el caso de que no existan otras reservas disponibles suficientes para este fin. Igualmente podrá utilizarse para aumentar capital en la parte de su saldo que exceda del 10% del capital ya aumentado. Solo sería distribuable en caso de liquidación de la Sociedad.

**d) Acciones propias y reserva para acciones propias-**

Al 31 de diciembre de 2007 la Sociedad posee un total de 171.013 acciones propias adquiridas a un precio medio ponderado de 6,76 euros por acción (Nota 4.d), tras haber adquirido en 2007 164.833 acciones propias y haberle correspondido en la ampliación de capital anteriormente referida 237 acciones adicionales.

La reserva para acciones propias en cartera no es de libre disposición, debiendo mantenerse en tanto no sean enajenadas o amortizadas las acciones.

La Junta General de Accionistas de Azkoyen, S.A. de 4 de mayo de 2007 acordó autorizar, en su caso, para la adquisición derivativa por la Sociedad de acciones propias, directamente o a través de sociedades de su Grupo, todo ello de conformidad con lo establecido en el artículo 75 del Texto Refundido de la ley de Sociedades Anónimas y delegación en el Consejo de Administración de las facultades necesarias para ello.





## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

A la fecha de formulación de estas cuentas anuales, la Junta General de Accionistas de la Sociedad no ha acordado el destino final de estas acciones propias, por lo que al 31 de diciembre de 2007 estas acciones propias figuran registradas en el activo del balance de situación y han sido ajustadas al valor teórico contable de la Sociedad, constituyendo una provisión con cargo a la "Reserva para acciones propias" y a "Pérdidas por operaciones con acciones propias", por importe de 233 miles y 103 miles de euros respectivamente según los criterios explicados en Nota 4.d.

Los artículos 74 a 89 de la Ley de Sociedades Anónimas establecen las prohibiciones, límites (que el valor nominal de las mismas no exceda del 10% del capital social) y plazos de obligado cumplimiento en materia de adquisición de acciones propias, estableciendo que la Sociedad dominante, en el momento de la adquisición, debe constituir en el pasivo del balance una reserva indisponible equivalente al importe de las acciones propias computado en el activo, manteniéndola en tanto las acciones no sean enajenadas o amortizadas. Adicionalmente, establece que la adquisición no podrá llevarse a cabo en caso de que la dotación a la mencionada reserva suponga la reducción del capital o de las reservas legal o estatutariamente indisponibles.

En cualquier evaluación del patrimonio neto contable de la Sociedad al 31 de diciembre de 2007 el importe de las acciones propias debe deducirse de los Fondos Propios.

### e) Reservas voluntarias-

Son de libre disposición.

## 10. Provisiones para riesgos y gastos

El movimiento de este epígrafe ha sido el siguiente:

	Miles de euros
Saldo inicial	-
Dotación (Nota 4.e)	50
<b>Saldo final</b>	<b>50</b>

## 11. Deudas con entidades de crédito a corto plazo y acreedores a largo plazo

El detalle de las deudas con las entidades de crédito al 31 de diciembre de 2007 es el siguiente:

	Límite	Vencimiento (*)	Importe en miles de euros
Cuentas de crédito a:			
BBVA	9.000.000	2008	832
CAN	6.000.000	2008	32
Santander	3.000.000	2008	1.421
<b>Total</b>			<b>2.285</b>

(\*) Prorrogables por períodos anuales salvo renuncia expresa de una de las partes.

A la fecha de formulación de estas cuentas anuales se había producido el vencimiento de la línea de 3 millones de euros, que ha sido prorrogada.



**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

Estos créditos tienen garantía personal y el tipo medio de interés aplicado durante el ejercicio ha estado referenciado al Euribor. El vencimiento del crédito con BBVA está condicionado al cumplimiento de determinados ratios de fondos propios consolidados sobre deuda neta, que los Administradores de la Sociedad consideran que al 31 de diciembre de 2007 se cumplan.

Las cuentas de créditos son prorrogables por períodos anuales sucesivos, en el caso de que ninguna de las partes comunique a la otra, de forma expresa y por escrito, la voluntad de darlo por terminado.

Por otra parte, los epígrafes "Acreedores a largo plazo: Otros acreedores - Otras deudas" y "Acreedores a corto plazo: Otras deudas no comerciales - Otras deudas" incluyen la deuda a largo y corto plazo con el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio por importe de 1.397 miles y 425 miles de euros (Nota 13), respectivamente, que corresponden a dos anticipos reintegrables, sin interés, correspondientes a un proyecto desarrollado por la Sociedad al amparo del Programa Nacional de Tecnologías de Servicios de la Sociedad de la Información, concedidos en los ejercicios 2004 y 2005 por unos importes finales de 1.502 miles y 694 miles de euros, aproximada y respectivamente.

El importe de esta deuda a largo plazo clasificado por vencimientos es el siguiente:

Año	Miles de euros
2009	425
2010	425
2011	425
2012	122
	<b>1.397</b>

**12. Saldos con Administraciones Públicas**

Los saldos mantenidos con estas instituciones son los siguientes, expresados en miles de euros:

	Incluido en:			
	Inmovilizaciones financieras	Deudores	Otras deudas no comerciales	Acreedores a largo plazo
Impuesto sobre el Valor Añadido	-	-	239	-
Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas	-	-	75	-
Créditos por pérdidas a compensar (Nota 7)	1.271	-	-	-
Créditos por deducciones pendientes de aplicación (Nota 7)	813	-	-	-
Organismos de la Seguridad Social Acreedores	-	-	38	-
Hacienda Pública Acreedora	-	7	889	2.680
Impuesto Anticipado	-	31	-	-
Otros	-	5	-	-
<b>Total</b>	<b>2.084</b>	<b>43</b>	<b>1.241</b>	<b>2.680</b>

**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Anartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31360 Peralta (Navarra) ESPAÑA

Los saldos acreedores con Hacienda Pública a corto y largo plazo corresponden al aplazamiento y fraccionamiento concedido por la Hacienda Tributaria de Navarra en 2006 para el pago de una deuda tributaria procedente de determinadas actas de inspección levantadas en 1994. La Hacienda Tributaria de Navarra resolvió en noviembre de 2006 conceder a Azkoyen S.A. el aplazamiento y fraccionamiento de pago de 4.606 miles de euros, aplicando un interés del 5%, en 20 cuotas trimestrales siendo la fecha del último vencimiento el 5 de septiembre de 2011. El interés aplicado durante el ejercicio 2007 ha ascendido al 6,25% tras haber sido éste actualizado por la Hacienda Tributaria de Navarra con efectos desde el 1 de enero de 2007 siguiendo el Reglamento de Recaudación de la Comunidad Foral de Navarra, D.F. 177/2001, de 2 de julio. Los saldos a largo plazo y corto plazo por este concepto al 31 de diciembre de 2007 están clasificados en los epígrafes "Acreedores a largo plazo - Administraciones Públicas" y "Acreedores a corto plazo - Otras deudas no comerciales - Administraciones Públicas" del balance de situación adjunto, por importes de 2.680 miles y 889 miles de euros, respectivamente. Para obtener dicho aplazamiento la Sociedad presentó frente a la Hacienda de Navarra garantía en forma de aval bancario por un importe total de 5.841 miles de euros (Nota 13).

El importe de la parte a largo plazo, clasificado por vencimientos es el siguiente:

Año	Miles de euros
2009	930
2010	981
2011	769
	<b>2.680</b>

Desde 1999 la Sociedad tributa por el Impuesto sobre Sociedades en régimen consolidado con el resto de sociedades del grupo domiciliadas en Navarra (Nota 7), por lo que refleja el saldo por este concepto con las Administraciones Públicas con cargo o abono a las Sociedades del grupo que han devengado dicho saldo.

La conciliación del resultado contable individual del ejercicio, antes de impuestos, con la base imponible individual del Impuesto sobre Sociedades es la siguiente:

	Miles de Euros
<b>Resultado del ejercicio antes de impuestos</b>	<b>179</b>
Diferencias temporales (Nota 9)	103
<b>Base imponible</b>	<b>282</b>

La Sociedad, de acuerdo a la normativa fiscal vigente, dispone de 813 miles de euros, aproximadamente, en concepto de deducciones pendientes de aplicar al 31 de diciembre de 2007.

La información relativa a las deducciones pendientes se muestra a continuación:

Año de generación	Miles de euros	Año de expiración
2004	393	2014
2005	414	2015
2006	5	2016
2007	1	2017

El crédito fiscal correspondiente a deducciones pendientes de compensar activado en el epígrafe "Inmovilizaciones Financieras" asciende a 813 miles de euros de los que mil euros se corresponden con activaciones del ejercicio.

**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

El importe de las bases liquidables negativas a compensar con bases imponibles positivas y su plazo de compensación, son los siguientes:

Año de generación	Pendiente	Año de expiración
2002	2.000	2017
2003	2.213	2018
2005	23	2020
	<b>4.236</b>	

Los Administradores estiman que, con las medidas adoptadas en el marco del Plan Estratégico 2007-2010, se dan las condiciones y circunstancias necesarias para asegurar que su recuperación tendrá lugar en los próximos diez años.

Los cálculos realizados en relación con el Impuesto sobre Sociedades son los siguientes:

	Miles de Euros	
	Devengado	A pagar
<b>Base imponible</b>	179	282
Cuota (32,5%)	58	92
Deducciones cedidas en 2007 y no activadas en ejercicios anteriores	(7)	(7)
Deducciones generadas y activadas en 2007	(2)	-
	(9)	(7)
<b>Impuesto sobre Sociedades</b>	<b>49</b>	<b>85</b>

Con origen en la aplicación del régimen especial de consolidación fiscal, no resulta cuota tributaria a ingresar a la Administración Tributaria para el conjunto de sociedades residentes en la Comunidad Foral de Navarra (Nota 1). Por esta razón, la Sociedad ha reconocido en el ejercicio 2007 una cuenta a pagar con sociedades del grupo por importe de 85 miles de euros aproximadamente.

El efecto impositivo se ha calculado mediante la aplicación, al importe correspondiente, del tipo impositivo vigente en el ejercicio en el que se originó la correspondiente partida, ajustado por el efecto ocasionado como consecuencia de la modificación de la legislación tributaria que se produjo en el ejercicio 2006.

En este sentido, la Ley Foral de 18/2006 de 27 de diciembre de modificación de diversos impuestos y otras medidas tributarias, estableció entre otros aspectos, la reducción a lo largo de dos años del tipo de gravamen general del Impuesto sobre Sociedades, que hasta 31 de diciembre de 2006 se situaba en el 35%, de modo que dicho tipo quedaba establecido de la siguiente forma:

Periodos impositivos que comienzan a partir de	Tipo de gravamen
1 de enero de 2007	32,5%
1 de enero de 2008	30%

Por este motivo, en el ejercicio 2006 la Sociedad procedió a reestimar, teniendo en cuenta el ejercicio en el que previsiblemente se producirá la reversión correspondiente, el importe de los impuestos anticipados y de los créditos impositivos contabilizados en el balance de situación.





## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
01350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

En relación con el beneficio fiscal de la exención por reinversión al que el Grupo fiscal ha accedido en ejercicios anteriores, se ha cumplido con los requisitos de materialización establecidos en la normativa fiscal que le es de aplicación.

La Sociedad tiene abiertas a inspección todas las declaraciones de impuestos y Seguridad Social presentadas en los últimos cuatro ejercicios.

Como consecuencia de las diversas interpretaciones que pudieran darse de la normativa fiscal aplicable, pudieran existir para los ejercicios pendientes de inspección determinados pasivos contingentes de cuantía indeterminada. Sin embargo, en opinión de los Administradores de la Sociedad, la posibilidad de que en el futuro se materialicen pasivos de significación por este hecho no resulta probable, por lo que no se ha creado provisión alguna en las cuentas anuales adjuntas.

### 13. Otra información

Durante el ejercicio 2007 se han devengado remuneraciones a favor de los miembros del Consejo de Administración por importe de 638 miles de euros.

La Junta General de Accionistas de 23 de junio de 2005, de conformidad con lo previsto en los estatutos de la Sociedad dominante, estableció un plan de remuneración a largo plazo del Consejo de Administración, cuyas características principales son las siguientes:

- i. Sistema de retribución, adicional a la remuneración fija contemplada en los Estatutos Sociales, referenciado al valor de cotización de las acciones a la fecha de cierre de dicho plan (31 de diciembre de 2007), considerándose que los Administradores de la compañía tendrán derecho a percibir dicha remuneración si el valor medio de cotización de la acción de los últimos sesenta días naturales del año 2007 es igual o superior a once (11) euros.
- ii. El sistema de retribución tan solo se pondrá en práctica si la Junta General, en cuanto a la aplicación del resultado del ejercicio 2007, aprueba distribuir un dividendo a sus accionistas igual o superior al 10% del capital social de la Compañía.
- iii. La remuneración será abonada a los Administradores en acciones de Azkoyen, S.A., y el importe total y conjunto de dicha retribución será equivalente a la retribución fija y anual más las correspondientes dietas que, en su caso, sea aprobada por la Junta General para el ejercicio 2007. El número de acciones a entregar será el resultante de dividir el importe total y conjunto de la retribución por el valor de cotización de la acción al cierre de la sesión correspondiente al día hábil previo al del pago de la misma.
- iv. El presente plan entró en vigor con efectos a 1 de enero de 2005, con un plazo de duración de tres años a contar desde la entrada en vigor del mismo. El devengo de la remuneración se producirá a partir del 31 de diciembre de 2007; el abono en acciones de la mencionada remuneración no se hará efectivo hasta que sea aprobada por la Junta General la distribución del resultado correspondiente al ejercicio 2007, debiendo ser establecida la fecha del pago por la Comisión de Nombramientos y Retribuciones.
- v. Se establece una prohibición de disponer de las acciones que reciba como consecuencia de este Sistema de Retribución un Consejero en el plazo de dos años a contar desde la fecha de adquisición de las mismas.
- vi. El plan de retribución es aplicable a todos los miembros del Consejo desde 30 de mayo de 2005, así como a aquellos consejeros que se incorporen al Consejo a partir de dicha fecha y hasta el 1 de enero de 2008, correspondiendo al Consejo de Administración la determinación de las reglas de reparto de dicha retribución".

Al 31 de diciembre de 2007, dado que la cotización de la acción era de 6,15 euros, la Sociedad no ha constituido provisión alguna por este concepto.



**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel: 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

Los Administradores son beneficiarios o tomadores de seguros de responsabilidad en cobertura de las actuaciones como miembros del Consejo de Administración, cuyo coste corre a cargo de la Sociedad. El importe devengado por este concepto en el ejercicio 2007 ascendió a 21 miles de euros, aproximadamente. Este importe y cobertura se extiende a la dirección del grupo.

No existen otras ventajas concedidas a los Administradores de la Sociedad. Asimismo, no tienen concedidos por parte del Grupo anticipos, seguros, planes de pensiones, avales, préstamos o créditos a los actuales miembros del Consejo de Administración. Tampoco existe obligación alguna en materia de pensiones o de pago de primas de seguro de vida a los mismos o a anteriores Administradores de la Sociedad.

No existen riesgos del Grupo con Administradores de la sociedad al 31 de diciembre de 2007 en concepto de créditos y/o avales prestados.

Los Administradores han comunicado a la Sociedad que no poseen participaciones en el capital de sociedades con el mismo, análogo o complementario género de actividad al que constituye el objeto social de la Sociedad.

Adicionalmente, los Administradores han confirmado que no ejercen cargos o funciones en sociedades con el mismo, análogo o complementario género de actividad del que constituye el objeto social de la Sociedad ni realizan por cuenta propia o ajena, el mismo, análogo o complementario género de actividad del que constituye el objeto social de la Sociedad, con las siguientes excepciones:

Administradores	Sociedad a través de la cual se presta la actividad	Cargos o funciones
D. José Manuel Ayesa (Vicepresidente del Consejo de Administración y Presidente de la Comisión de Auditoría)	Azkoyen Hostelería, S.A.U. Azkoyen Medios de Pago, S.A.U. Azkoyen Industrial, S.A.U.	Administrador Mancomunado Administrador Mancomunado Administrador Mancomunado
D. Rafael Mir Andreu (Consejero)	CHCH - Companhia de Hotelaria e Consumo Hispanolusa, Sociedade Unipessoal, Lda. Servicios Técnicos Baes, S.L.	Administrador Único  Administrador Solidario (32,300% de participación)

Los Administradores, o personas actuando por cuenta de éstos, no han realizado durante el ejercicio operaciones con la Sociedad, o con otras sociedades de su Grupo, ajenas a su tráfico ordinario o al margen de las condiciones de mercado.

Los honorarios correspondientes a la auditoría de las cuentas anuales individuales del ejercicio 2007 han ascendido a 22 miles de euros. No han sido prestados otros servicios por el auditor de la Sociedad.



## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralla (Navarra) ESPAÑA

### **Avales y garantías-**

La Sociedad disponía al 31 de diciembre de 2007 de diversos préstamos avalados y subvencionados por el Ministerio de Industria y otros organismos oficiales (Nota 11). Estos avales están cubiertos en 1,8 millones de euros, aproximadamente, a través de una póliza de BBVA.

Por otro lado, en el contexto de la enajenación por parte de CHCH - Companhia de Hotelaria e Consumo Hispanolusa, Sociedade Unipessoal, Lda. de las actividades descritas en la Nota 7 anterior, una entidad financiera avala a Azkoyen, S.A. y a CHCH - Companhia de Hotelaria e Consumo Hispanolusa, Sociedade Unipessoal, Lda. frente a las compradoras en un importe total de 1.134 miles de euros en cobertura del cumplimiento de los compromisos adquiridos en dichos contratos. Esta garantía se reduce un 30% cada uno de los dos primeros años y un 20% anual los dos siguientes. Los Administradores de la Sociedad estiman que cumplirán con los citados compromisos y no será necesaria la ejecución de importe alguno de los referidos avales.

En relación con el aplazamiento de deuda tributaria descrito en la Nota 12, la Sociedad tiene un aval concedido por una entidad financiera por importe de 5,8 millones de euros, a favor del Gobierno de Navarra, tal y como se indica en dicha Nota.

En relación a la adquisición de Coges, S.p.A. por parte de Azkoyen Medios de Pago, S.A. en 2005, ésta suscribió cuatro pólizas de préstamo con distintas entidades financieras por importe total de 42,6 millones de euros. Azkoyen, S.A. es garante de los citados préstamos.

Por último, en el contexto de una operación de venta de activos para la fabricación de maquinaria de hostelería llevado a cabo por la sociedad del grupo Azkoyen Industrial, S.A.U., la sociedad del grupo Azkoyen Hostelería, S.A.U. ha firmado durante el ejercicio 2007 un contrato de suministro en exclusiva de maquinaria de hostelería con el comprador del que se pudieran derivar futuras penalizaciones económicas aplicables a la sociedad de grupo Azkoyen Hostelería, S.A.U., en el caso de falta de cumplimiento de los objetivos de facturación previstos para cada uno de los períodos fijados en el contrato de suministro en exclusiva. La sociedad Azkoyen, S.A. se ha constituido en garante solidario de las obligaciones de pago de las penalizaciones que pudieran derivarse para Azkoyen Hostelería, S.A.U., siempre que al tiempo de devengo, la sociedad Azkoyen Hostelería, S.A.U. sea parte del Grupo Azkoyen. Los Administradores de la Sociedad no estiman que se vaya a producir incumplimiento alguno de Azkoyen Hostelería, S.A.U. que derive en penalizaciones para la Sociedad.

Los Administradores de la Sociedad consideran que finalmente no habrá que hacer frente a estas garantías prestadas.

### **Aspectos derivados de la transición a las nuevas normas contables-**

Con fecha 20 de noviembre de 2007, se publicó el RD 1514/2007, por el que se aprobó el nuevo Plan General de Contabilidad (PGC), que entró en vigor el día 1 de enero de 2008 y es de obligatoria aplicación para los ejercicios iniciados a partir de dicha fecha.

El mencionado Real Decreto establece que las primeras cuentas anuales que se elaboren conforme a los criterios contenidos en el mismo se considerarán cuentas anuales iniciales, y por lo tanto no se recogerán cifras comparativas del ejercicio anterior, si bien se permite presentar información comparativa del ejercicio precedente siempre que la misma se adapte al nuevo PGC. Adicionalmente, este Real Decreto contiene diversas disposiciones transitorias en las cuales se permiten distintas opciones de aplicación de la nueva norma contable, y adopción voluntaria de determinadas excepciones a su primera aplicación.

La Sociedad está llevando a cabo un plan de transición para su adaptación a la nueva normativa contable que incluye, entre otros aspectos, el análisis de las diferencias de criterios y normas contables, la determinación de la fecha del balance de apertura, la selección de los criterios y normas contables a aplicar en la transición, y la evaluación de las necesarias modificaciones en los procedimientos y sistemas de información. No obstante, a la fecha de formulación de las presentes cuentas anuales no se dispone todavía de suficiente información para concluir sobre los resultados de este análisis.



**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
 Apartado 2 y 25  
 Tel. 948 709 709  
 Fax 948 709 720  
 31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

**14. Cuadro de Financiación**

Los cuadros de financiación correspondientes a los ejercicios terminados el 31 de diciembre de 2007 y 2006 son los siguientes:

APLICACIONES	Miles de euros		ORÍGENES	Miles de euros	
	31.12.07	31.12.06		31.12.07	31.12.06
Adquisiciones de inmovilizado- Inmovilizaciones inmateriales (Nota 5) Inmovilizaciones materiales (Nota 6)	431 3	646 21	Recursos procedentes de las operaciones	981	594
Adquisición de acciones propias	1.122	-			
Cancelación o traspaso a corto plazo de deudas a largo plazo (Notas 10, 11 y 12)	1.290	1.448			
<b>TOTAL APLICACIONES</b>	<b>2.846</b>	<b>2.115</b>			
<b>EXCESO DE ORÍGENES SOBRE APLICACIONES (AUMENTO DEL CAPITAL CIRCULANTE)</b>	-	-	<b>EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORÍGENES (DISMINUCIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE)</b>	<b>1.865</b>	<b>1.521</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2.846</b>	<b>2.115</b>	<b>TOTAL</b>	<b>2.846</b>	<b>2.115</b>

VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE	Euros			
	31.12.07		31.12.06	
	Aumento	Disminución	Aumento	Disminución
Deudores	-	1.470	1.327	-
Tesorería	-	347	206	-
Inversiones financieras temporales	-	4.207	3.418	-
Acreedores	4.159	-	-	6.472
<b>TOTAL</b>	<b>4.159</b>	<b>6.024</b>	<b>4.951</b>	<b>6.472</b>
<b>VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	-	<b>1.865</b>	-	<b>1.521</b>



**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

La conciliación entre el resultado contable y los recursos procedentes de las operaciones es la siguiente:

	Miles de euros	
	2007	2006
Resultado del ejercicio	127	649
Más-		
Dotación amortización (Notas 5 y 6)	703	580
Dotación provisión para riesgos y gastos	50	-
Pérdidas por operaciones con acciones propias (Nota 9)	103	-
Impuesto sobre Sociedades - Administración pública a largo plazo	-	61
Modificación tipos Impuesto de Sociedades (Nota 12)	-	212
Menos-		
Exceso de provisión para riesgos y gastos (Nota 10)	-	(903)
Impuesto sobre Sociedades - Administraciones públicas a largo plazo (Notas 7 y 12)	(2)	(5)
<b>Recursos procedentes de las operaciones</b>	<b>981</b>	<b>594</b>





**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

**AZKOYEN, S.A.**

Cuentas anuales  
a 31 de diciembre de 2007

Formuladas por el Consejo de Administración en Peralta (Navarra)  
el día 29 de febrero de 2008

Sr. D. Miguel Iraburu Elizondo

Sr. D. José Manuel Ayesa Dianda

Sr. D. Miquel Canaleio Larranzar

Sr. D. Eduardo Ramírez Medina

Sr. D. Francisco Javier Tomás Foraster

Sr. D. Jorge Galera García-Montes

Sr. D. Arturo Leyte Coello

Sr. D. Rafael Mir Andreu

QMC Directorships, S.L

Competiber, S.A.

Peralta (Navarra), 29 de febrero de 2008



## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 26  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

### INFORME DE GESTIÓN DE AZKOYEN, S.A.

Ejercicio 2007

#### I. Evolución de los negocios en el ejercicio de 2007

Durante el ejercicio de 2007 el GRUPO AZKOYEN ha materializado decisiones estratégicas destinadas a abandonar actividades cuya rentabilidad no alcanzaba los objetivos por el Grupo para sus diferentes negocios. Así, a lo largo del año se ha materializado la venta de las líneas de negocio de Maquinaria de Hostelería y de Instalaciones Completas.

La venta de estas actividades no estratégicas nos va a permitir centrarnos en los negocios núcleo de nuestra actividad, ó estratégicos. La rápida y efectiva ejecución de nuestra estrategia de simplificación, focalización y crecimiento, continúa generando una mejora constante de nuestros resultados.

El Grupo Azkoyen, durante estos últimos años ha mantenido una clara política destinada a mejorar continuamente los sistemas de fabricación, eficiencia y en un total y riguroso control del gasto.

Esto ha permitido a lo largo de los últimos años dar con la estructura adecuada y una organización mucho más enfocada en los resultados y atención a las demandas de mercado y clientes.

Los datos más relevantes del GRUPO AZKOYEN para el ejercicio 2007, comparados con los de 2006 y presentados en miles de euros, excepto empleados, se reflejan en el siguiente cuadro, en el que también se presenta la variación porcentual entre los datos referidos de 2007 y del año anterior:

CONCEPTO	2007	2006	VARIACIÓN
Importe Neto de la Cifra de Negocios	136.698	136.517	0,1%
Resultado antes de Impuestos	11.569	6.773	70,8%
Resultado después de Impuestos	8.245	1.066	673,5%
Numero medio de personas empleadas	670	757	-11,5%

El porcentaje de incremento de ventas no refleja totalmente el aumento de las mismas, ya que el 2006 todavía se mantenía la actividad de distribución de café en Portugal, la de Máquinas y Molinos de Café - Horeca, así como la de Instalaciones Completas - Horeca. La distribución de café en Portugal se vendió en septiembre de 2006, Máquinas y Molinos de Café - Horeca en abril de 2007, y el negocio de Instalaciones Completas en octubre de 2007. El crecimiento de las ventas alcanzaría el 7% si la comparación se realiza sobre el mismo perímetro de negocio.

La mejora de todas las cifras clave del Grupo Azkoyen se ha generado gracias al fuerte incremento de ventas de los negocios estratégicos, al efecto de la reestructuración llevada a cabo en los años 2005 y 2006, al progreso en la madurez de los nuevos procesos de compras globales, y a las constantes medidas de mejora de eficiencia y productividad.

Nuestra estrategia está centrada en aquellas líneas de negocio del Grupo en las que contando con mejor dominio de las tecnologías y posición en los mercados, aportan un margen superior para, una vez racionalizado el portafolio de negocios del Grupo, impulsar con mayor rapidez el crecimiento tanto orgánico como a través de adquisiciones.

La evolución de la cifra de negocio, en comparación con el ejercicio precedente, por línea de negocio, es la siguiente, expresada en miles de euros:

**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

CONCEPTO	31/12/2007	31/12/2006	VARIACIÓN
Máquinas de Tabaco	20.486	16.676	22,8%
Máquinas de Vending	20.678	18.856	9,7%
Medios de Pago	47.559	45.218	5,2%
Café y Consumibles	34.818	36.869	-5,6%
Instalaciones Completas & S.A.T.	10.572	15.088	-29,9%
Varios	2.585	3.810	-32,2%
<b>TOTAL</b>	<b>136.698</b>	<b>136.517</b>	<b>0,1%</b>

*Magnitudes consolidadas (en miles de Euros)*

La evolución de la cifra de negocios 2006 – 2007 es positiva, y continúa aumentando al ritmo previsto. Si bien en valores absolutos las ventas se han incrementado un 0,1%, la comparativa real sobre perímetros de actividad homogéneos, nos indica que el crecimiento ha superado el 5,5%.

#### **Máquinas de Tabaco**

La buena cifra de ventas en comparación con el año 2006 se ha obtenido con ayuda de la moratoria legal dada para la instalación del sistema de prevención de acceso de los menores al tabaco, consistente en la instalación de controles remotos en las máquinas expendedoras.

Ahora bien, lo realmente importante del negocio de Máquinas Expendedoras de Tabaco se deriva, aún sin considerar el efecto puntual del mando a distancia, de que el volumen de ventas se ha incrementado en un 3% respecto al año anterior. Esta situación viene a confirmar nuestras previsiones sobre la estabilización de este mercado, una vez las distintas legislaciones nacionales se han aclarado.

Es necesario resaltar que del total de ventas alcanzado, el 47% corresponde a mercados de exportación. Se trata de un nicho de actividad en el que Azkoyen es líder Europeo, con una cuota de mercado superior al 40%, y con una aportación de rentabilidad adecuada para el Grupo.

#### **Máquinas de Vending**

En máquinas de vending hemos obtenido un crecimiento del 9,7% en este año respecto al año anterior. Tenemos que decir que nuestro vending ha tenido un buen comportamiento durante el 2007, tanto por el incremento de ventas conseguido como por las constantes mejoras técnicas incorporadas y la buena aceptación de nuestros nuevos productos en el mercado que, como ya anunciamos en comentarios anteriores, hemos presentado a nuestros clientes.

Este crecimiento se apoya en el lanzamiento de las nuevas gamas de producto, la constante incorporación de mejoras técnicas y de diseños más atractivos, unido al prestigio que las máquinas de Azkoyen tienen en el mercado.

Es necesario resaltar que del total de ventas alcanzado, el 55% corresponde a mercados de exportación, demostrando la eficacia del esfuerzo comercial internacional emprendido los últimos años.

Adicionalmente, y con particular énfasis en esta línea de negocio, Azkoyen continúa con el despliegue de su política de reducción de costos y control del gasto.





## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

### **Medios de Pago**

Es la línea de negocio de referencia del Grupo Azkoyen, tanto por el porcentaje y cifra de negocio que tiene en el Grupo, alcanza ya más del 34,8%, como por la media de rentabilidad que generan sus productos. Debemos de comentar que, en general, son productos de alta tecnología y de una fiabilidad y prestaciones muy apreciadas por nuestros clientes.

Además es una actividad a la que se destinan importantes recursos a I+D+i para reforzar nuestro liderazgo tecnológico y comercial. En esta actividad, y en particular en el 2007, hemos llevado a cabo un importante refuerzo del equipo comercial internacional, alcanzando ya las ventas en mercados exteriores el 79% del total.

Con el fin de incrementar las ventas de nuestros productos en áreas geográficas y clientes en los que nuestra presencia es menos notable, estamos realizando un importante esfuerzo comercial.

### **Café y Consumibles**

Las ventas absolutas muestran un descenso del -5,6%, pues el 2006 incluye todavía la distribución de café en Portugal, actividad con la que no contamos desde el tercer trimestre del 2006. Eliminando este efecto y sobre una base de negocio homogénea, las ventas de café muestran un crecimiento del 7,6% en el mercado nacional, habiéndose generado tras dicha operación tanto una mejoría en el EBITDA de la línea de negocio, como impulsado el crecimiento doméstico al poder concentrar recursos comerciales.

Nuestra marca "Mocay" es líder nacional en el mercado Horeca de España, con una cuota que supera el 5%.

### **Maquinaria e Instalaciones - Horeca**

Azkoyen, S.A., ha transferido el día 25 de octubre 2007 la rama de actividad relativa a instalaciones completas de bares y restaurantes, consistente en el proyecto, diseño, ejecución, y servicio de mantenimiento en instalaciones de hostelería.

La mencionada rama de actividad tenía escasas sinergias con el resto de los negocios del Grupo, así como baja rentabilidad. Con esta operación se culmina el proceso de desinversión de actividades no estratégicas, tal y como se estableció en nuestro "Plan Estratégico 2006-2009".

### **Varios**

El pasado mes de mayo 2007 concluimos la venta de la actividad de "Máquinas y Molinos de Café - Horeca," tal como fue comunicado a la CNMV en dicho momento. Tras un periodo transitorio se ha efectuado el desmantelamiento y traslado de las líneas de producción al comprador de la actividad arriba reseñada. No se han registrado ni minusvalías ni plusvalías por esta venta.

## **II. Principales riesgos del negocio**

Exceptuando los riesgos de carácter financiero descritos más adelante, no se prevén mayores riesgos que los propios de la actividad económica en la que nos desenvolvemos y en todo caso los procedentes de la situación económica actual y del propio devenir de nuestros competidores.

Nuestro negocio se apoya sobre actividades diferentes que, si bien es cierto lo comentado en el párrafo anterior, no lo es menos que nuestra diversificación de negocios nos permite estar cubiertos de una manera eficaz ante comportamientos cíclicos de la economía y librarnos de estacionalidades que puedan darse en los mercados y que normalmente no nos afectan en profundidad.



## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax. 948 709 720  
31350 Peralla (Navarra) España

### **III. Utilización de instrumentos financieros**

- El Grupo utiliza instrumentos de financieros derivados sobre tipos de interés. Hay instrumentos de cobertura de flujos de efectivo altamente eficaces y existen swaps no de cobertura. No se ha registrado ni reconocido ineficacia alguna que proceda de los instrumentos de cobertura de flujos altamente eficaces en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio de 2007

El Grupo Azkoyen está expuesto a determinados riesgos financieros que gestiona mediante la agrupación de sistemas de identificación, medición, limitación de concentración y supervisión. La gestión y limitación de los riesgos financieros se efectúa de manera coordinada entre la Dirección Corporativa de Azkoyen y las sociedades dependientes. Las operaciones relacionadas con la gestión de los riesgos financieros son aprobadas al más alto nivel de decisión y conforme a las normas, políticas y procedimientos establecidos:

#### ***Riesgo de tipo de cambio***

Este riesgo es consecuencia de las operaciones internacionales que el Grupo Azkoyen realiza en el curso ordinario de sus negocios. Parte de sus ingresos se encuentran determinados en libras esterlinas, dólares estadounidenses, o en moneda cuya evolución está estrechamente ligada a la evolución del dólar, si bien una parte variable de los gastos puede estar denominada en euros. Asimismo, parte de sus compras se encuentran determinados en dólares estadounidenses y sus pagos se realizan en mercados internacionales por adquisición de materias primas (café). Por este motivo, podría existir el riesgo de que las fluctuaciones en los valores de los instrumentos financieros denominados en monedas distintas del euro derivadas de operaciones en el extranjero por las variaciones en los tipos de cambio, pudieran afectar a los beneficios futuros del Grupo. Sin embargo, de acuerdo con la distribución de ventas, la Sociedad se encuentra principalmente expuesta a un solo tipo de riesgo de mercado en un único entorno económico, al llevar a cabo sus operaciones fundamentalmente en Europa.

#### ***Riesgo de tipo de interés***

Las variaciones en los tipos de interés modifican el valor razonable de aquellos activos y pasivos que devengan un tipo de interés fijo así como los flujos futuros de los activos y pasivos referenciados a un tipo de interés variable. El objetivo de la gestión del riesgo de tipos de interés es alcanzar un equilibrio en la estructura de la deuda que permita minimizar el coste de la deuda en el horizonte plurianual con una volatilidad reducida en la cuenta de resultados. El endeudamiento es contratado nominalmente a tipo variable con referencia fundamentalmente al Euribor, utilizando, instrumentos de cobertura para minimizar el riesgo en dicha financiación a largo plazo.

#### ***Otros riesgos de precio de "commodities"***

El grupo Azkoyen se encuentra expuesto al riesgo de la variación del precio de "commodities" fundamentalmente a través de las operaciones de compra de café que la sociedad del grupo, Azkoyen Hostelería, S.A.U. lleva a cabo en mercados internacionales. El grupo Azkoyen lleva a cabo un seguimiento continuado de estos valores con la finalidad de poder adoptar en cada momento las decisiones más oportunas en función de la evolución observada y prevista de los mercados y de la estrategia del grupo.

#### ***Riesgo de liquidez***

Se refiere al riesgo de que el Grupo encuentre dificultades para desinvertir en un instrumento financiero con la suficiente rapidez sin incurrir en costes adicionales significativos o al riesgo asociado a no disponer de liquidez en el momento en el que se tiene que hacer frente a las obligaciones de pago. La política del Grupo Azkoyen es mantener tesorería e instrumentos altamente líquidos y no especulativos a corto plazo, a través de entidades financieras de primer orden para poder cumplir sus compromisos futuros, el seguimiento continuado de la estructura del balance, por plazos de vencimiento, detectando de forma anticipada la eventualidad de estructuras inadecuadas de liquidez a corto y medio plazo, todo adoptando una estrategia que conceda estabilidad a las fuentes de financiación, así como la contratación de facilidades crediticias comprometidas por importe suficiente para soportar las necesidades previstas. En este sentido, al cierre de 2007 el Grupo dispone de facilidades crediticias comprometidas sin utilizar.





## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 2b  
Tél. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralla (Navarra) ESPAÑA

### **Riesgo de crédito**

- El riesgo de crédito del Grupo Azkoyen es atribuible principalmente a sus deudas comerciales. Los importes se reflejan en el balance de situación consolidado netos de provisiones para insolvencias, estimadas por la Alta Dirección del Grupo en función de la experiencia de ejercicios anteriores y de su valoración del entorno económico actual. Ese sería el importe máximo de exposición a este riesgo. El Grupo Azkoyen no tiene una concentración significativa de riesgo de crédito, estando la exposición distribuida entre un gran número de contrapartes y clientes. El Grupo tienen instaurada una política de crédito y la exposición al riesgo de cobro es gestionada en el curso normal de la actividad. Se realizan evaluaciones de créditos para todos los clientes que requieren un límite superior a un determinado importe. Asimismo, la práctica habitual de las sociedades que componen el Grupo (salvo Coges, S.p.A.) es cubrir parcialmente el riesgo de impago a través de la contratación de seguros de crédito y caución. El riesgo de crédito de fondos líquidos e instrumentos financieros derivados es limitado porque las contrapartes son entidades bancarias a las que las agencias de calificación crediticia internacionales han asignado altas calificaciones. Estimamos que al 31 de diciembre de 2007 no existen activos significativos que pudieran encontrarse deteriorados.

### **IV. Evolución previsible**

La evolución previsible de los negocios para 2008 se va a producir de una manera positiva una vez el Grupo ha ido aplicando su estrategia de mantenerse en aquellos negocios que considera clave para su actividad y ha dejado aquellos que, por el contrario, eran considerados como no importantes y que no aportaban los resultados mínimos que para cualquiera de sus actividades exige el Grupo Azkoyen.

A pesar de las perspectivas poco halagüeñas de la economía para tiempos próximos, consideramos que el gran esfuerzo organizativo realizado en el Grupo Azkoyen en los dos últimos años, nos ha permitido profesionalizar y actualizar todos los procesos clave del negocio, desde procesos administrativos y de gestión, recursos humanos, sistemas de información, organización y planificación de la producción, sistema de compras y desarrollo de proveedores,...etc. De este esfuerzo estamos obteniendo ya muy buenos resultados que estamos seguros nos acompañaran en los próximos años.

### **V. Hechos posteriores**

El Consejo de Administración de la Sociedad Azkoyen, S.A. aprobó en su reunión del 29 de febrero de 2008 proponer a la próxima Junta General de Accionistas una ampliación de capital liberada en proporción a una acción nueva por cada veinte acciones antiguas, en los mismos términos y condiciones que se efectuó el ejercicio pasado salvo en lo que al número de acciones objeto de canje se refiere.

### **VI. Actividades de Investigación y desarrollo**

El Grupo Azkoyen continúa teniendo en las actividades de Investigación y Desarrollo el pilar básico para el desarrollo futuro de sus negocios. El área de I+D ha sido sometida durante 2007 a un importante cambio organizativo reubicando las personas en equipos de desarrollo multidisciplinarios por líneas de producto. Se han lanzado durante este año varios proyectos de nuevos productos con enfoques totalmente novedosos frente a la gama de producto actual. 2008 será un año de desarrollo de nuevos productos que verán la luz al año siguiente y producirán un escalado en la cifra de negocio de Azkoyen por la entrada en nuevos sub-sectores de actividad como la Automatización de Servicios. Se continuará desarrollando con recursos internos como externos, maximizando el conocimiento disponible en todas las áreas de negocio del Grupo Azkoyen.

La actividad de I+D está centrada en adaptar nuestros productos a las necesidades que continuamente demandan nuestros clientes y en adelantarnos a esas demandas y superar las expectativas de nuestros clientes. Esto es razón suficiente para seguir contando con I +D y destinando a ello nuestros esfuerzos y recursos. En la actualidad trabajamos en proyectos de futuro en colaboración con centros de investigación.





## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralla (Navarra) ESPAÑA

### **VII. Operaciones con acciones propias**

- Las acciones de la Sociedad dominante propiedad de entidades consolidadas al 31 de diciembre de 2007 y 2006 representan, respectivamente, el 0,713% y 0,026% del capital emitido a esas fechas (las acciones de la Sociedad De acuerdo con el Texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas, se ha constituido una reserva indisponible equivalente al importe neto por el que figuran registradas las acciones de la Sociedad dominante propiedad de la misma y de sus sociedades dependientes en las cuentas anuales individuales Al 31 de diciembre de 2007 las acciones propias eran poseídas en su totalidad por Azkoyen, S.A. a un precio de 6,75 euros por acción. El valor de cotización en dicha fecha era de 6,15 euros por acción.

#### ***Reservas para acciones propias***

De acuerdo con el Texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas, se ha constituido una reserva indisponible equivalente al importe por el que figuran contabilizadas las acciones de Azkoyen, S.A. propiedad de sociedades dependientes en las cuentas anuales individuales de la Sociedad dominante, que al 31 de diciembre de 2007 asciende a 581 miles de euros. Esta reserva será de libre disposición cuando desaparezcan las circunstancias que han obligado a su registro

### **VIII. Informe explicativo sobre los elementos contemplados en el artículo 116 BIS de la ley del mercado de valores, correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2007**

El Consejo de Administración de AZKOYEN, S.A., en su reunión celebrada el 29 de febrero de 2008, ha formulado el presente informe a los efectos de lo dispuesto en el artículo 116 bis de la Ley del Mercado de Valores, que recoge la información expresada por el mencionado artículo:

### **IX. Estructura del capital**

A la fecha de emisión del presente informe, el capital social de AZKOYEN, S.A. es de catorce millones cuatrocientos un mil setenta y un euros (EUR 14.401.071), representado por veinticuatro millones mil setecientos ochenta y cinco (24.001.785) acciones iguales, ordinarias, de valor nominal 0,60 euros cada una, numeradas correlativamente del uno al veinticuatro millones mil setecientos ochenta y cinco, inclusive, que forman una sola serie y clase.

### **X. Cualquier restricción a la transmisibilidad de valores**

No existen restricciones estatutarias a la transmisión de las acciones.

### **XI. Las participaciones significativas en el capital, directas o indirectas**

Las participaciones significativas en el capital social de AZKOYEN, S.A. tanto directas como indirectas de los que tiene conocimiento la Sociedad, conforme a la información contenida en los registros de la Comisión Nacional del Mercado de Valores, son, a la fecha de emisión del presente informe, las que a continuación se expresan:

**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) - ESPAÑA

	Participación %
QMC Development Capital Fund PLC	11,066
Suárez Zuloaga, Ramón	8,602
Fidelity International Limited	5,170
La Previsión Mallorquina de Seguros, S.A.	5,031
Bestinver Gestión, S.A. SGIIC	5,015
Bankinter Gestión de Activos S.A. SGIIC	4,914
Indumenta Pueri, S.L.	4,071
Troyas Careaga, María Carmen	3,709

**XII. Cualquier restricción al derecho de voto**

No existen restricciones a los derechos de voto.

**XIII. Los pactos parasociales**

No existen pactos parasociales conocidos por la Sociedad entre accionistas de AZKOYEN, S.A.

**XIV. Las normas aplicables al nombramiento y sustitución de los miembros del órgano de administración y a la modificación de los estatutos de la Sociedad.*****Procedimiento de nombramiento y sustitución de Consejeros***

En virtud de lo dispuesto en el artículo 15 de los Estatutos Sociales, es competencia de la Junta General el nombramiento, la reelección y la separación de los miembros del Consejo de Administración. Asimismo será el Órgano encargado de ratificar aquellos miembros del Consejo que hubieran sido designados por cooptación.

Respecto del nombramiento, las acciones que voluntariamente se agrupen, hasta constituir una cifra del capital social igual o superior a la que resulte de dividir este último por el número de Vocales del Consejo, tendrá derecho a designar los que, superando fracciones enteras, se deduzcan de la correspondiente proporción. En el caso de que se haga uso de esta facultad, las acciones así agrupadas no intervendrán en la votación de los restantes miembros del Consejo.

Si, durante el plazo para el que fueron nombrados los Consejeros, se produjeran vacantes, el Consejo podrá designar entre los accionistas las personas que hayan de ocuparlas hasta que se reúna la primera Junta General.

Conforme a lo expresado en el artículo 6 del Reglamento del Consejo de Administración, el Consejo, en el ejercicio de sus facultades de propuesta a la Junta General y de cooptación para la cobertura de vacantes, procurará que su composición sea la más adecuada para asegurar el eficaz funcionamiento del órgano, tratando en la medida de lo posible, que los Consejeros no ejecutivos sean mayoría respecto de los ejecutivos.

Las propuestas de nombramiento o reelección de Consejeros o las coberturas de vacantes por cooptación que realice el Consejo de Administración, recaerán en personas de reconocido prestigio que posean la experiencia y los conocimientos adecuados para el ejercicio de sus funciones.





## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

El Reglamento del Consejo, en su artículo 12, establece que corresponderá a la Comisión de Nombramientos y Retribuciones el estudio, emisión de informes y elaboración de propuestas para el Consejo de Administración, sobre los criterios a seguir para la composición y estructura del Consejo, así como para la selección de candidatos para integrar el Consejo, debiendo informar siempre con carácter previo a la designación de un Consejero por cooptación o a la elevación de cualquier propuesta a la Junta General sobre nombramiento o cese de Consejeros, y sobre la posición de la Sociedad respecto del nombramiento y cese de miembros de los órganos de administración de las participadas.

### ***Supuestos de cese u obligación de dimisión de los Consejeros***

Según lo dispuesto en el artículo 18 del Reglamento del Consejo de Administración, los Consejeros, en cumplimiento del deber de lealtad, tendrán obligación de informar al Consejo a través del Presidente o del Secretario, de cualquier situación de conflicto de intereses con la sociedad y su grupo de empresas, antes de que ocurra o tan pronto como tengan conocimiento de su existencia, con obligación de dimisión inmediata en caso de que por la persistencia y entidad del conflicto su presencia en el consejo sea contraria a los intereses de la sociedad.

Igualmente, el artículo 24 de dicho Reglamento, establece que los Consejeros deberán poner su cargo a disposición del Consejo de Administración y formalizar la correspondiente dimisión en los casos siguientes:

- Cuando alcancen la edad de setenta años.
- Cuando se vean incurso en alguno de los supuestos de incompatibilidad o prohibición previstos en la Ley, los Estatutos o el mencionado Reglamento.
- Cuando cese en el puesto ejecutivo al que estuviere ligado su nombramiento como Consejero y, en general, cuando desaparezcan las causas por las que fueron nombrados.
- Cuando el Consejo, previo informe de la Comisión de Nombramientos y Retribuciones, entienda que el Consejero ha infringido gravemente sus obligaciones, o que existen razones de interés social que así lo exijan.

El Consejo de Administración propondrá a la Junta General de Accionistas el cese del Consejero cuando éste no presentara su dimisión concurriendo alguna de las circunstancias referidas en el mencionado artículo 24.

### ***Modificación de Estatutos***

El artículo 12 de los vigentes Estatutos Sociales establece que para que la Junta General pueda acordar válidamente el aumento o reducción del capital o cualquier modificación de los Estatutos sociales, será necesaria la concurrencia en primera convocatoria de accionistas que posean al menos el cincuenta por ciento del capital social con derecho a voto y, en segunda convocatoria, será precisa la concurrencia del veinticinco por ciento del capital. Cuando concurren accionistas que representen menos del cincuenta por ciento del capital suscrito con derecho a voto, dichos acuerdos sólo podrán adoptarse válidamente con el voto favorable de los dos tercios del capital presente o representado en la Junta. La modificación de los Estatutos Sociales requerirá, en todo caso, el cumplimiento de las previsiones legales que le sean de aplicación.

## **XV. Poderes de los miembros del consejo de administración y, en particular, los relativos a la posibilidad de emitir o recomprar acciones**

### ***Poderes de los Consejeros***

A la fecha de emisión del presente informe ningún Consejero ostentan poderes generales de representación de la Sociedad.

### ***Poderes relativos a la posibilidad de emitir o recomprar acciones:***

La Junta General de la Sociedad, celebrada el 4 de mayo de 2007, adoptó entre otros acuerdos, los siguientes:





**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 700  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

- Autorización para la adquisición derivativa por la Sociedad de acciones propias, directamente o a través de sociedades de su Grupo, todo ello de conformidad con lo establecido en el artículo 75 de la Ley de Sociedades Anónimas y demás disposiciones legales, delegando en el Consejo de Administración las facultades necesarias para la ejecución del acuerdo, dejando sin efecto en la parte no utilizada la autorización concedida para la adquisición derivativa de las acciones propias en la Junta General de Accionistas de 23 de junio de 2006.
- Ampliación del capital social en EUR 553.887, emitiendo 923.145 nuevas acciones de 0,6 euros de valor nominal cada una de ellas, equivalentes a una acción nueva por cada 25 acciones previamente emitidas, totalmente liberada para el accionista como forma de remuneración al mismo, y consecuente modificación del artículo 5º de los Estatutos Sociales, con delegación al Consejo de Administración de distintas facultades, necesarias para la íntegra ejecución del acuerdo.

**XVI. Acuerdos significativos que haya celebrado la Sociedad y que entren en vigor, sean modificados o concluyan en caso de cambio de control de la Sociedad a raíz de una oferta pública de adquisición, y sus efectos, excepto cuando su divulgación resulte seriamente perjudicial para la Sociedad**

Esta excepción no se aplicará cuando la Sociedad esté obligada legalmente a dar publicidad a esta información.

La Sociedad no ha celebrado acuerdos en los términos descritos en el artículo 116 bis h) de la Ley del Mercado de Valores.

**XVII. Los acuerdos entre la Sociedad y sus cargos de administración y dirección o empleados que dispongan indemnizaciones cuando éstos dimitan o sean despedidos de forma improcedente o si la relación laboral llega a su fin con motivo de una oferta pública de adquisición**

Los únicos acuerdos alcanzados que establecen indemnizaciones en caso de dimisión o despido improcedente son los suscritos con el Director General, don José Miguel Zugaldía Ainaga, con el Director de Coges, don Marco Adriani, y con el Director de Recursos Humanos, don Pablo Urdiróz, sin que existan cláusulas relativas a la extinción de la relación laboral con motivo de una oferta pública de adquisición.



**AZKOYEN, S.A.**


Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

**AZKOYEN, S.A.**

Informe de gestión  
del ejercicio 2007

Formulado por el Consejo de Administración en Peralta (Navarra)  
el día 29 de febrero de 2008

  
Sr. D. Miguel Iraburu Elizondo

  
Sr. D. José Manuel Ayesa Dianda

  
Sr. D. Miguel Canalejo Larrainzar


  
Sr. D. Eduardo Ramírez Medina

  
Sr. D. Francisco Javier Tomás Foraster

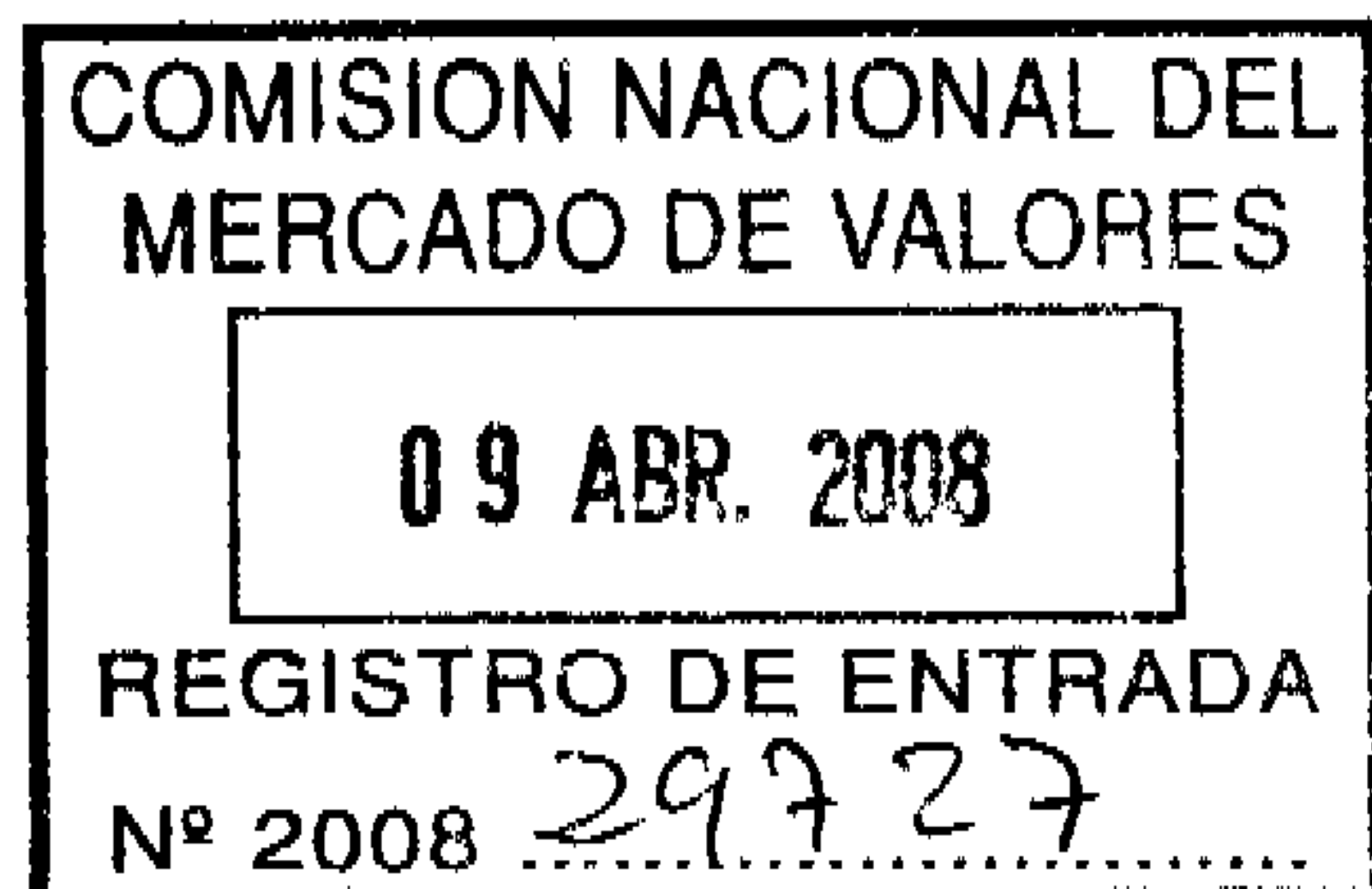
  
Sr. D. Jorge Galera Garcia-Montes

  
Sr. D. Arturo Leyte Coello

  
Sr. D. Rafael Mir Andreu

  
QMC Directorships, S.L.

  
Competiber, S.A.



## **Azkoyen, S.A. y sociedades dependientes**

Informe de Auditoría Independiente

Cuentas Anuales consolidadas  
del ejercicio anual terminado el  
31 de diciembre de 2007, elaboradas conforme a  
las Normas Internacionales de Información  
Financiera (NIIF) adoptadas en Europa  
e Informe de Gestión consolidado

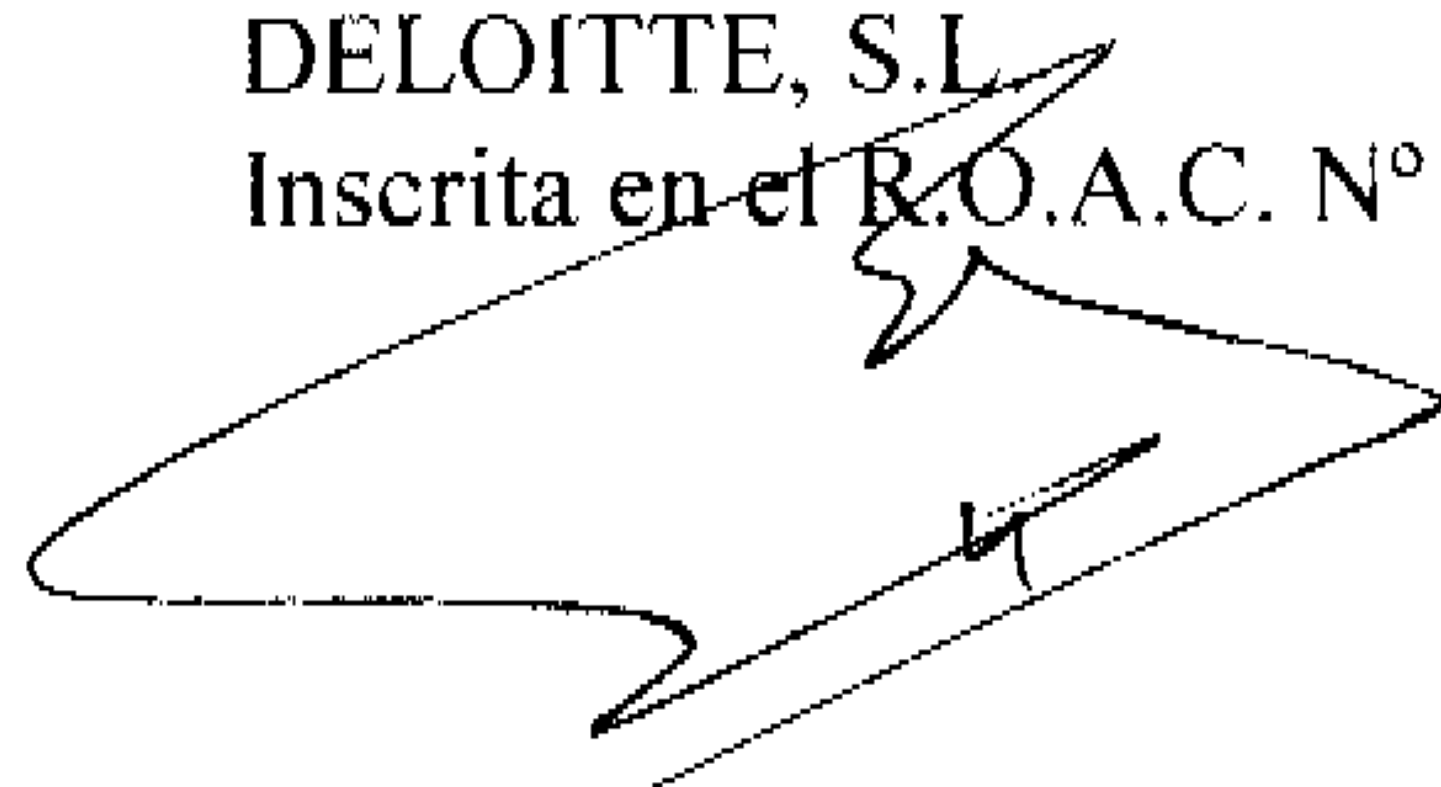


## INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES CONSOLIDADAS

A los Accionistas de Azkoyen, S.A.:

1. Hemos auditado las cuentas anuales consolidadas de Azkoyen, S.A. (la Sociedad dominante) y sociedades dependientes (que conjuntamente forman el Grupo Azkoyen) que comprenden el balance de situación consolidado al 31 de diciembre de 2007, la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada, el estado de flujos de efectivo consolidado, el estado de cambios en el patrimonio neto consolidado y la memoria consolidada correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, cuya formulación es responsabilidad de los Administradores de la Sociedad dominante. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las citadas cuentas anuales consolidadas en su conjunto, basada en el trabajo realizado de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas en España, que requieren el examen, mediante la realización de pruebas selectivas, de la evidencia justificativa de las cuentas anuales consolidadas y la evaluación de su presentación, de los principios contables aplicados y de las estimaciones realizadas.
2. De acuerdo con la legislación mercantil, los Administradores de la Sociedad dominante presentan, a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance consolidado, de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada, del estado de flujos de efectivo consolidado y del estado de cambios en el patrimonio neto consolidado, además de las cifras del ejercicio 2007, las correspondientes al ejercicio anterior. Nuestra opinión se refiere exclusivamente a las cuentas anuales consolidadas del ejercicio 2007. Con fecha 24 de febrero de 2007 emitimos nuestro informe de auditoría acerca de las cuentas anuales consolidadas del ejercicio 2006, en el que expresamos una opinión favorable.
3. En nuestra opinión, las cuentas anuales consolidadas del ejercicio 2007 adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio consolidado y de la situación financiera consolidada de Azkoyen, S.A. y sociedades dependientes (el Grupo) al 31 de diciembre de 2007 y de los resultados consolidados de sus operaciones, de los cambios en el patrimonio neto consolidado y de sus flujos de efectivo consolidados correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha y contienen la información necesaria y suficiente para su interpretación y comprensión adecuada, de conformidad con las normas internacionales de información financiera adoptadas por la Unión Europea (NIIF - UE) que guardan uniformidad con las aplicadas en el ejercicio anterior.
4. El informe de gestión consolidado adjunto del ejercicio 2007 contiene las explicaciones que los Administradores de la Sociedad dominante consideran oportunas sobre la situación del Grupo Azkoyen, la evolución de sus negocios y sobre otros asuntos y no forma parte integrante de las cuentas anuales consolidadas. Hemos verificado que la información contable que contiene el citado informe de gestión consolidado concuerda con la de las cuentas anuales consolidadas del ejercicio 2007. Nuestro trabajo como auditores se limita a la verificación del informe de gestión consolidado con el alcance mencionado en este mismo párrafo y no incluye la revisión de información distinta de la obtenida a partir de los registros contables de Azkoyen, S.A. y sociedades dependientes.

DELOITTE, S.L.  
Inscrita en el R.O.A.C. N° S0692



Mariano Cabos

1 de marzo de 2008



**AZKOIEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
 Apartado 2 y 25  
 Tel. 948 709 709  
 Fax 948 709 720  
 31350 Peraita (Navarra) ESPAÑA

**AZKOIEN, S.A. Y SOCIEDADES DEPENDIENTES**

**BALANCES DE SITUACIÓN CONSOLIDADOS**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2007 Y 2006 (Notas 1 a 3)**  
 (Miles de euros)

	NOTAS	31/12/2007	31/12/2006 (*)
<b>Activo no corriente</b>		<b>104.054</b>	<b>109.700</b>
Fondo de comercio	4	35.533	35.533
Otros activos intangibles	5	5.413	6.099
Inmovilizado material	6	40.406	47.657
Inversiones inmobiliarias	6	1.649	-
Inversiones financieras a largo plazo	8	11	6
Impuestos diferidos	22.5	17.303	17.837
Otros activos no corrientes	9 y 12	1.886	515
Activos no corrientes mantenidos para la venta	6	1.853	2.053
<b>Activo corriente</b>		<b>62.739</b>	<b>68.385</b>
Existencias	10	16.130	19.349
Otros activos financieros a corto plazo:			
Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	11	38.370	43.520
Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	11	8.003	5.128
Otros activos corrientes	9	236	388
<b>Total activo</b>		<b>166.793</b>	<b>178.085</b>
<b>Patrimonio neto</b>			
Capital social	12.1	14.401	13.847
Reservas	12.2 y ss.	58.706	57.984
Acciones propias	12.7	(1.155)	(33)
Resultado del ejercicio atribuido a la Sociedad dominante		8.245	1.066
Ajustes en patrimonio por valoración	12.9	167	578
<b>Patrimonio neto atribuible a accionistas de la Sociedad dominante</b>		<b>80.364</b>	<b>73.442</b>
<b>De accionistas minoritarios</b>		<b>10</b>	<b>-</b>
<b>Total patrimonio neto</b>		<b>80.374</b>	<b>73.442</b>
<b>Pasivo no corriente</b>		<b>37.446</b>	<b>49.491</b>
Provisiones a largo plazo	13	160	-
Deudas con entidades de crédito	14	25.602	34.935
Otros pasivos a largo plazo	15	9.148	11.163
Ingresos diferidos	16	1.019	888
Impuestos diferidos	22.5	1.517	2.505
<b>Pasivo corriente</b>		<b>48.973</b>	<b>55.152</b>
Deudas con entidades de crédito	14	21.742	21.287
Administraciones Públicas - Pasivos fiscales	15	3.431	4.287
Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	15	23.800	29.578
<b>Total patrimonio neto y pasivo</b>		<b>166.793</b>	<b>178.085</b>

(\*) Se presenta exclusivamente a efectos comparativos.

Las Notas 1 a 30 descritas en la Memoria consolidada adjunta junto con el Anexo I forman parte integrante del balance de situación consolidado al 31 de diciembre de 2007.



**AZKOIEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
 Apartado 2 y 25  
 Tel. 948 709 709  
 Fax 948 709 720  
 31350 Peravia (Navarra) ESPAÑA

**AZKOIEN, S.A. Y SOCIEDADES DEPENDIENTES**

**CUENTAS DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CONSOLIDADAS CORRESPONDIENTES  
 A LOS EJERCICIOS ANUALES TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2007 Y 2006 (Notas 1 a 3)**  
 (Miles de euros)

	Notas	Ejercicio terminado 31/12/2007	Ejercicio terminado 31/12/2006 (*)
<b>Operaciones continuadas:</b>			
Importe neto de la cifra de negocios	17	136.698	136.517
+/- Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		(528)	(2.294)
Aprovisionamientos	19.1	(62.446)	(62.658)
		<b>73.724</b>	<b>71.565</b>
Otros ingresos de explotación	17	1.867	2.630
Subvenciones de capital transferidas al resultado	17	353	59
Gastos de personal	19.2	(33.520)	(37.482)
Dotación a la amortización	5 y 6	(7.195)	(7.186)
Otros gastos de explotación		(22.445)	(21.415)
Variaciones de las provisiones de tráfico	10 y 11	(2.061)	(2.075)
Ingresos financieros	20	400	304
Gastos financieros	21	(5.133)	(2.721)
Pérdidas netas por deterioro	6	(525)	(208)
Resultados procedentes de enajenación de inmovilizado - Beneficio/(Pérdida)	6 y 17	6.104	3.302
<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS</b>		<b>11.569</b>	<b>6.773</b>
Impuestos sobre beneficios	22.4	(3.324)	(5.707)
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS</b>		<b>8.245</b>	<b>1.066</b>
<b>Operaciones interrumpidas:</b>			
Resultados del ejercicio procedentes de operaciones interrumpidas		-	-
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>		<b>8.245</b>	<b>1.066</b>
Atribuible a:			
Accionistas minoritarios		-	-
Accionistas de la Sociedad dominante		8.245	1.066
<b>Beneficio por acción:</b>			
De operaciones continuadas:			
Básico (en euros)	24	0,3437	0,0444
Diluido (en euros)	24	0,3437	0,0444

(\*) Se presenta exclusivamente a efectos comparativos.

Las Notas 1 a 30 descritas en la Memoria consolidada adjunta junto con el Anexo I forman parte integrante de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada del ejercicio 2007.





**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
 Apartado 2 y 25  
 Tel. 948 709 709  
 Fax 948 709 720  
 31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

**AZKOYEN, S.A. Y SOCIEDADES DEPENDIENTES**  
**ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CONSOLIDADO EN LOS EJERCICIOS ANUALES**  
**TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2007 Y 2006 (\*)**  
 (EXPRESADOS EN MILES DE EUROS)

	Capital suscrito	Reservas	Acciones propias	Ajustes en patrimonio por Valoración	Resultado del ejercicio atribuido a la Sociedad dominante	Accionistas minoritarios	Patrimonio Neto
<b>Saldo al 1 de enero de 2006</b>	13.315	56.844	(33)	39	2.181	-	72.346
Ajustes en patrimonio de valoración:							
- Swap de tipo de interés, neto	-	(167)	-	437	-	-	270
- Diferencias de conversión	-	-	-	102	-	-	102
Resultado del ejercicio 2006	-	2.181	-	-	1.066	-	1.066
Ampliación de capital	532	(532)	-	-	(2.181)	-	-
Otros	-	(342)	-	-	-	-	(342)
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2006</b>	13.847	57.984	(33)	578	1.066	-	73.442
Ajustes en patrimonio de valoración:							
- Swap de tipo de interés (Nota 12.9)	-	143	-	(238)	-	-	(95)
- Diferencias de conversión (Nota 12.9)	-	-	-	(173)	-	-	(173)
Resultado del ejercicio 2007	-	1.066	-	-	8.245	-	8.245
Ampliación de capital	554	(554)	-	-	(1.066)	-	-
Acciones propias	-	-	(1.122)	-	-	-	(1.122) *
Otros	-	67	-	-	-	10	77
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2007</b>	14.401	58.706	(1.155)	167	8.245	10	80.374

(\*) El movimiento de 2006 se presenta exclusivamente a efectos comparativos.

Las Notas 1 a 30 descritas en la Memoria consolidada adjunta junto con el Anexo I forman parte integrante de este estado al 31 de diciembre de 2007



**AZKOIEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Aparlado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

**AZKOIEN, S.A. Y SOCIEDADES DEPENDIENTES**

**ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO CONSOLIDADOS  
EN LOS EJERCICIOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2007 Y 2006**  
(Miles de euros)

	Notas	Ejercicio 2007	Ejercicio 2006 (*)
<b>1.- FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</b>			
Resultado consolidado del ejercicio antes de impuestos		11.569	6.773
Ajustes del resultado			
- Amortización	5 y 6	7.195	7.186
- Otros ingresos de explotación	13	-	(903)
- Resultados de enajenación del inmovilizado	6	(6.104)	(3.302)
- Subvenciones de capital transferidas al resultado del ejercicio	16	(353)	(59)
- Ingresos alquileres cobrados por anticipado	16	(133)	(34)
- Dotación provisiones largo plazo	13	180	-
- Pérdidas netas por deterioro	6	525	208
- Gastos financieros	21	5.133	2.721
- Ingresos financieros	20	(400)	(304)
<b>Cambios en el capital circulante-</b>			
Variación en:			
- Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar		5.677	(8.175)
- Otros activos corrientes	9	(56)	131
- Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar		(6.505)	6.463
- Existencias		3.219	896
<b>Efectivo generado por las operaciones</b>		<b>19.947</b>	<b>11.601</b>
Impuestos sobre las ganancias pagadas		(4.092)	(2.375)
<b>Flujos netos de efectivo de actividades de explotación (I)</b>		<b>15.855</b>	<b>9.226</b>
<b>2.- FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>			
Ingresos financieros recibidos	20	400	304
Inversiones (-):			
Entidades del grupo, negocios conjuntos y asociadas	4	-	(34)
Activos materiales	6	(5.312)	(5.210)
Activos intangibles	5	(581)	(4.727)
Desinversiones:			
Enajenación distribución café Portugal	6	-	8.100
Activos intangibles			
Activos materiales	6	9.366	1.843
Inversiones financieras a largo plazo	8	(5)	432
Otros activos no corrientes	9	(697)	732
<b>Flujos netos de efectivo de actividades de inversión (II)</b>		<b>3.171</b>	<b>1.440</b>
<b>3.- FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</b>			
Variaciones en (+/-):			
- Instrumentos de patrimonio			
- Acciones propias:			
Compras	12.7	(1.122)	-
Otros	12	(15)	-
- Instrumentos de pasivo:			
- Disposiciones de deudas con entidades de crédito		-	10.701
- Amortizaciones de deudas con entidades de crédito	14	(9.881)	(13.830)
- Amortizaciones de deuda fiscal aplazada	15	(827)	(212)
- Flujo neto de deuda financiera con vencimiento a corto plazo	14	1.003	(3.805)
- Aplazamiento deuda fiscal	13	-	4.606
- Intereses pagados	21	(3.735)	(2.129)
- Disposiciones de otros pasivos a largo plazo		-	1.663
- Amortizaciones de otros pasivos a largo plazo	15	(1.754)	(1.078)
- Cobro de subvenciones de capital	16	200	-
- Cobro anticipado alquileres	16	-	400
- Aplicación provisiones a largo plazo	13	(20)	(4.606)
<b>Flujos netos de efectivo de actividades de financiación (III)</b>		<b>(16.151)</b>	<b>(8.290)</b>
<b>Efecto de las variaciones de los tipos de cambio en el efectivo o equivalentes (IV)</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (I+II+III+IV)</b>		<b>2.875</b>	<b>2.376</b>
Efectivo o equivalente al comienzo del ejercicio		5.128	2.752
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio		8.003	5.128

(\*) Se presenta a efectos exclusivamente comparativos.

Las Notas 1 a 30 descritas en la memoria consolidada adjunta junto con el Anexo I, forman parte integrante del estado de flujos de efectivo consolidado del ejercicio 2007

*[Handwritten signature]*  
*[Handwritten signature]*



## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31550 Peralta (Navarra) ESPAÑA

## **Azkoyen, S.A. y Sociedades dependientes (Grupo Azkoyen)**

### **Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2007**

#### **1. Actividades y composición del Grupo**

Azkoyen, S.A. fue constituida con la denominación de Azkoyen Industrial, S.A. y por tiempo indefinido, con fecha 9 de abril de 1976. Posteriormente, con fecha 23 de noviembre de 1987, se realizó el cambio de denominación por el actual.

El domicilio social actual se encuentra en la Avenida San Silvestre, s/n de Peralta (Navarra).

El objeto social lo constituye:

- La fabricación y comercialización de máquinas expendedoras de productos estuchados y bebidas, máquinas seleccionadoras y revolventoras de monedas, así como fabricación y comercialización de elementos destinados a su utilización en el sector de hostelería.
- La inversión en toda clase de empresas y sociedades, civiles, mercantiles o de otra naturaleza, existentes o que se creen, a través de la suscripción, adquisición, posesión o participación en sus títulos, valores, obligaciones y participaciones.
- La prestación de toda clase de servicios financieros, administrativos y de gestión en general a las sociedades participadas.

Azkoyen, S.A. es cabecera de un grupo de sociedades dependientes ("Grupo Azkoyen" o "Grupo") que, en conjunto se dedican a la fabricación y comercialización de máquinas expendedoras de productos estuchados y bebidas, máquinas destinadas al sector de hostelería, máquinas seleccionadoras de monedas y otros medios de pago y, en general, a cualquier otra actividad preparatoria o complementaria de las actividades anteriores (Nota 2.2). Adicionalmente el Grupo se dedica a la elaboración y comercialización de café y otra serie de productos complementarios. Consecuentemente, Azkoyen, S.A. está obligada a elaborar, además de sus propias cuentas anuales, cuentas anuales consolidadas del Grupo.

#### **2. Bases de presentación de las cuentas anuales consolidadas y principios de consolidación**

##### **2.1. Bases de presentación**

Las cuentas anuales consolidadas del Grupo Azkoyen del ejercicio 2007 han sido formuladas:

- Por los Administradores, en reunión de su Consejo de Administración celebrado el día 29 de febrero de 2008.
- De acuerdo con lo establecido por las Normas Internacionales de Información Financiera (International Financial Reporting Standards o IFRSs), según han sido adoptadas por la Unión Europea, de conformidad con el Reglamento (CE) nº 1606/2002 del Parlamento Europeo y del Consejo.

En la Nota 3 se resumen los principios contables y criterios de valoración más significativos aplicados en la preparación de las cuentas anuales consolidadas del Grupo del ejercicio 2007.





## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 2b  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Poralta (Navarra) ESPAÑA

- Teniendo en consideración la totalidad de los principios y normas contables y de los criterios de valoración de aplicación obligatoria que tienen un efecto significativo en las cuentas anuales consolidadas, así como las alternativas que la normativa permite a este respecto y que se especifican en la Nota 3 (normas de valoración).
- De forma que muestran la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera, consolidados, del Grupo al 31 de diciembre de 2007 y de los resultados de sus operaciones, de los cambios en el patrimonio neto y de los flujos de efectivo, consolidados, que se han producido en el Grupo en el ejercicio anual terminado en dicha fecha.
- A partir de los registros de contabilidad mantenidos por la Sociedad dominante y por las restantes entidades integradas en el Grupo.

No obstante, y dado que los principios contables y criterios de valoración aplicados en la preparación de las cuentas anuales consolidadas del Grupo Azkoyen del ejercicio 2007 (NIIF-UE) difieren de los utilizados por las entidades integradas en el mismo (P.G.C. u otras normativas locales), en el proceso de consolidación se han introducido los ajustes y reclasificaciones necesarios para homogeneizar entre sí tales principios y criterios y para adecuarlos a las Normas Internacionales de Información Financiera adoptadas en Europa.

Las cuentas anuales consolidadas del Grupo Azkoyen correspondientes al ejercicio 2006 fueron aprobadas por la Junta General de Accionistas de la Sociedad dominante celebrada el 4 de mayo de 2007. Las cuentas anuales consolidadas del Grupo y las cuentas anuales de las entidades integradas en el Grupo, correspondientes al ejercicio 2007, se encuentran pendientes de aprobación por sus respectivas Juntas Generales de Accionistas. No obstante, el Consejo de Administración de la Sociedad dominante entiende que dichas cuentas anuales serán aprobadas sin cambios significativos.

### ***Responsabilidad de la información y estimaciones realizadas***

La información contenida en estas cuentas anuales consolidadas es responsabilidad de los Administradores del Grupo Azkoyen.

En las cuentas anuales consolidadas correspondientes al ejercicio 2007 se han utilizado ocasionalmente estimaciones realizadas por la Dirección del Grupo - ratificadas posteriormente por sus Administradores - para cuantificar algunos de los activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos que figuran registrados en ellas. Básicamente, estas estimaciones se refieren a:

- La vida útil de los activos intangibles y materiales (Notas 3.b y 3.c),
- La valoración de activos y de fondos de comercio para determinar la existencia de pérdidas por deterioro de los mismos (Notas 3.a, 3.e, 4 y 6),
- La evaluación de la probabilidad de disponer de ganancias fiscales futuras contra las que cargar los créditos fiscales registrados y no utilizados (Notas 3.q y 22.5),
- La probabilidad de ocurrencia y el importe de los pasivos de importe indeterminado o contingentes (Notas 3.l, 13 y 22).



**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
 Apartado 2 y 2b  
 Tel. 948 709 709  
 Fax 948 709 720  
 31050 Peralta (Navarra) ESPAÑA

A pesar de que estas estimaciones se realizaron en función de la mejor información disponible al 29 de febrero de 2008 sobre los hechos analizados, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas al alza o a la baja, en próximos ejercicios; lo que se haría, conforme a lo establecido en la NIC 8, de forma prospectiva, reconociendo los efectos del cambio de estimación en las correspondientes cuentas de pérdidas y ganancias consolidadas.

No ha habido cambios en estimados contables respecto del año 2006 que hayan tenido impacto significativo en estas cuentas anuales consolidadas.

**Normas e interpretaciones efectivas en el presente período**

En el presente ejercicio, el Grupo ha adoptado la NIIF 7 "Instrumentos financieros: Información a revelar", que entró en vigor el 1 de enero de 2007 para los ejercicios iniciados a partir de dicha fecha, así como las modificaciones efectuadas en la NIC 1 "Presentación de estados financieros en relación con los desgloses de capital".

Como consecuencia de la adopción de la NIIF 7 y de las modificaciones de la NIC 1, los desgloses cualitativos y cuantitativos de las cuentas anuales consolidadas adjuntas relativos a instrumentos financieros y a la gestión del capital detallados en las notas 3.h, 3.j, 9, 12 y 15.

Por otra parte, cuatro interpretaciones del IFRIC son también efectivas por primera vez en este ejercicio: CINIIF 7 Aplicación del procedimiento de reexpresión según la NIC 29, "Información Financiera en Economías Hiperinflacionarias", CINIIF 8 "Alcance de la NIIF 2", CINIIF 9 "Nueva Evaluación de Derivados Implícitos" y CINIIF 10 "Información Financiera Intermedia y Deterioro del Valor". La adopción de estas interpretaciones no ha tenido impacto en las cuentas anuales consolidadas del Grupo.

**Normas e interpretaciones emitidas no vigentes**

A la fecha de formulación de estas cuentas anuales, las siguientes normas e interpretaciones habían sido publicadas por el IASB pero no habían entrado aún en vigor, bien porque su fecha de efectividad es posterior a la fecha de las cuentas anuales consolidadas, o bien porque no han sido aún adoptadas por la Unión Europea:

Normas y modificaciones de normas		Aplicación obligatoria ejercicios iniciados a partir de:
NIIF 8	Segmentos operativos	1 de enero de 2009
Revisión de NIC 23 (*)	Costes por intereses	1 de enero de 2009
Revisión de NIC 1 (*)	Presentación de estados financieros	1 de enero de 2009
Revisión de NIIF3 (*)	Combinaciones de negocios	1 de julio de 2009
Modificación de NIC27 (*)	Estados financieros consolidados y separados	1 de julio de 2009
Modificación de NIIF 2 (*)	Pagos basados en acciones	1 de enero de 2009
<b>Interpretaciones</b>		
CINIIF 11	NIIF 2 Transacciones con acciones propias y del grupo	1 de marzo de 2007
CINIIF 12 (*)	Acuerdos de concesión de servicios	1 de enero de 2008
CINIIF 13 (*)	Programas de fidelización de clientes	1 de julio de 2008
CINIIF 14 (*)	NIC 19 – El límite en un activo de beneficio definido, requerimientos mínimos de aportación y su interacción	1 de enero de 2008

(\*) Normas e interpretaciones no adoptadas por la Unión Europea a la fecha de formulación de estas cuentas anuales.



## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) (SPAIN)

### ***NIIF 8 Segmentos operativos***

Esta norma deroga la NIC 14. La principal novedad de la nueva norma radica en que la NIIF 8 requiere a una entidad la adopción del "enfoque de la gerencia" para informar sobre el desempeño financiero de sus segmentos de negocio.

El Grupo aplicará la NIIF 8 segmentos operativos, norma ya adoptada por la Unión Europea en el momento en el que el cumplimiento de ésta sea obligatoria, es decir, a partir del 1 de enero de 2009.

### ***Revisión de la NIC 23 Costes por intereses***

El principal cambio de esta nueva versión revisada de la NIC 23 es la eliminación de la opción del reconocimiento inmediato como gasto de los intereses de la financiación relacionada con activos que requieren un largo periodo de tiempo hasta que están listos para su uso o venta. Esta nueva norma podrá aplicarse de forma prospectiva.

Los Administradores consideran que la entrada en vigor de dicha modificación no afectará significativamente a las cuentas anuales consolidadas.

### ***Revisión de la NIC 1 Presentación de estados financieros***

La nueva versión de esta norma tiene el propósito de mejorar la capacidad de los usuarios de estados financieros de analizar y comparar la información proporcionada en los mismos. Estas mejoras permitirán a los usuarios de las cuentas anuales consolidadas analizar los cambios en el patrimonio como consecuencia de transacciones con los propietarios que actúan como tales (como dividendos y recompra de acciones) de manera separada a los cambios por transacciones con los no propietarios (como transacciones con terceras partes o ingresos o gastos imputados directamente al patrimonio neto). La norma revisada proporciona la opción de presentar partidas de ingresos y gastos y componentes de otros ingresos totales en un estado único de ingresos totales con subtotales, o bien en dos estados separados (un estado de ingresos separado seguido de un estado de ingresos y gastos reconocidos).

También introduce nuevos requerimientos de información cuando la entidad aplica un cambio contable de forma retrospectiva, realiza una reformulación o se reclasifican partidas sobre los estados financieros emitidos previamente, así como cambios en los nombres de algunos estados financieros con la finalidad de reflejar su función mas claramente (por ejemplo, el balance será denominado estado de posición financiera).

Los impactos de esta norma serán básicamente de presentación y desglose. En el caso del Grupo, dado que no presenta regularmente un estado de ingresos y gastos reconocidos, supondrá la inclusión en las cuentas anuales de este nuevo estado financiero.





## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31300 Peraita (Navarra) ESPAÑA

### ***Revisión de la NIIF 3 Combinaciones de negocios y Modificación de la NIC 27 Estados financieros consolidados y separados***

La emisión de estas normas es consecuencia del proyecto de convergencia del principio internacional en lo referente a las combinaciones de negocio con los criterios contables de Estados Unidos de América. La NIIF 3 revisada y las modificaciones a la NIC 27 suponen cambios muy relevantes en diversos aspectos relacionados con la contabilización de las combinaciones de negocio que, en general, ponen mayor énfasis en el uso del valor razonable. Meramente a título de ejemplo, puesto que los cambios son significativos, se enumeran algunos de ellos, como los costes de adquisición, que se llevarán a gastos frente al tratamiento actual de considerarlos mayor coste de la combinación (Nota 3.a); las adquisiciones por etapas, en las que en la fecha de toma de control el adquirente revalorará su participación a su valor razonable; o la existencia de la opción de medir a valor razonable los intereses minoritarios en la adquirida, frente al tratamiento actual de medirlos como su parte proporcional del valor razonable de los activos netos adquiridos. Dado que la norma tiene una aplicación de carácter prospectivo, en general por las combinaciones de negocios realizadas los Administradores no esperan modificaciones significativas por la introducción de esta nueva norma. Sin embargo, dados los cambios en dicha norma los Administradores no han evaluado aún el posible impacto que la aplicación de esta norma podría tener sobre las futuras combinaciones de negocios y sus respectivos efectos en las cuentas anuales consolidadas.

### ***Modificación de la NIIF 2 Pagos basados en acciones***

La modificación a la NIIF 2 publicada tiene básicamente por objetivo clarificar en la norma los conceptos de condiciones para la consolidación de los derechos ("vesting") y las cancelaciones en los pagos basados en acciones. Los Administradores consideran que la entrada en vigor de dicha modificación no afecta a las cuentas anuales consolidadas.

### ***CINIIF 11 NIIF 2 Transacciones con acciones propias y del grupo***

Esta interpretación analiza la forma en que debe aplicarse la norma NIIF 2 Pagos basados en acciones a los acuerdos de pagos basados en acciones que afecten a los instrumentos de patrimonio propio de una entidad o a los instrumentos de patrimonio de otra entidad del mismo grupo (por ejemplo, instrumentos de patrimonio de la entidad dominante). Indica que las transacciones cuyo pago se haya acordado en acciones de la propia entidad o de otra entidad del grupo se tratarán como si fuesen a ser liquidadas con instrumentos de patrimonio propio, independientemente de cómo vayan a obtenerse los instrumentos de patrimonio necesarios. Los Administradores consideran que la entrada en vigor de dicha interpretación no afectará significativamente a las cuentas anuales consolidadas.

### ***CINIIF 12 Acuerdos de concesión de servicios.-***

Las concesiones de servicios son acuerdos donde un gobierno u otra entidad pública concede contratos para el suministro de servicios públicos, como pueden ser carreteras, aeropuertos, suministros de agua y electricidad a operadores del sector privado. El control de los activos permanece en manos públicas, pero el operador privado es el responsable de las actividades de construcción así como de la gestión y mantenimiento de las infraestructuras públicas. CINIIF 12 establece como las entidades concesionarias deben aplicar las NIIF existentes en la contabilización de los derechos y obligaciones asumidos en este tipo de acuerdos. Los Administradores entienden que la entrada en vigor de esta interpretación no afectará significativamente a las cuentas anuales consolidadas al carecer las sociedades del Grupo de este tipo de acuerdos.



## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 722  
31350 Foros (Navarra) ESPAÑA

### ***CINIIF 13 Programas de fidelización de clientes.-***

La interpretación trata sobre la contabilidad de entidades que conceden premios de fidelidad en forma de bonos de canjeo (mediante "puntos", "kilómetros", etc.) a clientes que compran bienes o servicios. En concreto, explica cómo dichas entidades deben contabilizar sus obligaciones para proveer de manera gratuita o con descuentos bienes o servicios (concedidos a través de "puntos", "kilómetros", etc.) a los clientes que canjean dichos puntos.

La interpretación requiere a las entidades imputar parte de los ingresos de la venta inicial a los bonos de canjeo, reconociéndolos como ingreso sólo cuando hayan cumplido con sus obligaciones, proporcionando dichos premios o pagando a terceras partes para que lo hagan.

Los Administradores consideran que la entrada en vigor de dicha interpretación no afectará significativamente a las cuentas anuales consolidadas.

### ***CINIIF 14 NIC 19 – El límite en un activo de beneficio definido, requerimientos mínimos de aportación y su interacción***

La CINIIF 14 proporciona una guía general sobre cómo comprobar el límite existente en la NIC 19 Beneficios a Empleados sobre la cantidad del exceso que puede reconocerse como activo. También explica cómo los activos o pasivos de las pensiones pueden verse afectados cuando existe un requisito legal o contractual mínimo de financiación, estableciendo la necesidad de registrar un pasivo adicional si la entidad tiene obligación contractual de realizar aportaciones adicionales al plan y su capacidad de recuperarlos está restringida. La interpretación estandarizará la práctica y asegurará que las entidades reconocen un activo en relación a un exceso de una manera consistente. Los Administradores consideran que la entrada en vigor de dicha interpretación no afectará significativamente a las cuentas anuales consolidadas.

### ***Comparación de la información***

Conforme a lo exigido por la NIIF 1, la información contenida en esta memoria referida al ejercicio 2006 se presenta, a efectos comparativos, con la información relativa al ejercicio 2007 y, por consiguiente, no constituye por sí misma las cuentas anuales consolidadas del Grupo Azkoyen.

Las Normas Internacionales de Información Financiera requieren que la información presentada en las cuentas anuales consolidadas sea homogénea.

### ***Moneda funcional***

Las presentes cuentas anuales se presentan en miles de euros. Las operaciones en el extranjero se registran de conformidad con las políticas establecidas en la Nota 3.t.

## **2.2. Principios de consolidación**

### ***<a> Entidades dependientes:***

Se consideran "Entidades dependientes" aquéllas sobre las que la Sociedad dominante tiene capacidad para ejercer control efectivo; capacidad que se manifiesta, en general aunque no únicamente, por la propiedad, directa o indirecta, del 50% o más de los derechos políticos de las entidades participadas o, aun siendo inferior o nulo este porcentaje, si por ejemplo, existen acuerdos con otros accionistas de las mismas que otorgan a la Sociedad dominante el control. Conforme a la NIC 27, se entiende por control, el poder de dirigir las políticas financieras y operativas de la entidad, con el fin de obtener beneficios de sus actividades.





## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 700  
Fax 948 709 720  
01350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

Al 31 de diciembre de 2007 el Grupo Azkoyen, en adelante el Grupo, está constituido por las siguientes sociedades:

- Azkoyen, S.A. (Sociedad dominante), constituida el 9 de abril de 1976, domiciliada en la Avda. San Silvestre, s/n, Peralta (Navarra). Se dedica principalmente a la prestación de toda clase de servicios financieros, administrativos y de gestión a las sociedades filiales.
- Azkoyen Industrial, S.A., sociedad filial que se dedica a la fabricación y comercialización de máquinas de tabaco, vending y hostelería, participada al 100% por la Sociedad dominante, constituida el 23 de noviembre de 1987 y domiciliada en la Avda. San Silvestre, s/n, Peralta (Navarra).
- Azkoyen Hostelería, S.A., sociedad filial que se dedica a la comercialización de máquinas destinadas al sector de hostelería, así como a la elaboración y comercialización de café y demás productos a ser consumidos por dicho sector, participada al 100% por la Sociedad dominante, constituida el 23 de noviembre de 1987 y domiciliada en el Polígono Talluntxe II, calle M nº 11, Tajonar (Navarra).
- Azkoyen Medios de Pago, S.A., sociedad filial participada al 100% por la Sociedad dominante, constituida el 6 de julio de 1998 mediante una escisión parcial sin extinción de Azkoyen Industrial, S.A. Su domicilio social es la Avda. San Silvestre, s/n, Peralta (Navarra) y su actividad se basa en la fabricación y comercialización de productos de medios de pago.
- CHCH – Companhia de Hotelaria e Consumo Hispanolusa, Sociedade Unipessoal, Lda., sociedad filial comercial participada al 100% por Azkoyen Hostelería, S.A., domiciliada en Sintral Park Albarraque, Río de Mouro, Lisboa (Portugal).
- Azkoyen, U.K. Ltd. sociedad filial comercial participada al 100% por Azkoyen Industrial, S.A., domiciliada en 150 Aldersgate Street, London EC1A 4 EJ (Gran Bretaña).
- Azkoyen Comercial Deutschland GmbH, sociedad filial comercial participada al 100% por Azkoyen Industrial, S.A., domiciliada en Wilhelm-Ostwald Strasse OF., 53721 Siegburg (Alemania).
- Azkoyen France, Sarl, sociedad filial comercial participada al 100% por Azkoyen Industrial, S.A., domiciliada en 361, Parc Médicis, 52, Avenue des Pépinières, 94832 Fresnes Cedex (France).
- Coges, S.p.A. sociedad filial participada al 100% por Azkoyen Medios de Pago, S.A. (que la adquirió el 29 de julio de 2005) domiciliada en Schio (Italia) cuya actividad es el diseño y fabricación de sistemas de pago.
- Coges France, S.A.S. sociedad filial participada al 80% por Coges, S.p.A. (que la adquirió el 1 de julio de 2007) domiciliada en Colmar (Francia) cuya actividad es la comercialización de sistemas de pago.

Todas las sociedades del Grupo cierran su ejercicio social el 31 de diciembre.

En el Anexo I de esta Memoria se detallan las sociedades dependientes así como la información significativa relacionada con las mismas (que incluye denominación, país de constitución y la proporción de participación de la Sociedad dominante en su capital). Las cifras incluidas en dicho Anexo I están, en el caso de las compañías españolas, elaboradas de acuerdo con principios contables españoles - PGC y en el caso de las filiales extranjeras, de acuerdo con NIIF-UE.

Las cuentas anuales de las entidades dependientes se consolidan con las de la Sociedad dominante por aplicación del método de integración global. Consecuentemente, todos los saldos y efectos de las transacciones efectuadas entre las sociedades consolidadas que son significativos han sido eliminados en el proceso de consolidación.





## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 23  
Tel. 948 709 700  
Fax 948 709 720  
31050 Ferialta (Navarra) ESPAÑA

En caso necesario, se realizan ajustes a las cuentas anuales de las sociedades dependientes para adaptar las políticas contables utilizadas a las que utiliza el Grupo.

Todas las operaciones, saldos, ingresos y gastos entre empresas del grupo se eliminan en el proceso de consolidación.

En el momento de la adquisición de una sociedad dependiente, los activos y pasivos y los pasivos contingentes se calculan a sus valores razonables en la fecha de adquisición. Cualquier exceso del coste de adquisición, con respecto a los valores razonables de los activos netos identificables adquiridos, se reconoce como fondo de comercio. Cualquier defecto del coste de adquisición, con respecto a los valores razonables de los activos netos identificables adquiridos, es decir, descuento en la adquisición, se imputa a resultados en la fecha de adquisición.

La consolidación de los resultados generados por las sociedades adquiridas en un ejercicio se realiza tomando en consideración, únicamente, los relativos al período comprendido entre la fecha de adquisición y el cierre de ese ejercicio. Paralelamente, la consolidación de los resultados generados por las sociedades enajenadas en un ejercicio se realiza tomando en consideración, únicamente, los relativos al período comprendido entre el inicio del ejercicio y la fecha de enajenación.

### **<b> Variaciones en el perímetro de consolidación:**

La variación habida en el perímetro de consolidación en el ejercicio 2007 ha sido la adquisición en julio de una participación en el 80% de Coges France, S.A.S. por parte de Coges, S.p.A., tal y como se ha indicado anteriormente, por un precio de 40 miles de euros, no generándose fondo de comercio en la transacción. El impacto de esta incorporación en los estados financieros del Grupo Azkoyen no es significativa.

Durante el ejercicio 2006 no se produjeron variaciones en el perímetro de consolidación.

### **3. Normas de valoración**

Las principales normas de valoración utilizadas en la elaboración de las cuentas anuales consolidadas del Grupo, de acuerdo con lo establecido por las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) adoptadas por la Unión Europea, han sido las siguientes:

#### **a) Fondo de comercio**

El fondo de comercio generado en la consolidación representa el exceso del coste de adquisición sobre la participación del Grupo en el valor razonable de los activos y pasivos identificables de una sociedad dependiente o entidad controlada conjuntamente en la fecha de adquisición. El coste de adquisición en una combinación de negocios incluye cualquier coste directamente atribuible a la adquisición, como los honorarios abonados a asesores y otros consultores para efectuar la combinación.

Las diferencias positivas entre el coste de las participaciones en el capital de las entidades consolidadas respecto a los correspondientes valores teórico-contables adquiridos, ajustados en la fecha de primera consolidación, se imputan de la siguiente forma:

1. Si son asignables a elementos patrimoniales concretos de las sociedades adquiridas, aumentando el valor de los activos (o reduciendo el de los pasivos) cuyos valores de mercado fuesen superiores (inferiores) a los valores netos contables con los que figuran en sus balances de situación y cuyo tratamiento contable sea similar al de los mismos activos (pasivos) del Grupo: amortización, devengo, etc.



## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 2b  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Feraña (Navarra) ESPAÑA

2. Si son asignables a unos activos intangibles concretos, reconociéndolos explícitamente en el balance de situación consolidado siempre que su valor razonable a la fecha de adquisición pueda determinarse fiablemente.
3. Las diferencias restantes se registran como un fondo de comercio, que se asigna a una o más unidades generadoras de efectivo específicas.

Los fondos de comercio solo se registran cuando han sido adquiridos a título oneroso y representan, por tanto, pagos anticipados realizados por la entidad adquirente de los beneficios económicos futuros derivados de los activos de la entidad adquirida que no sean individual y separadamente identificables y reconocibles.

Los fondos de comercio se mantienen valorados a su coste de adquisición. Con ocasión de cada cierre contable, se procede a estimar si se ha producido en ellos algún deterioro que reduzca su valor recuperable a un importe inferior al coste neto registrado y, en caso afirmativo, se procede a su oportuno saneamiento, utilizándose como contrapartida el epígrafe "Pérdidas netas por deterioro" de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada, dado que, tal y como se determina en la NIIF 3, los fondos de comercio no son objeto de amortización.

Las pérdidas por deterioro, si hubiera, relacionadas con los fondos de comercio no son objeto de reversión posterior (Nota 3.e).

En el momento de la enajenación de una sociedad dependiente el importe atribuible del fondo de comercio se incluye en la determinación de los beneficios o pérdidas procedentes de la enajenación.

Al 31 de diciembre de 2007 y 2006 el único fondo de comercio era el surgido en la adquisición de Coges, S.p.A. en 2005 (Nota 4). Esta compañía está superando desde su adquisición en 2005 los objetivos marcados. El importe recuperable de la unidad generadora de efectivo asociada con este fondo de comercio ha sido evaluado por referencia al valor en uso, que ha sido calculado en base a proyecciones de flujo de efectivo (aprobadas por la Dirección) que representan las mejores estimaciones, cubriendo un período de 4 años y un valor residual estimado como una renta perpetua. La tasa de descuento antes de impuestos utilizada a estos efectos de este test de deterioro es de un 10%, aproximadamente. Se concluye de los cálculos anteriores que en ningún escenario considerado es necesario el registro de deterioro alguno.

### **b) Otros activos intangibles**

Son activos no monetarios identificables, aunque sin apariencia física, que surgen como consecuencia de un negocio jurídico o han sido desarrollados por las entidades consolidadas. Solo se reconocen contablemente aquellos cuyo coste puede estimarse de manera razonablemente objetiva y de los que las entidades consolidadas estiman probable obtener en el futuro beneficios económicos.

Los activos intangibles se reconocen inicialmente por su coste de adquisición o producción y, posteriormente, se valoran a su coste menos, según proceda, su correspondiente amortización acumulada y las pérdidas por deterioro que hayan experimentado.

En ambos casos, las entidades consolidadas reconocen contablemente cualquier pérdida que haya podido producirse en el valor registrado de estos activos con origen en su deterioro, utilizándose como contrapartida el epígrafe "Pérdidas netas por deterioro" de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada. Los criterios para el reconocimiento de las pérdidas por deterioro de estos activos y, en su caso, de las recuperaciones de las pérdidas por deterioro, registradas en ejercicios anteriores, son similares a los aplicados para los activos materiales (Nota 3.e).





## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 2b  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

Los conceptos incluidos en este epigrafe son:

### **Marcas**

Las marcas se valoran inicialmente a su precio de adquisición y se amortizan linealmente a lo largo de sus vidas útiles estimadas generalmente en un plazo de 2,5 años.

### **Aplicaciones informáticas**

Las aplicaciones informáticas pueden estar contenidas en un activo material o tener sustancia física, incorporando por tanto elementos tangibles e intangibles. Estos activos se reconocen como activo material en el caso de que formen parte integral del activo material vinculado siendo indispensables para su funcionamiento.

La amortización de las aplicaciones informáticas se realiza linealmente en un periodo de entre dos y cinco años desde la entrada en explotación de cada aplicación.

Los costes de mantenimiento de los sistemas informáticos se registran con cargo a la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada del ejercicio en que se incurren.

### **Contrato de suministro en exclusiva**

El contrato de suministro en exclusiva al Grupo Cirsá firmado en diciembre de 2006 y descrito en la Nota 5 siguiente se valoró al precio satisfecho en la transacción asignable a este contrato, en el contexto de dicha combinación de negocios. Este importe es asimilable al que resultaría de considerar el descuento de los flujos de efectivo futuros mínimos estimados garantizados por dicho contrato, utilizando un tipo de descuento antes de impuestos que refleja las valoraciones actuales del mercado con respecto al valor temporal del dinero y los riesgos específicos del activo. Los flujos futuros de efectivo resultan de las proyecciones realizadas por el Grupo Azkoyen para un periodo de 7 años, que coincide con la duración del contrato.

La amortización de este activo intangible se realiza, asimismo, en estos 7 años.

### **Otros**

El Grupo sigue la política de registrar como gastos del ejercicio los gastos de investigación y desarrollo en los que incurre.

## **c) Inmovilizado material**

Los terrenos y edificios adquiridos para el uso en la producción o el suministro de bienes o servicios, o con fines administrativos, se presentan en el balance de situación consolidado a coste de adquisición o coste de producción menos su amortización acumulada y las pérdidas por deterioro que hayan experimentado. A la fecha de transición, 1 de enero de 2004, los valores contables brutos del inmovilizado se correspondieron con el coste de adquisición corregido por determinadas revalorizaciones al amparo de la legislación al efecto (Nota 12.5) por entender que éstas equivalían a la evolución de los índices de precios.

Las sustituciones o renovaciones de elementos completos, o las mejoras que aumentan la vida útil del bien objeto, o su capacidad económica, se contabilizan como mayor importe del inmovilizado material, con el consiguiente retiro contable de los elementos sustituidos o renovados.

Los gastos periódicos de mantenimiento, conservación y reparación se imputan a resultados, siguiendo el principio del devengo, como coste del ejercicio en que se incurren.





## AZKOIEN, S.A.

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
51350 Forcia (Navarra) ESPAÑA

La amortización se calcula, aplicando el método lineal, sobre el coste de adquisición de los activos menos su valor residual; entendiéndose que los terrenos sobre los que se asientan los edificios y otras construcciones tienen una vida útil indefinida y que, por tanto, no son objeto de amortización.

Las dotaciones anuales en concepto de amortización de los activos materiales se realizan con contrapartida en la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada y, básicamente, equivalen a los porcentajes de amortización siguientes, determinados en función de los años de la vida útil estimada, de los diferentes elementos:

	Años de vida útil
Edificios	30 – 50
Instalaciones y maquinaria	6 – 30
Mobiliario y equipo	6 – 10
Utillaje	3 – 15
Vehículos	5
Equipo proceso de datos	4
Otro inmovilizado en depósito (Nota 6)	4

Los activos materiales adquiridos en régimen de arrendamiento financiero se registran en la categoría de activo a que corresponde el bien arrendado, amortizándose en su vida útil prevista siguiendo el mismo método que para los activos en propiedad o, cuando éstas son más cortas, durante el plazo del arrendamiento pertinente.

Las cuotas por los activos materiales utilizados en régimen de arrendamiento operativo se cargan linealmente en la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada de cada ejercicio.

El beneficio o pérdida resultante de la enajenación o el retiro de un activo se calcula como la diferencia entre el beneficio de la venta y el importe en libros del activo, y se reconoce en la cuenta de resultados.

### **Costes por intereses**

El Grupo, como criterio general, no capitaliza los costes por intereses relacionados con la financiación de adquisición, construcción o producción de activos, reconociéndose en resultados en el período en el que se incurren.

### **d) Inversiones inmobiliarias**

El epígrafe "Inversiones inmobiliarias" del balance de situación adjunto recoge los valores netos de terrenos, edificios y otras construcciones ajenas a la actividad productiva, que se mantienen bien para explotarlos en régimen de alquiler, bien para obtener una plusvalía en su venta como consecuencia de los incrementos que se produzcan en el futuro en sus respectivos precios de mercado. El Grupo sigue, para su valoración, el método de coste amortizado que supone su valoración al coste de adquisición neto de sus correspondientes provisiones y amortizaciones aplicadas de acuerdo con lo contemplado en el apartado c) anterior (Nota 6).

No se ha devengado durante el ejercicio 2007 importe alguno derivado de posibles alquileres de estos activos.

**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peraita (Navarra) ESPAÑA

**e) Deterioro de valor de activos materiales e intangibles excluyendo el fondo de comercio**

En la fecha de cada balance de situación consolidado o en aquella fecha en que considere necesario, el Grupo revisa los importes en libros de sus activos materiales e intangibles para determinar si existen indicios de que dichos activos hayan sufrido una pérdida por deterioro de valor. Si existe cualquier indicio, el importe recuperable del activo se calcula con el objeto de determinar el alcance de la pérdida por deterioro de valor (si la hubiera). En caso de que el activo no genere flujos de efectivo por sí mismo que sean independientes de otros activos, el Grupo calcula el importe recuperable de la unidad generadora de efectivo a la que pertenece el activo. Un activo inmaterial, si hubiera, con una vida útil indefinida es sometido a una prueba de deterioro de valor una vez al año.

El importe recuperable es el valor superior entre el valor razonable (menos los costes necesarios para su venta) y el valor de uso. Al evaluar el valor de uso, los futuros flujos de efectivo estimados se descuentan a su valor actual utilizando un tipo de descuento antes de impuestos (entre el 8 y el 10%) que refleja las valoraciones actuales del mercado con respecto al valor temporal del dinero y los riesgos específicos del activo para el que no se han ajustado los futuros flujos de efectivo estimados. Los flujos futuros de efectivo resultan de las proyecciones realizadas por el Grupo Azkoyen para las Unidades Generadoras de Efectivo, para un período de cuatro años (que utilizan las hipótesis sobre cambios en los precios de venta y en los costes y volumen fundamentadas en la experiencia y expectativas futuras según el plan estratégico aprobado en vigor) y la consideración de un valor residual calculado con una tasa de crecimiento cero. Si se estima que el importe recuperable de un activo (o una unidad generadora de efectivo), es inferior a su importe en libros, el importe en libros del activo (unidad generadora de efectivo) se reduce a su importe recuperable. Inmediatamente se reconoce una pérdida por deterioro de valor como gasto, dado que los activos en el Grupo no se registran a importes revalorizados (Nota 6).

Cuando una pérdida por deterioro de valor, si hubiera, revierte posteriormente, el importe en libros del activo (unidad generadora de efectivo), se incrementa a la estimación revisada de su importe recuperable, pero de tal modo que el importe en libros incrementado no supere el importe en libros que se habría determinado de no haberse reconocido ninguna pérdida por deterioro de valor para el activo (unidad generadora de efectivo) en ejercicios anteriores. Inmediatamente se reconoce una reversión de una pérdida por deterioro de valor como ingreso. En el caso de los fondos de comercio, el tratamiento de los saneamientos se explica en Nota 3.a. Como resultado del ejercicio anterior, los Administradores concluyen que no es necesario el registro de deterioro alguno, adicional a lo indicado en la Nota 6 posterior.

**f) Otros activos no corrientes**

En este epígrafe, además de lo indicado en Nota 3.j. se incluyen fianzas a largo plazo valoradas por el importe entregado y principalmente entregas en efectivo a clientes por compromisos plurianuales de compra de café, que se valoran por el importe entregado y se imputan a resultados a lo largo de la vida de contrato firmado, salvo incumplimiento por parte del cliente, en cuyo caso se imputa la totalidad del importe restante a la cuenta de resultados consolidada (Nota 9). La parte a corto plazo se registra en el epígrafe "Otros activos corrientes".

**g) Existencias**

Las existencias están valoradas al precio de adquisición, al coste de producción o al valor neto realizable el menor. En el coste se incluyen materiales valorados a FIFO ("primera entrada, primera salida"), trabajos con terceros y los costes directamente imputables al producto, así como la parte que razonablemente corresponde de los costes indirectamente imputables a los productos.





## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 9 y 20  
Tel. 948 709 700  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

En periodos con un nivel bajo de producción o en los que exista capacidad ociosa, la cantidad de gastos generales de producción fijos imputados a cada unidad de producción no se incrementa como consecuencia de esta circunstancia. En periodos de producción anormalmente alta, la cantidad de gastos generales de producción fijos imputados a cada unidad de producción se reducirá, de manera que no se valoren las existencias por encima del coste real.

El valor neto realizable representa la estimación del precio de venta menos todos los costes estimados de terminación y los costes que serán incurridos en los procesos de comercialización, venta y distribución.

El Grupo realiza una evaluación del valor neto realizable de las existencias al final del ejercicio, dotando la oportuna pérdida cuando las mismas se encuentran sobrevaloradas. Cuando las circunstancias, que previamente causaron la rebaja, hayan dejado de existir o cuando exista clara evidencia de incremento en el valor neto realizable debido a un cambio en las circunstancias económicas, si hubiera, se procede a revertir el importe de dicha rebaja.

Al 31 de diciembre de 2007 y 2006 los compromisos de compra de existencias de café ascendían a 2.375 miles y 1.749 miles de euros, respectiva y aproximadamente (valorados según cotización al cierre de cada ejercicio). En estos compromisos de compra pendientes de vencimiento al cierre del ejercicio -cuyo precio de compra será el de cotización en la fecha de su vencimiento- la operación se registra en el momento en el que se materializa la correspondiente transacción.

### **h) Instrumentos financieros**

#### **Activos financieros**

Los activos financieros se reconocen en el balance de situación consolidado del Grupo cuando se lleva a cabo su adquisición y se registran inicialmente a su valor razonable que no difiere normalmente del de adquisición, incluyendo en general, los costes de la operación.

Los activos financieros mantenidos por las sociedades del Grupo Azkoyen se clasifican como:

- Activos financieros negociables: son aquellos adquiridos por las sociedades con el objetivo de beneficiarse a corto plazo de las variaciones que experimenten en sus precios o con las diferencias existentes entre sus precios de compra y venta.
- Activos financieros a vencimiento: activos cuyos cobros son de cuantía fija o determinable y cuyo vencimiento está fijado en el tiempo. Con respecto a ellos, el Grupo manifiesta su intención y su capacidad para conservarlos en su poder desde la fecha de su compra hasta la de su vencimiento. Se registran a su coste amortizado.
- Préstamos y cuentas por cobrar: activos financieros originados por las sociedades a cambio de suministrar efectivo, bienes o servicios directamente a un deudor. Se registran a su coste amortizado.
- Activos financieros disponibles para la venta: incluyen los valores adquiridos que no encajan en las categorías anteriores.





## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Foraita (Navarra) ESPAÑA

Los activos financieros negociables y los disponibles para la venta se valoran a su "valor razonable" en las fechas de valoración posterior. En el caso de los activos negociables, los beneficios y las pérdidas procedentes de las variaciones en el valor razonable se incluyen en los resultados netos del ejercicio. En cuanto a las inversiones disponibles para la venta, los beneficios y las pérdidas procedentes de las variaciones en el valor razonable se reconocen directamente en el patrimonio neto hasta que el activo se enajena o se determine que ha sufrido un deterioro de valor, momento en el cual los beneficios o las pérdidas acumuladas reconocidos previamente en el patrimonio neto se incluyen en los resultados netos del período. Si el valor razonable no se puede determinar fiablemente, se valoran a su coste de adquisición, o a un importe inferior si hay evidencias de su deterioro.

Las cuentas a cobrar no vencidas derivadas de operaciones comerciales y cedidas a terceros mediante contratos de "factoring", sólo se dan de baja en el caso de que se hayan transferido sustancialmente los riesgos y derechos asociados a la propiedad de dichos activos financieros.

Asimismo, las Sociedades consolidadas constituyen provisiones por insolvencias mediante una estimación de la cobrabilidad de las cuentas a cobrar a sus clientes y tras haber considerado, en su caso, la cobertura de seguro de riesgo de crédito y otras garantías. Esta provisión se presenta minorando "Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar".

### ***Clasificación de activos financieros entre corriente y no corriente***

En el balance de situación consolidado adjunto, los activos financieros se clasifican en función de sus vencimientos, es decir, como corrientes, aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses y como no corrientes los de vencimiento superior a dicho período desde la fecha de cada balance de situación.

### ***Pasivos financieros***

Los pasivos financieros se registran generalmente por el efectivo recibido, neto de los costes de la transacción. En ejercicios posteriores, estas obligaciones se valoran a su coste amortizado, según el método del tipo de interés efectivo. Por coste amortizado se entiende el efectivo recibido, menos las devoluciones de principal efectuadas, más los intereses devengados no pagados.

### ***Clasificación de deudas entre corriente y no corriente***

En el balance de situación consolidado adjunto, las deudas se clasifican en función de sus vencimientos, es decir, como deudas corrientes aquellas con vencimiento igual o inferior a doce meses y como deudas no corrientes las de vencimiento superior a dicho período.

En el caso de aquellos préstamos cuyo vencimiento es a corto plazo, pero cuya refinanciación a largo plazo esté asegurada a discreción del Grupo, mediante pólizas de crédito disponibles a largo plazo, se clasifican como pasivos no corrientes.

## **i) Instrumentos de patrimonio**

Los instrumentos de capital y otros de patrimonio emitidos por el Grupo se registran por el importe recibido en el patrimonio neto, neto de costes directos de emisión.

### ***Acciones propias***

Las acciones de la Sociedad dominante propiedad de entidades consolidadas al 31 de diciembre de 2007 y 2006 representan el 0,713% y 0,026 % del capital emitido a esas fechas (en la Nota 12.7. se muestra un resumen de las transacciones realizadas con acciones propias a lo largo del ejercicio 2007 y 2006). Se presentan a su coste de adquisición minorando el patrimonio neto.



**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
E-31350 Peraita (Navarra) ESPAÑA

**i) Instrumentos financieros derivados y contabilización de coberturas (Notas 9 y 15)**

Las actividades del Grupo Azkoyen le exponen a los riesgos financieros de las variaciones de los tipos de interés. Para cubrir estas exposiciones, el Grupo utiliza contratos de permutas financieras sobre tipos de interés.

Las variaciones en el valor razonable de los instrumentos financieros derivados que se han concebido y hecho efectivos como coberturas altamente eficaces de futuros flujos de efectivo, se reconocen directamente en el patrimonio neto (Nota 12.9) y la parte que se determina como ineficaz se reconoce de inmediato en la cuenta de resultados. Si la cobertura del flujo de efectivo del compromiso firme o la operación prevista deriva en un reconocimiento de un activo o pasivo no financiero, en tal caso, en el momento en que se reconozca el activo o pasivo, los beneficios o pérdidas asociados al derivado previamente reconocidos en el patrimonio neto se incluyen en la valoración inicial del activo o pasivo. Por el contrario, para las coberturas que no derivan en el reconocimiento de un activo o pasivo, los importes diferidos dentro del patrimonio neto se reconocen en la cuenta de resultados en el mismo período en que el elemento que está siendo objeto de cobertura afecta a los resultados netos.

Para una cobertura efectiva del riesgo a las variaciones en el valor razonable, el elemento objeto de cobertura se ajusta a las variaciones del valor razonable atribuibles al riesgo que se está cubriendo con el correspondiente registro en resultados.

Las variaciones del valor razonable de los instrumentos financieros derivados que no cumplen los criterios para la contabilización de coberturas se reconocen en la cuenta de resultados a medida que se producen. En diciembre de 2007 la Sociedad ha registrado por este concepto un gasto neto por importe de 1.397 miles de euros en el epígrafe "Gastos financieros" de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada adjunta (Notas 9, 15 y 21). Al 31 de diciembre de 2006 la Sociedad registró por este concepto un gasto por importe de 269 miles de euros en el mencionado epígrafe.

El valor razonable de los diferentes instrumentos derivados se calcula mediante los siguientes métodos:

- Para los derivados cotizados en un mercado organizado, por su cotización al cierre del ejercicio.
- En el caso de los derivados no negociados en mercados organizados, el grupo utiliza para su valoración el descuento de los flujos de caja esperados y modelos de valoración de opciones generalmente aceptados, basándose en las condiciones de mercado tanto de contado como de futuros a la fecha de cierre del ejercicio.

La contabilización de coberturas es interrumpida cuando el instrumento de cobertura vence, o es vendido, finalizado o ejercido, o deja de cumplir los criterios para la contabilización de coberturas. En ese momento, cualquier beneficio o pérdida acumulado correspondiente al instrumento de cobertura que haya sido registrado en el patrimonio neto se mantiene dentro del patrimonio neto hasta que se produzca la operación prevista. Cuando no se espera que se produzca la operación que está siendo objeto de cobertura, los beneficios o pérdidas acumulados netos reconocidos en el patrimonio neto se transfieren a los resultados netos del período.





## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Sivestro, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 700  
Fax 948 709 720  
01350 Perata (Navarra) ESPAÑA

### **k) Indemnizaciones por despido y compromisos laborales**

De acuerdo con la reglamentación de trabajo vigente, el Grupo Azkoyen está obligado al pago de indemnizaciones a los empleados con los que, bajo determinadas condiciones, rescinda sus relaciones laborales. El balance consolidado adjunto incluye en el epígrafe "Acreedores comerciales y otras cuentas por pagar" 87 miles de euros correspondientes a rescisiones de contrato acordadas y comunicadas en 2007, que se materializan en 2008. El balance consolidado de 2006 incluía en el epígrafe "Acreedores comerciales y otras cuentas por pagar" 213 miles de euros correspondientes a rescisiones de contrato acordadas y comunicadas en 2006, que se han materializado en 2007. Los gastos de esta naturaleza se registran por el importe actual de la obligación dentro de "Gastos de personal" (Nota 19.2).

El epígrafe "Pasivo no corriente - Otros pasivos a largo plazo" del balance de situación adjunto incluye 1.009 miles de euros (1.172 miles de euros al 31 de diciembre de 2006) correspondientes al valor actual del pasivo actuarial, calculado de acuerdo a la NIC 19, registrado por Coges, S.p.A. en cobertura de las obligaciones laborales establecidas en el Artículo 2.120 del Código Civil italiano ("Trattamento di fine rapporto" - TFR), relacionadas con el derecho al cobro por parte de los empleados y trabajadores de indemnizaciones en el momento de la finalización de su vida laboral por cuenta ajena. La naturaleza de este plan post-empleo hasta enero de 2007 era de prestaciones definidas. Como consecuencia de una reforma legislativa producida en Italia, con efectos 1 de enero de 2007, todas las obligaciones por este concepto que surjan a futuro a partir de ese momento han sido externalizadas y por tanto ya no les es de aplicación el tratamiento como plan de prestaciones definidas según NIC 19, por lo que los pagos realizados se registran con cargo a Gastos de personal de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada adjunta. El epígrafe "Gastos de personal" de la cuenta de pérdidas y ganancias de 2007 adjunta incluye 101 miles de euros por este concepto. Sin embargo, las obligaciones generadas hasta la fecha de entrada en vigor de la reforma siguen teniendo el mismo tratamiento. Su valor razonable del pasivo ha sido calculado de acuerdo con lo indicado por la NIC 19 (Nota 15). Las hipótesis fundamentales consideradas en 2007 han sido, entre otras, un tipo de interés del 4,70% (4,25% en 2006), una tasa de inflación del 2% (un 2% también en 2006) y tablas de supervivencia ISTAT 2000.

El resto de acuerdos de naturaleza retributiva con determinados empleados y administradores, se registran como pasivo en función de su devengo y siempre que se estén cumpliendo los objetivos a los que están condicionados (Notas 26.3 y 27).

### **l) Provisiones y pasivos y activos contingentes**

Al tiempo de formular las cuentas anuales de las entidades consolidadas, sus respectivos Administradores diferencian entre:

- **Provisiones:** saldos acreedores que cubren obligaciones presentes a la fecha del balance surgidas como consecuencia de sucesos pasados de los que pueden derivarse perjuicios patrimoniales para las entidades; concretos en cuanto a su naturaleza pero indeterminados en cuanto a su importe y/o momento de cancelación.
- **Pasivos contingentes:** obligaciones posibles surgidas como consecuencia de sucesos pasados, cuya materialización está condicionada a que ocurra, o no, uno o más eventos futuros independientes de la voluntad de las entidades consolidadas y no cumplen los requisitos para su registro como provisiones.
- **Activos contingentes:** activos de naturaleza posible, surgidos a raíz de sucesos pasados, cuya existencia ha de ser confirmada sólo por la ocurrencia, o en su caso por la no ocurrencia, de uno o más eventos inciertos en el futuro, que no están enteramente bajo el control de la entidad (Notas 6 y 22).





## **AZKOIEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 946 709 720  
31050 Peralta (Navarra) ESPAÑA

Las cuentas anuales consolidadas del Grupo recogen todas las provisiones significativas con respecto a las cuales se estima que la probabilidad de que se tenga que atender la obligación es mayor que lo contrario. Los pasivos contingentes no se reconocen en las cuentas anuales consolidadas, sino que, en su caso, se informa sobre los mismos, conforme a los requerimientos de la NIC 37.

Las provisiones -que se cuantifican teniendo en consideración la mejor información disponible sobre las consecuencias del suceso en el que traen su causa y son re-estimadas con ocasión de cada cierre contable- se utilizan para afrontar las obligaciones específicas para los cuales fueron originalmente reconocidas; procediéndose a su reversión, total o parcial, cuando dichas obligaciones dejan de existir o disminuyen.

### ***Procedimientos judiciales y/ o reclamaciones en curso***

Al cierre del ejercicio 2007 no había procedimientos judiciales o reclamaciones en curso entablados contra las entidades consolidadas respecto de los que tanto los asesores legales del Grupo, como sus Administradores, entiendan que su conclusión pueda producir un efecto significativo en las cuentas anuales de los ejercicios en los que finalicen. Normalmente los litigios son reclamaciones rutinarias interpuestas por las sociedades del Grupo para el cobro de cuentas a cobrar morosas, que no suponen importes relevantes al cierre del ejercicio y que ya han sido considerados en el cálculo de la provisión para insolvencias.

### ***Provisiones por costes de garantías y reciclaje***

Las provisiones por costes de garantías y por las obligaciones legales relacionadas con el reciclaje de determinados aparatos eléctricos y/o electrónicos se reconocen en el momento de la venta de los productos pertinentes, según la mejor estimación del gasto realizada por los Administradores y necesaria para liquidar el pasivo del Grupo (Notas 29 y 30).

### **m) Subvenciones oficiales (Ingresos diferidos)**

Las subvenciones oficiales relacionadas con el inmovilizado material se consideran ingresos diferidos en el pasivo del balance de situación consolidados. Se registran en el momento de su concesión y se llevan a resultados a lo largo de las vidas útiles previstas de los activos pertinentes.

### **n) Reconocimiento de ingresos**

Los ingresos se calculan al valor razonable de la contraprestación cobrada o a cobrar y representan los importes a cobrar por los bienes entregados y los servicios prestados en el marco ordinario de la actividad, menos descuentos, IVA y otros impuestos relacionados con las ventas.

Las ventas de bienes se reconocen cuando se han transferido sustancialmente todos los riesgos y ventajas asociadas a la propiedad.

Los ingresos ordinarios asociados a la prestación de servicios se reconocen igualmente considerando el grado de realización de la prestación a la fecha de balance, siempre y cuando el resultado de la transacción pueda ser estimado con fiabilidad.

Los ingresos por intereses se devengan siguiendo un criterio financiero temporal, en función del principal pendiente de pago y el tipo de interés efectivo, que es el tipo que descuenta exactamente los flujos futuros recibidos en efectivo estimados a lo largo de la vida prevista del activo financiero del importe en libros neto de dicho activo.



## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 700  
Fax 948 709 720  
51030 Forastá (Navarra) ESPAÑA

### **o) Reconocimiento de gastos**

Los gastos se reconocen en la cuenta de resultados cuando tiene lugar una disminución en los beneficios económicos futuros relacionados con una reducción de un activo, o un incremento de un pasivo, que se puede medir de forma fiable. Esto implica que el registro de un gasto tiene lugar de forma simultánea al registro del incremento del pasivo o la reducción del activo.

Se reconoce un gasto de forma inmediata cuando un desembolso no genera beneficios económicos futuros o cuando no cumple los requisitos necesarios para su registro como activo.

### **p) Resultado de explotación**

El resultado de explotación se presenta después de cargar los costes de reestructuración, deterioro del valor de los activos materiales e intangibles, si hubiera, pero antes de los ingresos procedentes de inversiones financieras y los gastos financieros.

### **g) Impuesto sobre beneficios; activos y pasivos por impuestos diferidos**

El gasto por impuesto sobre beneficios del ejercicio se calcula mediante la suma del impuesto corriente que resulta de la aplicación del tipo de gravamen sobre la base imponible del ejercicio, después de aplicar las deducciones que fiscalmente son admisibles, más la variación de los activos y pasivos por impuestos anticipados y diferidos y créditos fiscales, tanto por bases imponibles negativas como por deducciones.

Los activos y pasivos por impuestos diferidos incluyen las diferencias temporarias que se identifican como aquellos importes que se prevén pagaderos o recuperables por las diferencias entre los importes en libros de los activos y pasivos y su valor fiscal, así como las bases imponibles negativas pendientes de compensación y los créditos por deducciones fiscales no aplicadas fiscalmente. Dichos importes se registran aplicando a la diferencia temporaria o crédito que corresponda el tipo de gravamen al que se espera recuperarlos o liquidarlos.

Se reconocen pasivos por impuestos diferidos para todas las diferencias temporarias imponibles excepto, en general si la diferencia temporaria se deriva del reconocimiento inicial del fondo de comercio cuya amortización no es deducible a efectos fiscales o del reconocimiento inicial (salvo en una combinación de negocios) de otros activos y pasivos en una operación que no afecta ni al resultado fiscal ni al resultado contable. Por su parte, los activos por impuestos diferidos, identificados con diferencias temporarias sólo se reconocen en el caso de que se considere probable que las entidades consolidadas van a tener en el futuro suficientes ganancias fiscales contra las que poder hacerlos efectivos. El resto de activos por impuestos diferidos (bases imponibles negativas y deducciones pendientes de compensar) solamente se reconocen en el caso de que se considere probable que las entidades consolidadas vayan a tener en el futuro suficientes ganancias fiscales contra las que poder hacerlos efectivos.

Con ocasión de cada cierre contable, se revisan los impuestos diferidos registrados (tanto activos como pasivos) con objeto de comprobar que se mantienen vigentes, efectuándose las oportunas correcciones a los mismos de acuerdo con los resultados de los análisis realizados.



**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 700 709  
Fax 948 700 720  
31050 Forata (Navarra) ESPAÑA

En este sentido, la Ley Foral de 18/2006 de 27 de diciembre de modificación de diversos impuestos y otras medidas tributarias, estableció entre otros aspectos, la reducción a lo largo de dos años del tipo de gravamen general del Impuesto sobre Sociedades, que hasta 31 de diciembre de 2006 se situaba en el 35%, de forma que dicho tipo queda establecido de la siguiente forma:

Periodos impositivos que comiencen a partir de	Tipo de gravamen
1 de enero de 2007	32,5%
1 de enero de 2008	30%

Por este motivo, en el ejercicio 2006 el Grupo procedió a reestimar el efecto de este cambio en los tipos impositivos, teniendo en cuenta el ejercicio en el que previsiblemente se producirá la reversión correspondiente, el importe de los activos y pasivos por impuestos diferidos y créditos fiscales contabilizados en el balance de situación consolidado. Consecuentemente, se registró un cargo neto en el epígrafe "Impuesto sobre beneficios" de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada por importe de 0,6 millones de euros (véase Nota 22).

**r) Operaciones en discontinuidad y activos no corrientes mantenidos para la venta****Operaciones en discontinuidad-**

Una operación en discontinuidad es una línea de negocio o área geográfica que es significativa, que se ha decidido abandonar y/o enajenar cuyos activos, pasivos y resultados pueden ser distinguidos físicamente, operativamente y a efectos de información financiera.

Los ingresos y gastos de las operaciones de discontinuidad se presentan separadamente en la cuenta de resultados.

Durante los ejercicios 2007 y 2006 no se ha producido la discontinuidad de ninguna línea o segmento de negocio, en la medida en que las enajenaciones referidas en la Nota 6 no cumplen con la definición anterior, en función de su tamaño y peso relativo. Al 31 de diciembre de 2007 los Administradores de la Sociedad dominante no habían adoptado decisión alguna sobre la discontinuidad de líneas o segmentos.

**Activos no corrientes mantenidos para la venta-**

Los activos no corrientes se clasifican como activos mantenidos para la venta si su importe en libros se recuperará a través de una operación de venta y no a través de su utilización. Esta condición se considera cumplida únicamente cuando la venta es altamente probable y el activo está disponible para la venta inmediata en su condición actual. Para que se considere que la venta de un activo o grupo en desapropiación es altamente probable, se deben cumplir las siguientes condiciones:

- El Grupo Azkoyen debe estar comprometido con un plan para vender el activo o grupo en desapropiación.
- Debe haberse iniciado de forma activa un programa para encontrar comprador y completar el plan de venta.
- La venta debe negociarse a un precio razonable con el valor del activo o grupo en desapropiación.
- Debe esperarse que la venta se produzca en un plazo de doce meses desde la fecha en que el activo o grupo en desapropiación pase a ser considerado mantenido para la venta.
- No se deben esperar cambios significativos en el plan.





## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 2a  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Perpiñá (Navarra) ESPAÑA

Los activos no corrientes clasificados como mantenidos para la venta se presentan valorados al menor importe entre su valor contable y el valor razonable menos costes necesarios de venta. El Grupo reconoce la pérdida por deterioro debida a la reducción del valor de activos hasta el valor razonable menos los costes de venta en el epígrafe "Pérdidas netas por deterioro" de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada adjunta (Nota 6). Asimismo, los activos no corrientes no se amortizan mientras son considerados mantenidos para la venta.

A excepción de lo indicado en la Nota 6 en relación con determinados inmuebles propiedad de la filial CHCH - Companhia de Hotelaria e Consumo Hispanolusa, Sociedade Unipessoal, Lda., los Administradores de la Sociedad dominante consideran que no se producen las circunstancias para la clasificación como tales de otros activos por importe significativo

### **s) Beneficios por acción**

El beneficio básico por acción se calcula como el cociente entre el beneficio neto del período atribuible a la Sociedad dominante y el número medio ponderado de acciones ordinarias en circulación durante dicho período, sin incluir el número medio de acciones de la sociedad dominante de cartera de las sociedades del Grupo (Nota 24). Tal y como se indica en la NIC 33, en una emisión gratuita de acciones en la que no se exige contraprestación, en tanto en cuanto aumente el número de acciones ordinarias en circulación sin incrementarse los recursos, el número de acciones ordinarias antes de la operación se ajusta como si la citada operación hubiera ocurrido al principio del primer período sobre el que se presente información financiera (1 de enero de 2006).

El Grupo no ha realizado operación alguna que suponga un beneficio por acción diluido distinto del beneficio básico por acción.

### **t) Transacciones en moneda extranjera**

La moneda funcional del Grupo es el euro. Consecuentemente, las operaciones en otras divisas distintas del euro se consideran denominadas en "moneda extranjera" y se registran según los tipos de cambio vigentes en las fechas de las operaciones.

En la fecha de cada balance de situación consolidado, los activos y pasivos monetarios denominados en monedas extranjeras se convierten según los tipos vigentes en la fecha del balance de situación consolidado. Los beneficios o pérdidas puestos de manifiesto se imputarán directamente a la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada.

En la consolidación, los activos y pasivos de las operaciones en el extranjero del Grupo se convierten según los tipos de cambio vigentes en la fecha del balance de situación consolidado. Las partidas de ingresos y gastos se convierten según los tipos de cambio medios del período, a menos que éstos fluctúen de forma significativa. Las diferencias de cambio que surjan, en su caso, se clasifican como patrimonio neto. Dichas diferencias de conversión se reconocen como ingresos o gastos en el período en que se realiza o enajena la inversión.



## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
61350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

### **u) Actuaciones con incidencia en el medio ambiente**

Los costes incurridos en la adquisición de sistemas, equipos e instalaciones cuyo objeto sea la eliminación, limitación o el control de los posibles impactos que pudiera ocasionar el normal desarrollo de la actividad del Grupo sobre el medio ambiente, se consideran inversiones en inmovilizado.

El resto de los gastos relacionados con el medio ambiente, distintos de los realizados para la adquisición de elementos de inmovilizado, se consideran gastos del ejercicio.

Por lo que respecta a las posibles contingencias que en materia medioambiental pudieran producirse, los Administradores consideran que éstas se encuentran suficientemente cubiertas con las pólizas de seguro de responsabilidad civil que tienen suscritas.

### **v) Estados de flujos de efectivo consolidados**

En los estados de flujos de efectivo consolidados, se utilizan las siguientes expresiones en los siguientes sentidos:

**Flujos de efectivo:** entradas y salidas de dinero en efectivo y de sus equivalentes; entendiéndose por éstos las inversiones a corto plazo de gran liquidez y bajo riesgo de alteraciones en su valor.

**Actividades de explotación:** actividades típicas del Grupo, así como otras actividades que no pueden ser calificadas como de inversión o de financiación.

**Actividades de inversión:** las de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos a largo plazo y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.

**Actividades de financiación:** actividades que producen cambios en el tamaño y composición del patrimonio neto y de los pasivos que no forman parte de las actividades de explotación.

### **w) Compensaciones de saldos**

Solo se compensan entre sí -y, consecuentemente, se presentan en el balance de situación consolidado por su importe neto- los saldos deudores y acreedores con origen en transacciones que, contractualmente o por imperativo de una norma legal, contemplan la posibilidad de compensación y se tiene la intención de liquidarlos por su importe neto o de realizar el activo y proceder al pago del pasivo de forma simultánea.

### **x) Arrendamientos operativos**

En las operaciones de arrendamiento operativo, la propiedad del bien arrendado y sustancialmente todos los riesgos y ventajas que recaen sobre el bien permanecen en manos del arrendador.

Cuando las entidades consolidadas actúan como arrendadoras, presentan el coste de adquisición de los bienes arrendados en el capítulo «Inmovilizado material». Estos activos se amortizan de acuerdo con las políticas adoptadas por los elementos del inmovilizado material similares de uso propio (véase la Nota 3.c), y los ingresos procedentes de los contratos de arrendamiento se reconocen, de forma lineal, en el epígrafe «Otros ingresos de explotación» de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada.

Cuando las entidades consolidadas actúan como arrendatarias, los gastos del arrendamiento, incluidos, si procede, los incentivos concedidos por el arrendador, se cargan linealmente en la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada, en el capítulo «Otros gastos de explotación».



## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestre, s/n.  
Abastado 2 y 2a  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 700 720  
01000 Foruña (Navarra) ESPAÑA

### y) Arrendamientos financieros

Se consideran operaciones de arrendamiento financiero aquellas en que sustancialmente todos los riesgos y las ventajas que recaen sobre el bien objeto del arrendamiento se transfieren al arrendatario.

Cuando las entidades consolidadas actúan como arrendatarias, presentan el coste de los activos arrendados en el balance de situación consolidado, según la naturaleza del bien objeto del contrato y, simultáneamente, un pasivo por el mismo importe (que será el menor del valor razonable del bien arrendado o de la suma de los valores actuales de las cantidades a pagar al arrendador más, si procede, el precio de ejercicio de la opción de compra). Estos activos se amortizarán con criterios similares a los aplicados al conjunto de los activos materiales de uso propio del Grupo (véase la Nota 3.c).

Cuando las entidades consolidadas actúan como arrendadoras de un bien, la suma de los valores actuales de los importes que recibirán del arrendatario más el valor residual garantizado, habitualmente el precio de ejercicio de la opción de compra del arrendatario al final del contrato, se registra como una financiación prestada a terceros, motivo por el cual se incluye en el capítulo «Otros activos no corrientes» del balance de situación consolidado, de acuerdo con la naturaleza del arrendatario.

En los dos casos, los ingresos y los gastos financieros con origen en estos contratos se abonan y cargan en los capítulos «Ingresos financieros» y «Gastos financieros», respectivamente, de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada.

### z) Efectivo y otros activos líquidos equivalentes

En este epígrafe del balance de situación consolidado adjunto, se registra el efectivo en caja, depósitos a la vista y otras inversiones a corto plazo de alta liquidez que son rápidamente realizables en caja y que no tienen riesgo de cambios en su valor.

### aa) Estado de cambios en el patrimonio neto

La normativa aplicable establece que determinadas categorías de activos y pasivos se registren a su valor razonable con contrapartida en el patrimonio neto. Estas contrapartidas, denominadas «Ajustes en patrimonio por valoración», se incluyen en el patrimonio neto del Grupo netas de su efecto fiscal, que se ha registrado, según el caso, como activos o pasivos fiscales diferidos. En este estado se presentan las variaciones que se han producido en el ejercicio en los «Ajustes en patrimonio por valoración» detallados por conceptos, más los resultados generados en el ejercicio más/menos, si procede, los ajustes efectuados por cambios de los criterios contables o por errores de ejercicios anteriores. También se incluyen las variaciones en el capital y las reservas experimentadas en el ejercicio.

## 4. Fondo de comercio

El movimiento habido en este epígrafe del balance de situación consolidado a lo largo de los ejercicios 2006 y 2007, ha sido el siguiente:

	Miles de Euros						
	31.12.05	Altas	Bajas	31.12.06	Altas	Bajas	31.12.07
Coges, S.p.A.	35.499	34	-	35.533	-	-	35.533
<b>Total</b>	<b>35.499</b>	<b>34</b>	<b>-</b>	<b>35.533</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>35.533</b>





**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
 Apartado 2 y 25  
 Tel. 948 700 700  
 Fax 948 700 720  
 31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

En 2005 el Grupo (a través de Azkoyen Medios de Pago, S.A.) adquirió el 100% del capital social de Coges, S.p.A. por un precio y costes de adquisición totales de 48.700 miles de euros, aproximadamente.

Esta operación se contabilizó por el método de compra como sigue:

	Miles de Euros		
	Importe en libros a fecha de adquisición	Ajustes al valor razonable	Valor razonable
<b>Activos netos adquiridos:</b>			
Activos intangibles	22	-	22
Inmovilizado material	7.599	4.260	11.859
Inversiones financieras a largo plazo	291	-	291
Activos corrientes	10.807	-	10.807
Otros pasivos a largo plazo	(1.236)	-	(1.236)
Impuestos diferidos	(262)	(1.534)	(1.796)
Deudas con entidades de crédito a corto plazo	(6)	-	(6)
Acreeedores comerciales y otras cuentas a pagar	(6.740)	-	(6.740)
	<b>10.475</b>	<b>2.726</b>	<b>13.201</b>
<b>Fondo de Comercio</b>	<b>38.225</b>	<b>(2.726)</b>	<b>35.499</b>
	48.700	-	48.700

El cálculo del valor razonable del inmovilizado material de esta sociedad en el momento de la adquisición fue realizado mediante una tasación realizada por un experto independiente. Adicionalmente al precio de adquisición se incorporaron gastos afectos a la operación de compra.

Esta adquisición se consolida por el método de integración global.

La unidad generadora de efectivo correspondiente al fondo de comercio se corresponde con la propia sociedad legal. Tal y como se indica en la Nota 3.a anterior, de acuerdo con las estimaciones y proyecciones de las que disponen los Administradores del Grupo, las previsiones de los flujos de caja atribuibles a esta unidad generadora de efectivo a la que se encuentra asignado el fondo de comercio permite recuperar el valor neto del mismo registrado al 31 de diciembre de 2007, por lo que durante los ejercicios 2006 y 2007 no ha habido pérdidas por deterioro en el Fondo de Comercio (ver Anexo I).

Esta compañía se encuentra integrada en el segmento de Medios de Pago (Nota 18).



**AZKOIEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
 Apartado 2 y 25  
 Tel. 948 709 709  
 Fax 948 739 720  
 481350 Forata (Navarra) ESPAÑA

**5. Otros Activos Intangibles**

**5.1. Elementos del inmovilizado inmaterial**

El desglose del saldo de este epígrafe de los balances de situación consolidados al 31 de diciembre de 2007 y 2006 es:

	Miles de Euros				
	Marcas	Contrato de suministro en exclusiva	Aplicaciones informáticas	Otros	Total
<b>Coste:</b>					
Saldos al 1 de enero de 2006	275	-	5.104	93	5.472
Adiciones	6	3.945	770	6	4.727
Retiros	(270)	-	-	-	(270)
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2006</b>	<b>11</b>	<b>3.945</b>	<b>5.874</b>	<b>99</b>	<b>9.929</b>
Adiciones	10	-	565	6	581
Retiros	-	-	(98)	-	(98)
<b>Saldos al 31 de diciembre de 2007</b>	<b>21</b>	<b>3.945</b>	<b>6.341</b>	<b>105</b>	<b>10.412</b>
<b>Amortización acumulada:</b>					
Saldos al 1 de enero de 2006	(273)	-	(3.176)	(90)	(3.539)
Adiciones	(3)	-	(558)	-	(561)
Retiros	270	-	-	-	270
<b>Saldos al 31 de diciembre de 2006</b>	<b>(6)</b>	<b>-</b>	<b>(3.734)</b>	<b>(90)</b>	<b>(3.830)</b>
Adiciones	-	(571)	(699)	2	(1.268)
Retiros	-	-	98	1	99
<b>Saldos al 31 de diciembre de 2007</b>	<b>(6)</b>	<b>(571)</b>	<b>(4.335)</b>	<b>(87)</b>	<b>(4.999)</b>
<b>Valor neto contable al 31 de diciembre de 2006</b>	<b>5</b>	<b>3.945</b>	<b>2.140</b>	<b>9</b>	<b>6.099</b>
<b>Valor neto contable al 31 de diciembre de 2007</b>	<b>15</b>	<b>3.374</b>	<b>2.006</b>	<b>18</b>	<b>5.413</b>



## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
C.P. 948 709 709  
Fax 948 709 721  
48950 Perata (Navarra) ESPAÑA

El día 29 de diciembre de 2006, Azkoyen Medios de Pago, S.A., adquirió los activos que constituyen la rama de actividad consistente en el diseño, fabricación y comercialización de medios de pago de la sociedad Gaming Technology Distribution, S.L. (perteneciente al Grupo Cirsá) por importe de 3.999 miles de euros. Con esa misma fecha Azkoyen Medios de Pago, S.A. firmó con una empresa de dicho Grupo un contrato de suministro de medios de pago que le obliga a suministrar conforme a un plan de entregas y que establece una cifra mínima garantizada de facturación anual. El plazo del contrato es de 5 años prorrogables automáticamente en dos más, siempre y cuando el proveedor disponga de un producto de acuerdo a los estándares de mercado. El Grupo registró este activo intangible de acuerdo con lo indicado en la Nota 3.b, por 3.945 miles de euros. La valoración de los activos tangibles realizada por un experto independiente ascendió a 54 miles de euros (Nota 6). Por tanto, la suma de ambos activos coincide con el precio de compra (3.999 miles de euros) y no se pone de manifiesto Fondo de Comercio alguno. Los ingresos de explotación y el resultado después de impuestos de esta rama de actividad en 2006 ascendieron a 2.714 miles y 292 miles de euro, respectivamente. El precio de la transacción fue abonado en efectivo en enero de 2007 (Nota 15).

El epígrafe "Marcas" corresponde principalmente a derechos de utilización de marcas relacionadas con la distribución de café, los cuales se encuentran totalmente amortizados.

El resto de altas del ejercicio 2007 y 2006 corresponden, principalmente, a la adquisición de las aplicaciones informáticas en relación con el proyecto de implantación de un nuevo aplicativo por parte del Grupo, el cual se encuentra a 31 de diciembre de 2007 sin finalizar, existiendo compromisos de inversiones adicionales para el ejercicio 2008 de 100 miles de euros (100 miles de euros también al 31 de diciembre de 2006).

El importe de los activos inmateriales en explotación totalmente amortizados a 31 de diciembre de 2007 asciende a 2.784 miles de euros (2.756 miles de euros al 31 de diciembre de 2006).

### **5.2. Pérdidas por deterioro**

Durante los ejercicios 2007 y 2006 no ha habido pérdidas por deterioro de estas partidas.




**AZKOYEN, S.A.**

Area. San S'koste, s/n.  
 Apartado 2 / 20  
 48.948 700 700  
 Fax 948 700 720  
 E-350 (Peralta - Navarra) ESPAÑA

**6. Inmovilizado material e inversiones inmobiliarias**
**6.1. Inmovilizado material**

Los movimientos habidos en este capítulo del balance de situación consolidado en los ejercicios 2007 y 2006 han sido los siguientes:

	Miles de Euros					
	Terrenos y construcciones	Instalaciones técnicas y maquinaria	Otras instalaciones, utillaje y mobiliario	Otro inmovilizado	Inmovilizado en curso	Total
<b>Coste -</b>						
Saldos al 1 de enero de 2006	39.224	36.046	27.545	18.504	81	121.400
Adiciones	62	428	619	4.051	50	5.210
Retiros	-	(322)	(50)	(4.438)	-	(4.810)
Enajenación distribución café Portugal	-	-	(502)	(3.837)	-	(4.339)
Traspaso a activos no corrientes en venta	(2.062)	-	-	(847)	-	(2.909)
Otros traspasos	129	77	(224)	99	(81)	-
<b>Saldos al 31 de diciembre de 2006</b>	<b>37.353</b>	<b>36.229</b>	<b>27.388</b>	<b>13.532</b>	<b>50</b>	<b>114.552</b>
Adiciones	30	339	799	4.132	-	5.300
Retiros	(3.316)	(2.846)	(2.458)	(2.484)	-	(11.104)
Adquisición Coges Francia	-	10	-	11	-	21
Traspaso a "Inversiones inmobiliarias"	(2.123)	(2)	-	-	-	(2.125)
Otros traspasos	-	-	50	-	(50)	-
<b>Saldos al 31 de diciembre de 2007</b>	<b>31.944</b>	<b>33.730</b>	<b>25.779</b>	<b>15.191</b>	<b>-</b>	<b>106.644</b>
<b>Amortización acumulada -</b>						
Saldos al 1 de enero de 2006	(7.472)	(23.350)	(22.786)	(12.818)	-	(66.426)
Dotaciones	(598)	(1.585)	(1.758)	(2.684)	-	(6.625)
Retiros	-	171	44	2.775	-	2.990
Enajenación distribución café Portugal	-	-	468	2.050	-	2.518
Traspaso a activos no corrientes en venta	-	-	-	648	-	648
Otros traspasos	(8)	-	218	(210)	-	-
<b>Saldos al 31 de diciembre de 2006</b>	<b>(8.078)</b>	<b>(24.764)</b>	<b>(23.814)</b>	<b>(10.239)</b>	<b>-</b>	<b>(66.895)</b>
Dotaciones	(578)	(1.430)	(1.815)	(2.104)	-	(5.927)
Retiros	546	2.258	2.185	1.453	-	6.442
Adquisición Coges Francia	-	(4)	-	(5)	-	(9)
Traspaso a "Inversiones inmobiliarias"	475	1	-	-	-	476
Otros traspasos	-	-	-	-	-	-
<b>Saldos al 31 de diciembre de 2007</b>	<b>(7.635)</b>	<b>(23.939)</b>	<b>(23.444)</b>	<b>(10.895)</b>	<b>-</b>	<b>(65.913)</b>
<b>Pérdidas por deterioro -</b>						
Al 1 de enero de 2006	-	-	-	-	-	-
Al 31 de diciembre de 2006	-	-	-	-	-	-
Al 31 de diciembre de 2007	-	-	-	(325)	-	(325)
<b>Activo material neto -</b>						
<b>Saldos netos al 31 de diciembre de 2006</b>	<b>29.275</b>	<b>11.465</b>	<b>3.574</b>	<b>3.293</b>	<b>50</b>	<b>47.657</b>
<b>Saldos netos al 31 de diciembre de 2007</b>	<b>24.309</b>	<b>9.791</b>	<b>2.335</b>	<b>3.971</b>	<b>-</b>	<b>40.406</b>

**6.1.1. Adiciones-**

Las adquisiciones del ejercicio 2007 (al igual que ocurrió en 2006) corresponden fundamentalmente a Azkoyen Industrial, S.A. y Azkoyen Medios de Pago, S.A. relativas a inversiones de reposición vinculadas al mantenimiento y mejora de la capacidad productiva del Grupo y, principalmente, a Azkoyen Hostelería, S.A. por la incorporación al inmovilizado del stock de cafeteras y otra maquinaria para su cesión a terceros.



## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 700  
Fax 948 709 720  
31350 Peraita (Navarra) ESPAÑA

### 6.1.2. Bajas-

Las principales bajas en 2007 y 2006 son las siguientes:

- a) Con fecha 5 de julio de 2007, Azkoyen Hostelería, S.A. procedió a la venta de las naves, inmuebles de oficinas y garajes con los que contaba en el Polígono Talluntxe de Pamplona. El precio total de la operación de compraventa ha ascendido a 6.061 miles de euros, generándose una plusvalía derivada de esta operación de 2.810 miles de euros, aproximadamente, registrada en el epígrafe "Resultados procedentes de enajenación de inmovilizado" de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada de 2007 adjunta. Al 31 de diciembre de 2007, el mencionado precio de venta se encuentra íntegramente cobrado.

Coincidente con la elevación a escritura pública de la compraventa de los anteriormente mencionados inmuebles, las partes procedieron a firmar un contrato de arrendamiento de gran parte de éstos. La duración del mencionado contrato será de 12 años, los primeros 7 años de obligado cumplimiento para la sociedad Azkoyen Hostelería, S.A. (es decir hasta julio de 2014). El importe de las rentas abonadas por este concepto durante el ejercicio 2007 ha ascendido a 157 miles de euros y han sido registrados en el epígrafe "Otros gastos de explotación" de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada de 2007 adjunta. El precio de las cuotas mensuales de arrendamiento fijadas en el contrato será anualmente actualizado en función del incremento del IPC, alcanzando a la fecha de firma del contrato cada una de estas cuotas mensuales la cantidad de 27 miles de euros aproximadamente (Nota 19.3).

Este arrendamiento tiene la naturaleza de operativo, de acuerdo con lo indicado en las Notas 3.x y 3.y anteriores, en la medida en que se han transferido al comprador sustancialmente todos los riesgos y ventajas que recaen sobre el bien, el plazo del contrato es muy inferior a la vida económica restante de los bienes (superior a 30 años), los activos no son específicos y el valor actual de los flujos futuros es muy inferior al precio de compraventa.

- b) Asimismo, y con fecha 25 de octubre de 2007, la sociedad Azkoyen Hostelería, S.A. procedió a enajenar la actividad de "Maquinaria e Instalaciones", dedicada al proyecto, diseño, ejecución, asesoramiento e intervenciones generales en instalaciones de maquinaria y mobiliario de hostelería, colectividades y similares, que incluye, entre otras cuestiones, la venta, suministro, instalación y servicios post-venta para la hostelería en general (Nota 18). En el contexto de la mencionada operación, la compradora se ha subrogado en la posición contractual respecto de los 33 trabajadores que componían la plantilla de la mencionada actividad. El precio total de la operación ha ascendido a 3,2 millones de euros, siendo 2.703 miles de euros el beneficio de la enajenación que ha sido registrado en el epígrafe "Resultados procedentes de enajenación de inmovilizado" de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada de 2007 adjunta.

Al 31 de diciembre de 2007, están pendientes de cobro 1.400 miles de euros que serán cobrados a lo largo de los ejercicios 2008 y 2009 mediante dos pagos de 700 miles de euros cada uno de ellos, que han sido registrados en los epígrafes de "Otros activos financieros a corto plazo - Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar" (Nota 11) y de "Otros activos no corrientes" (Nota 9), respectivamente en el balance de situación consolidado adjunto al 31 de diciembre de 2007.

En el contexto de esta operación, la sociedad Azkoyen Industrial, S.A.U. ha cedido a la compradora el uso, durante un plazo de 3 años a partir del 25 de octubre de 2007, de la marca española número 1.221.986 "Azkoyen" clase "37" de la que la sociedad Azkoyen Industrial, S.A.U. es titular. La licencia tiene carácter de no exclusiva y se destinará al uso en maquinaria, rótulos y catálogos.

Los Administradores de la Sociedad dominante consideran que la enajenación de la actividad de "Maquinaria e Instalaciones" no debe tratarse como una operación en discontinuidad dado que la NIIF 5 aplica esta categoría a líneas de negocio o áreas geográficas que deben ser significativas, no siendo éste el caso de la mencionada actividad (Notas 3.r y 18).





## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestre, s/n.  
Aparcamiento P y P3  
Tel. 048 708 700  
Fax 048 708 720  
01050 Peralta (Navarra) | ESPAÑA

- c) Asimismo, con fecha 26 de abril de 2007, la sociedad Azkoyen Industrial, S.A. suscribió un contrato de compraventa de activos mediante el cual en septiembre procedió a la transmisión de la totalidad de activos necesarios para la actividad de diseño, fabricación y comercialización de molinos de café, máquinas tradicionales de café y máquinas súper automáticas (Nota 18), ubicadas en Peralta (Navarra). El precio total de esta compraventa ha sido establecido por las partes en una cantidad fija de un millón de euros y una cantidad variable que será equivalente al 20% del importe de todas las ventas realizadas por la compradora durante un período de doce meses consecutivos que al efecto determine la sociedad, de entre los quince siguientes al día en que concluya el período transitorio fijado por las partes. Este período transitorio ha concluido el 31 de diciembre de 2007.

Al 31 de diciembre de 2007 quedan pendientes de cobro 500 miles de euros correspondientes a la parte fija del precio y que serán cobrados en un plazo inferior a un año por lo que dicho importe ha sido registrado en el epígrafe "Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar" del balance de situación consolidado adjunto al 31 de diciembre de 2007 (Nota 11).

El beneficio derivado de esta operación ha ascendido a 638 miles de euros aproximadamente y ha sido registrado en el epígrafe de "Resultados procedentes de la enajenación de inmovilizado" de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada de 2007 adjunta.

Al 31 de diciembre de 2007 está pendiente de registro el beneficio correspondiente a la cantidad variable del precio que, en la medida en que está vinculada a unas ventas que se producirán en su práctica totalidad en 2008, será registrado en dicho período de acuerdo con la definición de activos contingentes que establece la NIC 37 y que se desglosa en la Nota 3.I anterior.

Al igual que ocurre con la actividad de "Maquinaria e Instalaciones" referida anteriormente, los Administradores de la Sociedad dominante consideran que la enajenación de la totalidad de los activos necesarios para la actividad de diseño, fabricación y comercialización de molinos de café, máquinas tradicionales de café y máquinas súper automáticas, no debe tratarse como una operación en discontinuidad dado que la NIIF 5 aplica esta categoría a líneas de negocio o áreas geográficas que deben ser significativas, no siendo este el caso de la mencionada actividad (Notas 3.r y 18).

En el contexto de esta operación de venta de activos para la fabricación de maquinaria de hostelería que ha sido anteriormente descrita, la sociedad Azkoyen Hostelería, S.A. ha firmado un contrato de suministro en exclusiva de maquinaria de hostelería con el comprador por el que se pudieran derivar futuras penalizaciones económicas aplicables a la sociedad Azkoyen Hostelería, S.A. en el caso de falta de cumplimiento de los objetivos de facturación previstos para cada uno de los períodos fijados en el contrato de suministro en exclusiva. El mencionado contrato por el cual Azkoyen Hostelería, S.A. compra maquinaria de hostelería a este tercero, entró en vigor con fecha 1 de enero de 2008 y mantendrá su plena vigencia hasta el 31 de diciembre de 2010 (Nota 29). Los Administradores de la Sociedad dominante no estiman que se vaya a producir incumplimiento alguno que derive en penalizaciones para el Grupo.



**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Forca (Navarra) ESPAÑA

- d) En septiembre de 2006, CHCH - Companhia de Hotelaria e Consumo Hispanolusa, Sociedade Unipessoal, Lda. enajenó sus actividades de distribución de café en los canales de Oficinas y Horeca en Portugal, para pasar en este mercado a una distribución mayorista, por un precio de 8.100 miles de euros y generando una plusvalía de 3.143 miles de euros, aproximadamente registrada en el epígrafe "Resultados procedentes de enajenación de inmovilizado" de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada de 2006 adjunta, según el siguiente detalle:

	Miles de euros
Inmovilizado material	1.821
Activo corriente	3.529
Pasivo corriente	(393)
<b>Total valor contable</b>	<b>4.957</b>
Beneficio	3.143
<b>Precio</b>	<b>8.100</b>

La sociedad ha mantenido en propiedad los bienes inmuebles en los que desarrollaba su actividad, cuyo valor neto contable a la fecha de transacción ascendía a 2.262 miles de euros, firmando con el comprador tres contratos de alquiler de inmuebles a tres años (Nota 29). La sociedad cobró en 2006 por anticipado el importe total de dichos alquileres a devengar en el plazo del contrato, que ascendió a 400 miles de euros y fue registrado con abono al epígrafe Ingresos diferidos del balance de situación consolidado adjunto (Nota 16). En dichos contratos se establece para el caso de que el arrendador no haya enajenado los inmuebles al término del plazo de 3 años, una promesa vinculante de compra y de venta de los mismos entre las partes.

En función de lo anterior, desde 2006 los inmuebles referidos están clasificados en el epígrafe "Activos no corrientes mantenidos para la venta", en la medida en que su importe en libros se recuperará principalmente a través de una transacción de venta. Al 31 de diciembre de 2007 la entidad se mantiene comprometida con su plan para vender los activos y los Administradores de la Sociedad dominante estiman que este hecho se producirá a lo largo de 2008. El Grupo registró en 2006 en el epígrafe "Pérdidas netas por deterioro" de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada adjunta 208 miles de euros al objeto de ajustar la valoración de uno de estos inmuebles a su valor razonable menos los costes necesarios para su venta, de acuerdo con informe de experto independiente. En 2007 se han registrado por el mismo concepto 200 miles de euros adicionales.

Estos activos se presentan en la Nota 18 dentro del segmento Café.

A su vez, se firmó en el momento de la venta en 2006 un contrato de suministro de café en exclusiva de un año (para el canal Horeca) y de seis meses (para el canal de oficinas). El Grupo ha continuado durante 2007 con esta actividad de venta de café en Portugal, apoyándose desde 2006 en un distribuidor externo.

- e) Otros Retiros-

El resto de bajas del ejercicio 2007 y 2006 corresponden fundamentalmente a la combinación de la venta de cafeteras en depósito a clientes a la finalización del período de cesión a éstos, de acuerdo con lo establecido en el contrato, así como a la reclasificación a existencias de diversas cafeteras recuperadas de clientes a los cuales les han sido retiradas, derivado del incumplimiento de los objetivos en los acuerdos suscritos entre Azkoyen Hostelería, S.A. y sus clientes.



## AZKOYEN, S.A.

Arda. San Silvestro, s/n  
Apartado 2 y 25  
Tel. 943 709 709  
Fax 943 709 720  
31050 Pomorie (Navarra) - E-31401

### 6.1.3. Otra información-

Dentro del epígrafe "Otro inmovilizado" se incluyen determinados elementos en depósito en clientes (cafeteras, básicamente) por un valor de coste de 8.324 miles de euros y una amortización acumulada de 4.299 miles de euros regulados por contratos plurianuales (6.576 miles y 3.681 miles de euros respectivamente al 31 de diciembre de 2006 -Nota 9-). En el ejercicio 2007 el Grupo ha registrado una pérdida por deterioro del valor de determinadas cafeteras por importe de 325 miles de euros con cargo al epígrafe "Pérdidas netas por deterioro" de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada adjunta, de acuerdo con la estimación del importe recuperable de las mismas (Nota 3.e).

El Grupo tiene bienes en régimen de arrendamiento financiero por un importe neto de 5.141 miles de euros aproximadamente (5.087 miles de euros al cierre de 2006). De ellos, 489 miles de euros están clasificados en el epígrafe "Activos no corrientes mantenidos para la venta" de los balances de situación consolidados de 2007 y 2006 adjuntos, tal y como se han explicado anteriormente, cuyas cuotas pendientes de pago eran de 109 miles de euros (Nota 14). La información más relevante es la siguiente:

	Miles de euros	
	2007	2006
Coste del bien en origen	5.749	5.568
Valor opción de compra	102	89
Importe cuotas satisfechas en ejercicios anteriores	3.840	3.205
Importe cuotas satisfechas en el ejercicio	671	635
Cuotas pendientes excluidos los intereses (Nota 14)	2.168	2.719

Los bienes utilizados en régimen de arrendamiento financiero más significativos corresponden a inmuebles (principalmente para oficinas de delegaciones comerciales), con un coste en origen de 5.002 miles de euros correspondiente a 7 contratos con una duración de 120 meses, habiendo transcurrido entre 69 y 119 meses.

Por otra parte, el importe del valor de coste bruto de los activos materiales en explotación totalmente amortizados y en uso a 31 de diciembre de 2007 asciende a 30.928 miles de euros (a 31 de diciembre de 2006 es de 32.522 miles de euros) y corresponde, en su mayor parte, a elementos de maquinaria, instalaciones técnicas, utillaje y mobiliario.



## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
Acartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
51200 Peralta (Navarra) - España

### **6.2. Inversiones inmobiliarias-**

Como consecuencia de la operación de venta de activos suscrita por la sociedad de grupo Azkoyen Industrial, S.A., anteriormente explicada, el inmueble sito en Peralta en el que se venía desarrollando dicha actividad se encuentra fuera de uso al 31 de diciembre de 2007. Los Administradores del grupo, siguiendo lo fijado por la NIC 40 sobre "Inversiones inmobiliarias" (Nota 3.d), en la medida en que estos valores netos ajenos a la actividad productiva se mantienen bien para explotarlos en régimen de alquiler o para obtener una plusvalía en su venta, han reclasificado el valor neto contable de dicho inmueble y las instalaciones a ella afectas por valor de 1.649 miles de euros siendo su valor bruto y amortización acumulada de 2.125 miles y 476 miles de euros, aproximadamente, al 31 de diciembre de 2007. Se ha considerado el modelo de coste como el más apropiado para la medición posterior de estos activos. Dicho modelo, siguiendo lo indicado por la NIC 16, supone la contabilización de un elemento del inmovilizado material por su coste de adquisición menos la amortización acumulada y el importe acumulado de las pérdidas por deterioro del valor. De acuerdo con un informe de experto independiente, el valor razonable de dicho inmueble al 31 de diciembre de 2007, así como el de las instalaciones afectas, es superior al valor neto contable de éstos por lo que no ha sido necesario llevar a cabo ningún ajuste en la valoración de estos activos. La Sociedad ha continuado amortizando los mencionados activos siguiendo lo indicado por la NIC 16 sobre "Inmovilizado material", aplicándoles la misma vida útil y método de amortización que se venía aplicando con anterioridad a la reclasificación de éstos. El gasto de amortización de estos activos durante el ejercicio 2007 ha ascendido a 36 miles de euros aproximadamente. El importe de los gastos directos de explotación que incluyen gastos de reparaciones y mantenimiento relacionados con las inversiones inmobiliarias aquí indicadas no han sido significativos durante el ejercicio 2007.

Al 31 de diciembre de 2007 los Administradores de la Sociedad no han adoptado ninguna decisión sobre el futuro destino de los mencionados activos (actividad arrendadora o enajenación), no encontrándose tampoco sujetos a ninguna clase de arrendamiento operativo.

### **6.3. Cobertura de seguros y otros-**

El Grupo tiene formalizadas pólizas de seguros para cubrir los posibles riesgos a los que están sujetos los diversos elementos de inmovilizado material, así como las posibles reclamaciones que se le puedan presentar por el ejercicio de su actividad, entendiéndose que dichas pólizas cubren de manera suficiente los riesgos a los que están sometidos.

El valor neto contable al 31 de diciembre de 2007 de los elementos del inmovilizado material del Grupo situados fuera del territorio español era 12.368 miles de euros, básicamente por Coges, S.p.A. (Italia).

El presupuesto de inversiones para las sociedades consolidadas por integración global para el ejercicio 2008 es de unos 4.940 miles de euros.

### **6.4. Pérdidas por deterioro-**

Durante los ejercicios 2007 y 2006 no ha habido pérdidas por deterioro de estas partidas adicionales a lo indicado anteriormente.

## **7. Sociedades dependientes**

En el Anexo I de esta Memoria se detallan las sociedades dependientes, así como la información relacionada con las mismas (que incluye denominación, país de constitución y la proporción de participación de la Sociedad dominante en su capital).





## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
41050 Perales del Naranjo (ESPAÑA)

### 8. Inversiones financieras a largo plazo

En 2006 la empresa del Grupo Coges, S.p.A. enajenó su participación del 40% en Aster Elettronica, S.r.l. que estaba registrada en libros por importe de 284 miles de euros. Como resultado de esta operación se generó un ingreso de 136 miles de euros registrados en el epigrafe "Resultados procedentes de enajenación de inmovilizado" de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada de 2006 adjunta.

### 9. Otros activos no corrientes y corrientes

Al 31 de diciembre de 2007 y 2006 los saldos de estos capítulos de los balances de situación consolidados presentaban la siguiente composición:

	Miles de Euros			
	2007		2006	
	No Corrientes	Corrientes	No corrientes	Corrientes
Entregas de efectivo	622	236	398	180
Otros (Nota 6)	790	-	117	-
Instrumentos financieros derivados sobre tipos de interés	474	-	-	208
	<b>1.886</b>	<b>236</b>	<b>515</b>	<b>388</b>

Tal y como se indica en la Nota 3.f., el apartado de "Entregas en efectivo" hace referencia a las contraprestaciones por compromisos de compra de un determinado volumen de café por parte de ciertos clientes soportadas mediante contratos plurianuales. El Grupo les cede, a dichos clientes, el uso de las máquinas de café (Nota 6) y/o les entrega determinados incentivos en efectivo. La Sociedad clasifica los importes como corrientes o no corrientes en función de la duración del contrato.

En relación con los instrumentos financieros derivados sobre tipos de interés, la información básica de los mismos es la siguiente (en miles de euros - Nota 3.j):

Tipo	Valor razonable 31.12.06	Variaciones netas	Cancelación anticipada	Valor razonable 31.12.07	Valor Nocial al 31 de diciembre de 2007	Vencimiento
Instrumentos de cobertura de flujos de efectivo altamente eficaces (swap - Notas 12.9 y 14)	477	(136)	-	341	12.600	2011
Otros (swap) no de cobertura	(269)	(1.552)	1.954	133	10.000	2011
	<b>208</b>	<b>(1.688)</b>	<b>1.954</b>	<b>474</b>		

En junio de 2007 el Grupo ha cancelado anticipadamente un derivado no de cobertura con valor nocial de 10.000 miles de euros mediante el desembolso de 500 miles de euros y la contratación de dos nuevos instrumentos derivados swap de tipos de interés no de cobertura, que fueron registrados con abono al epigrafe "Otros pasivos a largo" a su valor (1.454 miles de euros - Nota 15) calculado según se explica en Nota 3.j. Al 31 de diciembre de 2006 este derivado había sido registrado con un valor negativo de 269 miles de euros con cargo a gastos financieros.

No se ha registrado ni reconocido ineficacia alguna que proceda de los instrumentos de cobertura de flujos de efectivo altamente eficaces en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio 2007 adjunta. Durante el ejercicio 2006, tampoco se registró ninguna ineficacia a este respecto.



## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Perata (Navarra) ESPAÑA

Los gastos por comisiones (distintos de los importes incluidos al determinar el tipo de interés efectivo) como consecuencia de estas operaciones de derivados, no han sido significativos durante el ejercicio 2007. Las variaciones de valor razonable de los derivados de tipo de interés contratados por el grupo (véase adicionalmente nota 15) dependen en su conjunto de la variación de la curva de tipos de interés del euro a largo plazo. El análisis de sensibilidad muestra que los derivados, que presentan un valor negativo a 31 de diciembre de 2007, registran descensos en su valor negativo ante movimientos al alza en la curva de tipos debido a que se trata de IRS's en los cuales el tipo de interés que paga la Sociedad está fijado. Sin embargo, descensos en los tipos de interés provocan incrementos de valor negativo. Estos derivados no han sido designados como instrumentos de cobertura contable, según la NIC 39, por lo que las valoraciones de valor razonable de los mismos se imputan directamente en la cuenta de resultados (Nota 15). La sensibilidad del valor de mercado de estas operaciones de swap contratadas por la Sociedad (esta Nota y Nota 15) y su exposición ante variaciones en las curvas de tipo de interés a largo plazo de 50 centésimas en el euro tanto al alza como a la baja respecto del valor al 31 de diciembre de 2007 sería inferior a 200 miles de euros (al igual que el impacto antes de impuestos tanto en resultados como en patrimonio). Véase en la Nota 14 adicionalmente referencia a la sensibilidad de variaciones de tipos de interés de la deuda con entidades de crédito.

### 10. Existencias

La composición de este epígrafe a 31 de diciembre de 2007 y 2006 es la siguiente:

	Miles de Euros	
	2007	2006
Materias primas, mercaderías y aprovisionamientos	12.027	14.940
Productos en curso	776	747
Productos terminados	3.327	3.662
<b>Saldo al 31 de diciembre</b>	<b>16.130</b>	<b>19.349</b>

La variación de existencias de producto terminado y en curso del año incluye una variación neta de salidas y entradas de existencias con contrapartida en el inmovilizado (cesión y recuperación de cafeteras a clientes) que ha ascendido a 2.863 miles de euros aproximadamente durante el ejercicio 2007. En 2006, dicha variación incluía una baja de aproximadamente 1.377 miles de euros correspondiente a la enajenación de la rama de actividad de CHCH - Companhia de Hotelaria e Consumo Hispanolusa, Sociedade Unipessoal, Lda. descrita en la Nota 6, así como una variación neta de entradas y salidas de existencias con contrapartida en el inmovilizado que ascendió a 1.798 miles de euros, aproximadamente.

La rebaja por saneamiento implícita en los saldos que minorra el epígrafe de "Existencias" para los ejercicios 2007 y 2006 ha ascendido a 4.059 miles de euros y 3.430 miles de euros, respectivamente, principalmente referida a productos terminados.



## AZKOIEN, S.A.

Avda. San Sixto, s/n.  
Apartado 2 y 2s  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
01350 Perata, Navarra, ESPAÑA

### 11. Otros activos financieros a corto plazo

El epígrafe "Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar" incluye los siguientes conceptos:

	Miles de Euros	
	2007	2006
Deudores comerciales, terceros	35.253	40.677
Deudores varios (Nota 6)	1.877	929
Administraciones Públicas, deudores (Nota 22.3)	1.161	1.624
Inversiones Financieras Temporales	38	39
Otros	41	251
	<b>38.370</b>	<b>43.520</b>

El período de crédito medio para las ventas de bienes es de unos 100 - 105 días aproximadamente (similar en 2006).

En general, no se cobran intereses sobre las cuentas a cobrar salvo en operaciones ocasionales con pago aplazado a largo plazo. Al 31 de diciembre de 2007 y 2006 el saldo de la provisión de insolvencias que se presenta minorando el epígrafe "Deudores comerciales, terceros" asciende a 3.667 miles de euros y 4.565 miles de euros, respectivamente.

Al 31 de diciembre de 2007 al igual que al 31 de diciembre de 2006 no había cuentas a cobrar no vencidas y cedidas mediante contratos de "factoring".

Los Administradores consideran que el importe en libros de las cuentas de deudores comerciales y otras cuentas a cobrar se aproxima a su valor razonable.

El epígrafe "Efectivo y otros activos líquidos equivalentes" incluye la tesorería del Grupo y depósitos bancarios a corto plazo, con un vencimiento inicial de tres meses o un plazo inferior. El importe en libros de estos activos se aproxima a su valor razonable.

### 12. Patrimonio neto

#### **12.1. Capital Social**

La Sociedad dominante, en julio de 1988, solicitó la admisión a cotización oficial de sus acciones en la Bolsa de Madrid y desde el 18 de julio del mismo año tiene cotización oficial en la misma. Posteriormente con fecha 20 de marzo de 1990, la Sociedad Rectora de la Bolsa de Valores de Bilbao, admitió a cotización las acciones de la Sociedad. Desde el día 30 de abril de 1990 las acciones cotizan en el mercado continuo. Al 31 de diciembre de 2007 las acciones de la Sociedad dominante cotizan en las Bolsas anteriormente mencionadas.





## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 727  
31000 Peralta (Navarra) - España

La variación entre los ejercicios 2006 y 2007 en el capital social de la Sociedad dominante es como sigue:

	Número de Acciones	Nominal (Miles de Euros)
Número de acciones y valor nominal del capital social al 1 de enero de 2007	23.078.640	13.847
Ampliación de capital	923.145	554
<b>Número de acciones y nominal del capital social al 31 de diciembre de 2007</b>	<b>24.001.785</b>	<b>14.401</b>

La variación entre los ejercicios 2005 y 2006 en el capital social de la Sociedad dominante fue como sigue:

	Número de Acciones	Nominal (Miles de Euros)
Número de acciones y valor nominal del capital social al 1 de enero de 2006	22.191.000	13.315
Ampliación de capital	887.640	532
<b>Número de acciones y nominal del capital social al 31 de diciembre de 2006</b>	<b>23.078.640</b>	<b>13.847</b>

### 2007-

En la reunión del Consejo de Administración de la Sociedad celebrada el día 20 de julio de 2007, se acordó por unanimidad ejecutar el acuerdo de ampliación de capital adoptado por la Junta General Ordinaria de la Sociedad celebrada al 4 de mayo de 2007, por importe de 554 miles de euros con cargo a reservas de libre disposición y mediante la emisión de 923.145 nuevas acciones de 0'6 euros de valor nominal cada una de ellas, en la proporción de una nueva por cada 25 previamente emitidas.

De este modo, el capital social al 31 de diciembre de 2007 queda compuesto por 24.001.785 acciones al portador, ordinarias de 0,6 euros de valor nominal cada una, iguales entre sí, numeradas correlativamente del 1 al 24.001.785, ambos inclusive, que confieren las mismas obligaciones y derechos políticos y económicos.

Por otro lado, el Consejo de Administración de 29 de febrero de 2008 ha acordado por unanimidad proponer a la próxima Junta General una ampliación de capital liberada en proporción a una acción nueva por cada 20 acciones antiguas, en los mismos términos y condiciones que se efectuó el ejercicio pasado (la proporción de la ampliación de capital liberada llevada a cabo en 2007 ha sido de una acción nueva por cada 25 acciones antiguas).

### 2006-

Por otro lado, en la reunión del Consejo de Administración de la Sociedad celebrada el día 22 de septiembre de 2006, se acordó por unanimidad ejecutar el acuerdo de ampliación de capital adoptado por la Junta General Ordinaria de la Sociedad celebrada al 23 de junio de 2006, por importe de 532 miles de euros con cargo a reservas de libre disposición y mediante la emisión de 887.640 nuevas acciones de 0'6 euros de valor nominal cada una de ellas, en la proporción de una nueva por cada 25 previamente emitidas.

De este modo, el capital social al 31 de diciembre de 2006 quedó compuesto por 23.078.640 acciones al portador, ordinarias de 0,6 euros de valor nominal cada una, iguales entre sí, numeradas correlativamente del 1 al 23.078.640, ambos inclusive, que conferían las mismas obligaciones y derechos políticos y económicos.

**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

**Otra información-**

Las acciones están representadas desde el 24 de julio de 1993 por anotaciones en cuenta en cumplimiento de lo establecido en la Junta General de accionistas de 29 de junio de 1993.

Al 31 de diciembre de 2007 y 2006 los accionistas con una participación igual o superior al 3% eran:

	% Participación	
	31.12.07	31.12.06
QMC Development Capital Fund, plc.	11,066%	11,066%
Cycladic Capital Management Limited	-	9,139%
Cycladic Catalyst Master Fund	-	8,483%
Suárez Zuloaga, Ramón	8,602%	8,058%
Troyas Careaga, Ana María	(*)	5,230%
Troyas Careaga, María Carmen	3,709%	5,230%
Fidelity International Limited	5,170%	5,170%
Goldman Sachs Securities (Nominees), Limited	-	8,167%
Inversiones Írmu, S.A.	-	5,067%
La Previsión Mallorquina de Seguros, S.A.	5,031%	-
Bestinver Gestión, S.A., S.G.I.I.C.	5,015%	-
Bankinter Gestión de Activos, S.A., S.G.I.I.C.	4,914%	-
Indumenta Pueri, S.L.	4,071%	-

(\*) Inferior al 3%.

**Gestión de capital-**

La gestión de capital del Grupo está enfocada a conseguir una estructura financiera que optimice el coste de capital manteniendo una sólida posición financiera. Esta política permite compatibilizar la creación de valor para el accionista con el acceso a los mercados financieros a un coste competitivo para cubrir las necesidades tanto de refinanciación de deuda como de financiación del plan de inversiones no cubiertas por la generación de fondos del negocio.



## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestre, 401.  
 Apartado 2 y 25.  
 Tel. 945 709 700  
 Fax 948 709 720  
 48550 Peraita, Navarra ESPAÑA

Los Administradores del Grupo consideran como indicadores del cumplimiento de los objetivos fijados que el nivel de apalancamiento no supere el 100% considerando este ratio como el cociente resultante de dividir la deuda financiera neta entre el patrimonio neto.

	Apalancamiento	
	Miles de euros	
	31.12.07	31.12.06
Deuda financiera neta:	<b>49.566</b>	<b>63.190</b>
Deudas con entidades de crédito – Pasivo no corriente (Nota 14)	25.602	34.935
Deudas con entidades de crédito – Pasivo corriente (Nota 14)	21.742	21.287
Otras deudas financieras (Notas 15 y 22)	9.532	12.304
Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	(8.003)	(5.128)
Instrumentos financieros derivados sobre tipos de interés – Otros activos no corrientes (Nota 9)	(474)	
Instrumentos financieros derivados sobre tipos de interés – Otros activos corriente (Nota 9)	-	(208)
Instrumentos financieros derivados sobre tipos de interés – Otros pasivos a largo plazo (Nota 15)	1.167	-
Patrimonio neto:	<b>80.374</b>	<b>73.442</b>
De la Sociedad Dominante	80.364	73.442
Apalancamiento	<b>61,67%</b>	<b>86,04%</b>

Tal como se indica en Nota 14, las sociedades filiales no cuentan con cláusulas en sus contratos de financiación cuyo cumplimiento pueda limitar la distribución de su patrimonio salvo por lo indicado en Nota 14.

### 12.2 Reservas

La composición del epígrafe "Reservas" es la siguiente:

	Miles de euros	
	31.12.2007	31.12.2006
Reserva legal (Nota 12.4)-		
Sociedad dominante	2.593	2.593
Sociedades dependientes	2.631	2.278
Reserva de Revalorización, Ley Foral 23, 1996 de		
Actualización de Valores (Nota 12.5)	2.277	2.277
Reserva Especial para Inversiones 12/1993 (Nota 12.6)	6.076	6.076
Reserva Especial para Inversiones 24/1996 (Nota 12.6)	6.841	6.841
Otras reservas	37.707	37.952
Reserva acciones propias	581	(33)
	<b>58.706</b>	<b>57.984</b>





## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
16. 046 709 709  
Fax 046 709 700  
31350 Porcia (Navarra) ESPAÑA

El movimiento habido en el epígrafe "Reservas" ha sido el siguiente:

	Miles de Euros
Saldo al 1 de enero de 2006	56.844
Ampliación de capital	(532)
Otros	(509)
Resultado neto del ejercicio 2005 - distribución	2.181
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2006</b>	<b>57.984</b>
Ampliación de capital (Nota 12.1)	(554)
Otros	210
Resultado neto del ejercicio 2006 - distribución	1.066
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2007</b>	<b>58.706</b>

### 12.3. Prima de emisión

Las sociedades dependientes españolas disponen de un saldo total de Prima de Emisión de 21.206 miles de euros. La Sociedad dominante no tiene Prima de Emisión.

El Texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas permite expresamente la utilización del saldo de la prima de emisión para la ampliación de capital y no establece restricción específica alguna en cuanto a la disponibilidad de dicho saldo.

### 12.4. Reserva legal

De acuerdo con el Texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas, debe destinarse una cifra igual al 10% del beneficio del ejercicio a la reserva legal hasta que ésta alcance, al menos, el 20% del capital social.

La Reserva legal podrá utilizarse para aumentar el capital en la parte de su saldo que excede del 10% del capital ya aumentado. Salvo para la finalidad mencionada anteriormente y mientras no supere el 20% del capital social, esta reserva sólo podrá destinarse a la compensación de pérdidas y siempre que no existan otras reservas disponibles suficientes para este fin.

### 12.5. Reservas de revalorización

Esta reserva es consecuencia de las operaciones de actualización de valor del inmovilizado material practicadas por las sociedades consolidadas españolas en el ejercicio 1996 de acuerdo con la normativa que las regula, menos el gravamen fiscal del 3% del importe de las revalorizaciones.

Su saldo podrá destinarse a eliminar resultados contables negativos, a aumentar el capital social y, a partir del 31 de diciembre de 2007, a reservas de libre disposición. El saldo de la reserva no podrá ser distribuido, directa o indirectamente, a menos que la plusvalía haya sido realizada mediante la venta o amortización total de los elementos actualizados.

### 12.6. Reserva especial para inversiones productivas

#### *Reserva especial para inversiones 12/1993*

El importe de esta reserva, materializado en inversiones en activos fijos nuevos en los ejercicios 1993 a 1995, de acuerdo con la Ley Foral 12/93, podrá destinarse a la eliminación de resultados contables negativos o a la ampliación de capital.



## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestre, s/n  
Apartado 9 y 25  
Tel. 948 709 700  
Fax 948 709 720  
31050 Peraltza (Navarra) - ESPAÑA

### **Reserva especial para inversiones 24/1996**

Una vez transcurridos 5 ejercicios desde la finalización del plazo de materialización (que tuvo lugar en 1998 y 2000), el correspondiente importe de la reserva especial podrá destinarse a la eliminación de resultados contables negativos o a la ampliación de capital. Los recursos propios de la sociedad deberán verse incrementados en el importe de la reserva dotada y mantenerse durante los cinco años siguientes a la total materialización de la misma.

### **12.7. Acciones propias**

El movimiento del epígrafe "Acciones Propias" durante los ejercicios 2007 y 2006 ha sido el siguiente:

	Ejercicio 2007		Ejercicio 2006	
	Número de Acciones	Importe (*)	Número de Acciones	Importe (*)
Al inicio del ejercicio	<b>5.943</b>	<b>33</b>	<b>5.714</b>	<b>33</b>
Compras	164.833	1.122	-	-
Ampliación de capital con cargo a reservas	237	-	229	-
<b>Al cierre del ejercicio</b>	<b>171.013</b>	<b>1.155</b>	<b>5.943</b>	<b>33</b>

(\*) En miles de euros.

Las acciones de la Sociedad dominante en poder de la misma y de sus sociedades filiales (o de un tercero que obre por cuenta de la Sociedad dominante) representan el 0,713% del capital social de Azkoyen, S.A. (0,026% en 2006). De acuerdo con el Texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas, se ha constituido una reserva indisponible equivalente al importe neto por el que figuran registradas las acciones de la Sociedad dominante propiedad de la misma y de sus sociedades dependientes en las cuentas anuales individuales (Nota 12.2).

Al 31 de diciembre de 2007 las acciones propias eran poseídas en su totalidad por Azkoyen, S.A. a un precio de 6,75 euros por acción. El valor de cotización en dicha fecha era de 6,15 euros por acción.

### **12.8. Reservas para acciones propias**

De acuerdo con el Texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas, se ha constituido una reserva indisponible equivalente al importe por el que figuran contabilizadas las acciones de Azkoyen, S.A. propiedad de sociedades dependientes (Nota 12.7) en las cuentas anuales individuales de la Sociedad dominante, que al 31 de diciembre de 2007 asciende a 581 miles de euros.

Esta reserva será de libre disposición cuando desaparezcan las circunstancias que han obligado a su constitución.

### **12.9. Ajustes en patrimonio por valoración**

#### ***Coberturas de los flujos de efectivo (Nota 9)***

Este epígrafe de los balances de situación consolidados recoge el importe neto de las variaciones de valor de los derivados financieros designados como instrumentos de cobertura de flujos de efectivo.

**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre s/n.  
Apartado 2 y 2b  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
01350 Borata (Navarra) - E-31400

El movimiento del saldo de este epígrafe a lo largo de los ejercicios 2007 y 2006 se presenta seguidamente:

	Miles de Euros	
	2007	2006
Saldo inicial	477	40
Variación del ejercicio	(238)	437
<b>Saldo final</b>	<b>239</b>	<b>477</b>

**Diferencias de cambio**

Este epígrafe de los balances de situación consolidados recoge el importe neto de las diferencias de cambio con origen en las partidas no monetarias cuyo valor razonable se ajusta con contrapartida en el patrimonio neto y, sobre todo, de las que se producen al convertir a euros los saldos en la moneda funcional de la entidad consolidada inglesa Azkoyen UK Limited cuya moneda funcional es distinta del euro.

El movimiento del saldo de este epígrafe a lo largo de los ejercicios 2007 y 2006 se presenta seguidamente:

	Miles de Euros	
	2007	2006
Saldo al 31 de diciembre de 2006	101	(1)
Variación neta del ejercicio	(173)	102
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2007</b>	<b>(72)</b>	<b>101</b>

**12.10. Otra información**

La Junta General de Accionistas de Azkoyen, S.A. de 4 de mayo de 2007 acordó autorizar, en su caso, para la adquisición derivativa por la Sociedad de acciones propias, directamente o a través de sociedades de su Grupo, todo ello de conformidad con lo establecido en el artículo 75 del Texto Refundido de la ley de Sociedades Anónimas y delegación en el Consejo de Administración de las facultades necesarias para ello.

**13. Provisiones a largo plazo**

El movimiento que ha tenido lugar en el saldo de este epígrafe del balance de situación consolidado en los ejercicios 2007 y 2006 ha sido el siguiente:

	Miles de euros
Saldo al 1 de enero de 2006	5.509
Aplicaciones	(4.606)
Reversiones	(903)
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2006</b>	<b>-</b>
Aplicaciones	(20)
Dotaciones	180
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2007</b>	<b>160</b>





## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestro, s.n.  
 Apartado 2 y 23  
 Telf. 945 709 709  
 Fax 945 709 720  
 31500 Heredia (Navarra), ESPAÑA

En el año 1989, la Sociedad dominante, siguiendo una práctica utilizada por otras sociedades, realizó compras, fundamentalmente a una entidad financiera, del usufructo de obligaciones bonificadas fiscalmente. Con fecha 20 de octubre de 1994, la Inspección fiscal levantó un acta correspondiente al Impuesto sobre Sociedades del ejercicio 1989, en la que no aceptó la deducción fiscal practicada por la Sociedad dominante como consecuencia de la compra del usufructo de obligaciones bonificadas en dicho ejercicio. Azkoyen, S.A. interpuso en años anteriores los correspondientes recursos y constituyó una provisión por importe de 5.509 miles de euros, aproximadamente. En junio de 2006 la Sala de lo Contencioso Administrativo Sección Segunda del Tribunal Supremo resolvió desestimando el recurso de casación interpuesto por la Sociedad y en agosto de 2006 la Sociedad dominante recibió carta de pago de la Hacienda Tributaria de Navarra por un importe total de 4.606 miles de euros (de los cuales 2.032 miles de euros corresponden a cuota y 2.574 miles de euros a intereses). De acuerdo con lo anterior la Sociedad dominante registró en 2006 un ingreso por la reversión del exceso de provisión constituida por importe de 903 miles de euros, registrado en el epígrafe "Otros ingresos de explotación" de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada de 2006 adjunta. En relación con la citada deuda tributaria, la Hacienda Tributaria de Navarra resolvió en noviembre de 2006 conceder a Azkoyen S.A. el aplazamiento y fraccionamiento de pago de los 4.606 miles de euros, aplicando un interés del 5%, en 20 cuotas trimestrales siendo la fecha del último vencimiento el 5 de septiembre de 2011. El interés aplicado durante el ejercicio 2007 ha ascendido al 6,25% tras haber sido éste actualizado por la Hacienda Tributaria de Navarra con efectos desde el 1 de enero de 2007 siguiendo el Reglamento de Recaudación de la Comunidad Foral de Navarra, D.F. 177/2001 de 2 de julio. Los saldos a largo plazo y corto plazo por este concepto al 31 de diciembre de 2007 se incluyen en los epígrafes "Otros pasivos a largo plazo - Administraciones Públicas" y "Administraciones Públicas - Pasivos Fiscales" del balance de situación consolidado adjunto, por importe de 2.678 miles y 889 miles de euros, respectivamente (Nota 22.3). Para obtener dicho aplazamiento la Sociedad presentó frente a la Hacienda de Navarra garantía en forma de aval bancario por un importe total de 5.841 miles de euros (Nota 29).

### 14. Deudas con entidades de crédito

Los saldos de deudas con entidades de crédito a 31 de diciembre de 2007 y 2006, así como los vencimientos previstos en concepto de amortización son los siguientes:

	Miles de Euros						
	Saldo al 31.12.07	Deudas al 31 de diciembre de 2007 con vencimiento a					
		Corto Plazo	Largo Plazo				
	2008	2009	2010	2011	2012		
<b>Financiación-</b>							
Descuento Comercial	9.598	9.598	-	-	-	-	-
Préstamos	33.293	9.184	8.856	8.733	6.520	-	24.109
Pólizas de crédito	2.285	2.285	-	-	-	-	-
Deudas por arrendamiento financiero (Nota 6)	2.168	675	584	448	339	122	1.493
<b>Total</b>	<b>47.344</b>	<b>21.742</b>	<b>9.440</b>	<b>9.181</b>	<b>6.859</b>	<b>122</b>	<b>25.602</b>



**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
 Arenado 2, 25  
 Tel. 948 708 708  
 Fax 948 708 727  
 31300 Peralta (Navarra) - España

<b>2006</b>	Miles de Euros								
	Deudas al 31 de diciembre de 2006 con vencimiento a								
	Saldo al 31.12.06	Corto Plazo	Largo Plazo					2012 y siguientes	Total largo plazo
			2007	2008	2009	2010	2011		
<b>Financiación-</b>									
Descuento Comercial	9.284	9.284	-	-	-	-	-	-	
Préstamos	42.623	9.776	8.742	8.852	8.732	6.521	-	32.847	
Pólizas de crédito	1.596	1.596	-	-	-	-	-	-	
Deudas por arrendamiento Financiero (Nota 6)	2.719	631	672	553	403	338	122	2.088	
<b>Total</b>	<b>56.222</b>	<b>21.287</b>	<b>9.414</b>	<b>9.405</b>	<b>9.135</b>	<b>6.859</b>	<b>122</b>	<b>34.935</b>	

Los Administradores estiman que el valor razonable del endeudamiento del Grupo es similar a su valor contable.

**(i) Pólizas de crédito y préstamo-**

En julio de 2005 el Grupo adquirió el 100% de la participación de la compañía italiana Coges, S.p.A. Para la financiación de esta operación Azkoyen Medios de Pago, S.A., la compradora, suscribió cuatro pólizas de crédito con diversas entidades financieras (avaladas por la Sociedad dominante). Las principales características de estas pólizas de crédito son (en miles de euros):

Entidad	Importe concedido	Fecha de concesión	Fecha de vencimiento	Principal pendiente a 31.12.06		Principal pendiente a 31.12.07	
				Corto plazo	Largo plazo	Corto plazo	Largo plazo
BBVA I	12.600	26/07/2005	26/07/2011	2.520	10.080	2.520	7.560
BBVA II	10.000	21/11/2005	26/07/2011	2.000	8.000	2.000	6.000
SCH	10.000	21/11/2005	21/11/2010	2.000	6.000	2.000	4.000
CAN	10.000	26/07/2005	26/07/2011	2.000	8.000	2.000	6.000
	<b>42.600</b>			<b>8.520</b>	<b>32.080</b>	<b>8.520</b>	<b>23.560</b>



## AZKOYEN, S.A.

Aves. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25.  
E-018 709 709  
Fax 918 709 720  
41550 Huelva, España

Los tipos de interés de estos préstamos están referenciados al Euribor más un diferencial de mercado de entre un 0,65% y un 0,675% y su amortización se produce semestralmente. El calendario de los préstamos concedidos por el SCH y BBVA II están supeditados al cumplimiento de determinados ratios financieros a nivel consolidado por parte del Grupo Azkoyen que se detallan a continuación en sus aspectos más significativos:

Préstamo	Obligaciones
SCH	Deuda Financiera Neta Consolidada partida por Fondos Propios consolidados sea inferior a 1,2 y 1,1 en 2005 y 2006 y 1 en 2007 y siguientes. Deuda Financiera Neta consolidada partida por EBITDA consolidado sea inferior a 3,5 y 2,7 en 2005 y 2006 y 2,5 en 2007 y siguientes.
BBVA II	Deuda Financiera Neta consolidada partida por EBITDA consolidado sea inferior a 3 a partir de 2006. Deuda Financiera Neta consolidada partida por Fondos Propios consolidados, sea inferior a 1.

Al 31 de diciembre de 2007 el Grupo cumple las obligaciones aquí expuestas.

En relación a los préstamos BBVA I y BBVA II anteriores, Azkoyen Medios de Pago, S.A, suscribió a lo largo de 2005, swap de tipos de interés (Nota 9).

Azkoyen, S.A. mantiene dispuestas en 2,29 millones de euros aproximadamente, en tres pólizas de crédito con garantía personal con un límite conjunto de 18 millones de euros y vencimiento en 2008 (prorrogable a su vencimiento por períodos anuales salvo renuncia expresa y por escrito de cualquiera de las partes). A la fecha de formulación de estas cuentas anuales, se había producido el vencimiento de una de estas pólizas por 3 millones de euros, que ha sido renovada. El tipo de interés medio aplicado durante el ejercicio ronda el 4,46%. El vencimiento de uno de estos préstamos está condicionado al cumplimiento de determinados ratios de fondos propios consolidados sobre deuda neta que al 31 de diciembre de 2007 los Administradores consideran que se cumplieran con normalidad.

### (ii) Deudas por arrendamiento financiero y descuento comercial-

El primer epígrafe corresponde a la financiación obtenida para la adquisición de bienes en régimen de arrendamiento financiero (Nota 6). Las cuotas totales a satisfacer por estos contratos eran de 2.168 miles y 2.719 miles de euros al 31 de diciembre de 2007 y 2006, respectivamente.

Las líneas concedidas por las entidades de crédito para el descuento comercial se encuentran dispuestas en su totalidad salvo en el caso de Coges, S.p.A. que tenía pendiente de disponer un importe de 5.465 miles de euros al cierre de 2007. El tipo medio de interés de esta financiación al Euribor más un diferencial de mercado aplicado durante el ejercicio ronda el 4,72% (3,51% en 2006).

Al 31 de diciembre de 2007 no había deudas financieras en moneda extranjera.

El incremento o descenso de 50 puntos básicos en el Euribor supondría un incremento o descenso inferior a 150 miles de euros en los gastos financieros devengados por el Grupo Azkoyen en el ejercicio 2007 (teniendo en cuenta las deudas con entidades de crédito junto con su cobertura de tipo de interés).

El importe total de los gastos por intereses procedentes de los pasivos financieros que se registran valorados al coste amortizado se detalla en la Nota 21.



**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Gilvostro, s/n  
Apartado 7 y 25  
Tel. 948 700 700  
Fax 948 700 720  
E-48500 Berriatua (Navarra) - ESPAÑA

**15. Otros pasivos**

La composición de los saldos de este capítulo de los balances de situación consolidados es:

	Miles de Euros	
	2007	2006
<b>Largo plazo</b>		
Anticipos reintegrables	4.294	6.385
Administraciones Públicas (Notas 13 y 22.3)	2.678	3.543
Otros (Nota 3.k)	1.009	1.235
Instrumentos financieros derivados sobre tipos de interés (Nota 9)	1.167	-
	<b>9.148</b>	<b>11.163</b>
<b>Corto plazo</b>		
Administraciones Públicas (Nota 22.3)	3.431	4.287
Anticipos reintegrables	1.671	1.525
Acreedores por compras o servicios	18.704	25.765
Remuneraciones pendientes de pago	1.586	730
Otros acreedores	318	667
Provisiones para operaciones de tráfico (Nota 30)	1.521	891
	<b>27.231</b>	<b>33.865</b>

El Grupo incluye dentro del epígrafe "Otros pasivos a largo plazo" la deuda con el Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial (C.D.T.I.) y el Ministerio de Ciencia y Tecnología, que corresponde a la participación financiera estatal, con carácter de ayuda reintegrable sin interés en varios proyectos concertados de sistemas de información y de investigación desarrollados por las sociedades. Los Administradores del Grupo consideran que el importe en libros de las mencionadas deudas que no devengan intereses, al 31 de diciembre de 2007 refleja razonablemente el coste amortizado de los mismos (utilizando la tasa de interés efectiva).



**AZKOIEN, S.A.**

Avenida San Silvestre, s/n.  
 Apartado 2 y 25  
 48.1948/09/09  
 Fax 948/09/120  
 48100 Perate (Navarra) ESPAÑA

El detalle de los anticipos reintegrables a largo plazo clasificado por vencimientos es el siguiente:

<u>2007</u>	Miles de Euros					
	Saldo al 31.12.07	Deudas al 31 de diciembre de 2007 con vencimiento a				
		Corto Plazo	Largo Plazo			
		2008	2009	2010	2011	2012 y siguientes
Anticipos reintegrables	5.965	1.671	1.455	1.303	868	668
<b>Total</b>	<b>5.965</b>	<b>1.671</b>	<b>1.455</b>	<b>1.303</b>	<b>868</b>	<b>668</b>

<u>2006</u>	Miles de Euros					
	Saldo al 31.12.06	Deudas al 31 de diciembre de 2006 con vencimiento a				
		Corto Plazo	Largo Plazo			
		2007	2008	2009	2010	2011 y siguientes
Anticipos reintegrables	7.910	1.525	1.632	1.531	1.434	1.788
<b>Total</b>	<b>7.910</b>	<b>1.525</b>	<b>1.632</b>	<b>1.531</b>	<b>1.434</b>	<b>1.788</b>

En relación con los instrumentos financieros derivados sobre tipos de interés (swaps) estos son considerados como no de cobertura y la variación de sus valoraciones se registran con cargo y abono a la cuenta de resultados. La información básica sobre los mismos es la siguiente (en miles de euros – Nota 3.j):

Tipo	Valor Nocional	Vencimiento	Contratación	Variaciones netas	Valor razonable 31.12.07
Instrumentos (swap) no de cobertura (Nota 9)	7.000	2010	552	(124)	428
	9.000	2011	902	(163)	739
	<b>16.000</b>		<b>1.454</b>	<b>(287)</b>	<b>1.167</b>

Estos instrumentos, desde su contratación hasta la fecha de cierre al 31 de diciembre de 2007 han recuperado valor por 287 miles de euros que se registran como un menor gasto financiero.



**AZKOIEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
 Apartado 2 y 25  
 Tel. 948 700 700  
 Fax 948 700 780  
 41350 Peratejada, Sevilla, España

**16. Ingresos Diferidos**

El movimiento habido durante 2007 en este epígrafe ha sido el siguiente (en miles de euros):

	Subvenciones (Miles de Euros)	Anticipos de alquileres (Nota 6)	Total
<b>Saldo 1/1/2007</b>	<b>522</b>	<b>366</b>	<b>888</b>
Adición	617	-	617
Imputación a resultados (Nota 17)	(353)	(133)	(486)
<b>Saldo al 31/12/2007</b>	<b>786</b>	<b>233</b>	<b>1.019</b>

El movimiento habido durante 2006 en este epígrafe fue el siguiente (en miles de euros):

	Subvenciones (Miles de Euros)	Anticipos de alquileres	Total
<b>Saldo 1/1/2006</b>	<b>581</b>	<b>-</b>	<b>581</b>
Adición (Nota 6)	-	400	400
Imputación a resultados (Nota 17)	(59)	(34)	(93)
<b>Saldo al 31/12/2006</b>	<b>522</b>	<b>366</b>	<b>888</b>

**17. Ingresos**

El desglose del saldo de este epígrafe de las cuentas de pérdidas y ganancias consolidadas del ejercicio 2007 es el siguiente:

	Miles de Euros	
	2007	2006
Ventas de bienes	137.398	137.559
Descuentos sobre ventas	(700)	(1.042)
<b>Importe neto de la cifra de negocios</b>	<b>136.698</b>	<b>136.517</b>
Otros ingresos de explotación	1.867	2.630
Beneficios/(Pérdidas) procedentes de la enajenación del inmovilizado (Notas 6)	6.104	3.302
Subvenciones de capital transferidas al resultado del ejercicio (Nota 16)	353	59
<b>Otros ingresos</b>	<b>8.324</b>	<b>5.991</b>

En 2007 los "Otros ingresos de explotación" incluyen básicamente 176 miles de euros correspondientes a arrendamientos operativos (Nota 6) y subvenciones de explotación concedidas, entre otros, para la promoción de proyectos de investigación y desarrollo por importe de 145 miles de euros (310 miles de euros en 2006) así como 461 miles de euros como consecuencia de la venta de diversas existencias achatarradas y 354 miles de euros correspondientes a recuperaciones de saldos antiguos provisionados (152 miles de euros en 2006).





## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Forana (Navarra) ESPAÑA

En 2006 los "Otros ingresos de explotación" además de lo explicado anteriormente, incluían 903 miles de euros correspondientes a lo indicado en la Nota 13, así como la reversión de una provisión derivada de una contingencia laboral por importe de 523 miles de euros aproximadamente.

### 18. Información por segmentos

#### 18.1. Criterios de segmentación-

Las diferentes actividades del Grupo están organizadas y administradas separadamente atendiendo a la naturaleza de los productos y servicios suministrados, representando cada segmento una unidad estratégica de negocio que ofrece diferentes productos y da servicio a diferentes mercados.

Los segmentos de negocio han sido definidos como segmentos principales y los segmentos geográficos como secundarios, de acuerdo con el origen y la naturaleza predominante de los riesgos, rendimientos, oportunidades de crecimiento y expectativas del Grupo.

Se ha considerado como segmento de negocio el componente identificable del Grupo, encargado de suministrar un único producto o servicio, o bien un conjunto de ellos que se encuentran relacionados y que se caracteriza por estar sometido a riesgos y rendimientos de naturaleza diferente a los que se corresponden a otros segmentos del negocio dentro del Grupo. Los principales factores considerados en la identificación de los segmentos de negocio han sido la naturaleza de los productos y servicios, la naturaleza del proceso de producción y la tipología de clientes.

Los que no pueden ser atribuidos especialmente a ninguna línea de carácter operativo o que son el resultado de decisiones que afectan globalmente al Grupo Azkoyen, -y, entre ellos, los gastos originados por proyectos y actividades que afectan a varias líneas de negocio- se atribuyen a una "Unidad Corporativa", a la que también se asignan las partidas de conciliación que surgen al comparar el resultado de integrar los estados financieros de las distintas líneas de negocios (que se formulan con criterios de gestión) con los estados financieros consolidados del Grupo. Los costes incurridos por la Unidad Corporativa se prorratan mediante un sistema de distribución interna de costes, entre las distintas líneas de negocio.

Los precios de transferencia entre segmentos se determinan en función de los costes reales incurridos incrementados por un margen comercial razonable.

Los segmentos de negocio definidos por el Grupo, son los siguientes:

- Tabaco: Fabricación y comercialización de máquinas expendedoras de cigarrillos y similares.
- Vending: Fabricación y comercialización de maquinaria expendedora de bebidas frías y calientes.
- Medios de pago: Diseño, fabricación y comercialización de diferentes mecanismos automáticos para la selección, empaquetado, devolución, conteo, etc. de monedas y billetes, así como de lectores de tarjetas de crédito o débito y otras actividades relacionadas.
- Café y consumibles: Elaboración y comercialización de café y otros productos consumibles para el sector de la hostelería.
- Maquinaria e instalaciones: Comercialización de equipamientos para el sector de la hostelería.
- Maquinaria de hostelería: Fabricación y comercialización de maquinaria destinada al sector de la hostelería.



## **AZKOIEN, S.A.**

Ayda. San Silvestre, s/n  
Apartado 7 / 25  
Tel. 948 709 129  
Fax 948 709 120  
31950 Foraldea (Navarra) 4813 NA

Tal y como se ha indicado en la Nota 6 anterior, en 2007 el Grupo ha enajenado los activos y pasivos afectos a estas dos últimas actividades de Maquinaria e instalaciones y Maquinaria de Hostelería como consecuencia de lo cual estos segmentos ya no operan al 31 de diciembre de 2007.

En el caso de los dos primeros segmentos (tabaco y vending), la actividad industrial se lleva a cabo compartiendo las mismas instalaciones, equipamientos y maquinaria, así como el personal directo e indirecto y otras funciones y recursos de la cadena de valor. Por este motivo, la recuperación de estos activos fijos se realiza indisolublemente a través de los flujos de efectivo que generen ambos segmentos (Notas 3.e y 6) lo cual ha de ser tenido en cuenta para una adecuada comprensión de la información por segmentos presentada a continuación.

Por otro lado, no se incluye en la segmentación las "Inversiones inmobiliarias" dado que estos activos se recuperarán vía su arrendamiento o su venta a terceros (Nota 6.2).

### **18.2. Bases y metodología de la información por segmentos de negocio-**

La información por segmentos que se expone seguidamente se basa en los informes elaborados por la Dirección del Grupo.

Los ingresos ordinarios del segmento corresponden a los ingresos ordinarios directamente atribuibles al segmento más la proporción de los ingresos generales del grupo asignados al mismo utilizando bases razonables de reparto.

Los gastos de cada segmento se determinan por los gastos derivados de las actividades de explotación del mismo que le sean directamente atribuibles más la proporción correspondiente de los gastos que son asignados al segmento utilizando una base razonable de reparto.

Los activos y pasivos de los segmentos son los directamente relacionados con la explotación del mismo más los que le pueden ser directamente atribuibles de acuerdo a los criterios de reparto anteriormente mencionados.

La información relativa a los segmentos primarios y secundarios se detalla a continuación.



**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
 Apartado 2 y 25  
 Tel. 948 709 709  
 Fax 948 709 720  
 31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

**Información de segmentos primarios**

		Miles de Euros													
		Tabaco		Vending		Maq. hosteleria		Medios de pago		Café		Maq. e inst.		Total	
		2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006
<b>INGRESOS-</b>															
Ventas		17.180	16.676	20.678	18.856	2.585	3.810	47.559	45.218	34.818	36.869	13.878	15.088	136.698	136.517
Resultado financiero		(242)	(143)	(290)	(253)	(37)	(53)	(3.329)	(1.804)	(798)	(124)	(37)	(40)	(4.733)	(2.417)
Resultados antes de impuestos		888	617	(2.875)	(5.236)	396	(2.042)	8.250	8.368	4.000	3.714	910	1.352	11.569	6.773





**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

Las ventas entre segmentos se efectúan a precios asimilables a los de mercado.

		Miles de Euros													
		Tabaco		Vending		Maq. hostelería		Medios de pago		Café		Maq. e inst.		Total	
		2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006
<b>OTRA</b>															
<b>INFORMACION</b>															
	Adiciones de activos de inmovilizado	179	308	348	677	-	86	1.115	4.796	4.260	4.070	-	-	5.902	9.937
	Amortizaciones	521	482	1.124	1.142	14	358	2.812	2.322	2.653	2.634	71	248	7.195	7.186
	Pérdidas por deterioro de valor	-	-	-	-	-	-	-	-	(525)	(208)	-	-	(525)	(208)
<b>ACTIVO</b>															
	Activos por segmento	10.608	8.469	23.104	20.222	-	4.159	89.253	94.697	42.179	46.623	-	3.915	165.144	178.085
	Activo total consolidado	10.608	8.469	23.104	20.222	-	4.159	89.253	94.697	42.179	46.623	-	3.915	165.144	178.085
<b>PASIVO</b>															
	Pasivos por segmento	5.476	5.990	10.169	11.382	-	3.609	56.859	61.868	13.915	13.318	-	8.476	86.419	104.643
	Pasivo total consolidado	5.476	5.990	10.169	11.382	-	3.609	56.859	61.868	13.915	13.318	-	8.476	86.419	104.643



## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

Al 31 de diciembre de 2007, el valor neto contable del inmovilizado material (excluidos los terrenos e inmuebles) asociados a los segmentos de Tabaco y Vending era de 3,8 millones de euros, aproximadamente, que los Administradores, en función de sus proyecciones de los flujos de efectivo futuros y de lo establecido en la NIC 36, prevén serán recuperados con normalidad. Durante 2006 y 2007, el Grupo puso en marcha diversas iniciativas para el relanzamiento de la actividad de "Vending". Este relanzamiento persigue un doble objetivo: aumentar el nivel de actividad y reducir los costes internos mediante la mejora de los procesos productivos, cambios en el lay-out, racionalización de plantilla y centralización en Peralta de servicios de soporte de las filiales comercializadoras extranjeras. En este sentido en 2006 se produjo una reducción de plantilla que ocasionó un gasto por indemnizaciones de unos 1,5 millones de euros aproximadamente, que minoraron los resultados de explotación de este segmento. Por otro lado, el aumento de las ventas se pretende que se produzca principalmente en los mercados exteriores, lo cual supondría, de acuerdo con las previsiones de la Dirección, el que las ventas crezcan un 35%, aproximadamente, para el año 2010, respecto de las del ejercicio 2007, y ello sin considerar posibles operaciones corporativas de crecimiento inorgánico que pudieran producirse.

En relación con el segmento de Maquinaria de Hostelería (enajenado en 2007, según se ha indicado anteriormente), a la fecha de formulación de las cuentas anuales consolidadas de 2006, los Administradores estaban considerando diversas alternativas, incluida su posible enajenación, si bien no se había tomado ninguna decisión al respecto. En este sentido, el Grupo dispuso de una tasación reciente de experto independiente sobre el valor de mercado del inmovilizado material afecto a esta actividad por importe que excedía del valor neto contable de los mismos. La transacción en 2007 (descrita en la Nota 6) confirma la recuperación de los activos afectos a esta actividad.

Como consecuencia de la enajenación de los negocios de Maquinaria de Hostelería y Maquinaria e Instalaciones descrita anteriormente, se han modificado determinados criterios de reparto de ingresos y gastos respecto de los aplicados en 2006:

- En el ejercicio 2006 el segmento de Maquinaria e Instalaciones agrupaba tanto la actividad relativa a proyectos completos como la de reposición de maquinaria a clientes de Hostelería. En 2007 esta segunda actividad, que se mantiene vigente en el grupo, ha sido reasignada desde el 1 de enero al segmento de Café y consumibles.
- La actividad de venta de cafeteras y molinillos a clientes extranjeros en 2006 se presentaba en el segmento de Maquinaria de Hostelería junto con la venta a clientes nacionales. En 2007 la venta a clientes nacionales se presenta en el segmento de Café y consumibles.

De este modo, en los segmentos de Maquinaria e Instalaciones y de Maquinaria y Hostelería se presentan exclusivamente las actividades que han sido discontinuadas, de manera que se facilita el análisis de la evolución de los negocios. En relación con la información de 2006 adjunta, tal y como indica la NIC 14, también se han reexpresado los desgloses de manera que se facilita la comparabilidad entre ambos ejercicios.

En general, los Administradores tienen aprobado un plan estratégico para el periodo 2007-2010 que prevé un crecimiento de la actividad y del margen de las operaciones, basado en continuar con la implantación acometida de sistemas de gestión comunes, el enfoque en el control del gasto, enajenación de líneas de negocio consideradas no estratégicas y la profundización en los planes de mejora continua.

### **Información de segmentos secundarios**

Los segmentos de negocio son gestionados a nivel mundial, si bien el Grupo opera en dos áreas geográficas principales, España y el resto. Asimismo, la totalidad de la producción es realizada en los centros productivos que el Grupo tienen en España e Italia.



**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
01350 Peralta (Navarra) | ESPAÑA

En la presentación de la información por segmentos geográficos, las ventas se basan en la localización de los clientes, mientras que los activos se basan en la ubicación geográfica de los mismos. El siguiente cuadro presenta dicha información al 31 de diciembre de 2007 y 2006.

	Miles de Euros					
	Ingresos		Activos Totales		Adiciones al inmovilizado material y activos intangibles	
	2007	2006	2007	2006	2007	2006
España	74.649	71.623	134.099	147.564	5.275	8.372
Extranjero	62.049	64.894	32.694	30.521	627	1.565
<b>Total</b>	<b>136.698</b>	<b>136.517</b>	<b>166.793</b>	<b>178.085</b>	<b>5.902</b>	<b>9.937</b>

**19. Gastos**

El análisis de los gastos del Grupo se desglosa a continuación:

**19.1. Aprovisionamientos**

La composición del saldo del epígrafe "Aprovisionamientos" de las cuentas de pérdidas y ganancias de los ejercicios 2007 y 2006, es la siguiente:

	Miles de Euros	
	2007	2006
Compras de materias primas y otros aprovisionamientos	53.822	64.623
Variación de existencias comerciales, materiales primas y otras existencias	5.857	(4.750)
Otros gastos externos	2.767	2.785
	<b>62.446</b>	<b>62.658</b>

El importe de entradas y salidas de existencias con contrapartida en el inmovilizado (cesión y recuperación de cafeteras a clientes) ha ascendido aproximadamente a 2.863 miles de euros (Nota 10) en el ejercicio 2007 (1.798 miles de euros en 2006).

**19.2. Gastos de personal**

La composición de los gastos de personal es:

	Miles de Euros	
	2007	2006
Sueldos y salarios	26.348	27.402
Indemnizaciones	638	2.563
Cargas sociales	6.534	7.517
	<b>33.520</b>	<b>37.482</b>

Como consecuencia de la enajenación de la actividad de "Maquinaria e Instalaciones" se redujo la plantilla del Grupo en 33 personas durante el ejercicio 2007 (Notas 6 y 18).

En el último trimestre de 2006, el Grupo, dentro de su plan estratégico 2006-2009 redujo su plantilla en 55 personas (Nota 18).



**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) I.S.B. NA

El número medio de personas empleadas en los ejercicios 2007 y 2006 en las sociedades del grupo, distribuido por categorías, es el siguiente:

	Número de Personas	
	2007	2006
Dirección	9	11
Ingeniería	56	83
Producción	206	198
Comercial	350	411
Administración	49	54
<b>Total</b>	<b>670</b>	<b>757</b>

Asimismo, la composición de la plantilla entre hombres y mujeres en 2007 es:

	Hombres	Mujeres	Total
Dirección	9	-	9
Ingeniería	51	5	56
Producción	141	65	206
Comercial	293	57	350
Administración	15	34	49
<b>Total</b>	<b>509</b>	<b>161</b>	<b>670</b>

Todos los miembros del Consejo de Administración son hombres.

**Retribuciones en especie**

Al 31 de diciembre de 2007 y 2006 no existen remuneraciones en las que se entreguen, total o parcialmente, bienes subvencionados.

**19.3. Arrendamientos****El Grupo como Arrendatario****Arrendamientos operativos**

	Miles de Euros	
	2007	2006
Cuotas de arrendamientos operativos mínimas reconocidas en resultados del ejercicio (Nota 6)	390	175

Al 31 de diciembre de 2007 los importes a satisfacer a futuro dentro de los períodos comprometidos por arrendamientos operativos de elementos de inmovilizado material no eran significativos y se explican en Nota 6.1.

**Arrendamientos financieros**

Al 31 de diciembre de 2007 el Grupo tenía compromisos adquiridos de futuras cuotas de arrendamiento (principalmente inmuebles) en virtud de arrendamientos financieros formalizados (Notas 6 y 14).



## AZKOYEN, S.A.

Arca. San Sivostru, s/n.  
Cuartado 2 y 25  
Tel: 948 709 700  
Fax: 948 700 720  
31050 Foraldea (Navarra) - ESPAÑA

### 19. 4. Otros gastos de explotación

Los honorarios para las entidades consolidadas por las auditorías de sus cuentas anuales y otros trabajos de verificación contable correspondientes al ejercicio 2007 del auditor principal fueron 103 miles de euros, a los que se han de añadir 60 miles de euros por las auditorías de sociedades consolidadas extranjeras, realizadas por sociedades que comparten la marca con el auditor principal (en total, 177 miles de euros en 2006). En 2007, el auditor principal y otras sociedades extranjeras que comparten marca con éste han prestado otros servicios por 19 miles y 61 miles de euros, respectivamente (en 2006 se prestaron otros servicios por importe de 9,5 miles de euros).

### 20. Ingresos procedentes de inversiones financieras

El desglose del saldo de este capítulo de las cuentas de pérdidas y ganancias consolidadas, en función del origen de las partidas que lo conforman es:

	Miles de Euros	
	2007	2006
Otros intereses e ingresos financieros	331	296
Diferencias positivas de cambio	69	8
	<b>400</b>	<b>304</b>

### 21. Gastos financieros

El desglose del saldo de este capítulo de las cuentas de pérdidas y ganancias consolidadas, en función del origen de las partidas que lo conforman es:

	Miles de Euros	
	2007	2006
Gastos financieros y asimilados (Notas 9, 13, 14 y 15)	4.477	2.676
Diferencias negativas de cambio	656	45
	<b>5.133</b>	<b>2.721</b>

Las diferencias negativas de cambio de 2007 están relacionadas, fundamentalmente, con operaciones en mercados financieros sobre dólares para la adquisición de café.

### 22. Situación fiscal

#### 22.1. Grupo Fiscal Consolidado

El Grupo dispone de un único subgrupo que tributa en el impuesto sobre sociedades en régimen de tributación consolidada según lo previsto en la Ley Foral 24/1996 del Impuesto sobre Sociedades de Navarra como sigue:

- Azkoyen, S.A. es la cabecera que incluye a Azkoyen Industrial, S.A., Azkoyen Hostelería, S.A. y Azkoyen Medios de Pago, S.A.



## AZKOYEN, S.A.

Alda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 700  
31350 Berarka (Navarra) - E-314 04

El resto de las entidades dependientes del Grupo presenta individualmente sus declaraciones de impuestos, de acuerdo con las normas fiscales aplicables en cada país.

### 22.2. Ejercicios abiertos a inspección fiscal

Con carácter general, las sociedades del Grupo Azkoyen en España mantienen abiertos a inspección fiscal los ejercicios 2004 y siguientes respecto de los principales impuestos a los que se hallan sujetas, con excepción del Impuesto sobre Sociedades que se encuentra abierto para los ejercicios 2003 y siguientes. Por su parte, la Sociedad dependiente Coges, S.p.A. tiene abiertos a inspección los cuatro últimos ejercicios, si bien, el contrato de compraventa de la sociedad dependiente, suscrito en 2005 garantiza que los eventuales pasivos por contingencias fiscales que se pudieran derivar por actuaciones anteriores a la fecha de adquisición corresponderá asumirlos al vendedor.

### 22.3. Saldos mantenidos con la Administración Fiscal

Los saldos deudores y acreedores con Administraciones Públicas, a 31 de diciembre, son los siguientes:

	Miles de Euros	
	2007	2006
<b>Saldos deudores (Nota 11):</b>		
Impuesto sobre el Valor Añadido	1.009	859
Hacienda Pública por subvenciones	38	51
Otros	114	714
<b>Total</b>	<b>1.161</b>	<b>1.624</b>
<b>Saldos Acreedores (Nota 15):</b>		
Corrientes-		
Aplazamiento (Nota 13)	889	851
Retenciones a cuenta IRPF	799	792
Impuesto sobre Sociedades	447	892
Impuesto sobre el Valor Añadido	443	570
Organismos de la Seguridad Social	853	825
Otros	-	357
<b>Total</b>	<b>3.431</b>	<b>4.287</b>
No corrientes-		
Aplazamiento (Notas 13 y 15)	2.678	3.543
	<b>2.678</b>	<b>3.543</b>
<b>Total</b>	<b>6.109</b>	<b>7.830</b>

Los saldos acreedores con Hacienda Pública a corto y largo plazo corresponden al aplazamiento y fraccionamiento concedido por la Hacienda Tributaria Navarra en 2006 para el pago de una deuda tributaria según se describe en la Nota 13 anterior. El importe de la parte a largo plazo, clasificado por vencimientos es el siguiente:

Año	Miles de euros
2009	930
2010	980
2011	768
	<b>2.678</b>



**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

**22.4. Conciliación de los resultados contable y fiscal**

A continuación se presenta la conciliación entre el gasto por el impuesto sobre beneficios resultante de aplicar el tipo impositivo general vigente en Navarra y el gasto registrado por el citado impuesto:

	Miles de Euros	
	2007	2006
<b>- Resultado consolidado antes de impuestos</b>	<b>11.569</b>	<b>6.773</b>
Diferencias permanentes		
Reinversión	(2.962)	-
Otros	784	(377)
Sociedades con pérdidas:		
- CHCH Companhia de Hotelaria e Consumo Hispanolusa Sociedade Unipessoal, Lda.	43	-
- Azkoyen Comercial Deutschland GmbH	371	277
- Azkoyen France, S.A.R.L.	411	497
- Azkoyen U.K. Ltd.	1.635	1.451
	<b>282</b>	<b>1.848</b>
<b>Resultado ajustado</b>	<b>11.851</b>	<b>8.621</b>
Tipo impositivo	32,5%	35%
Ajustes por diferencias en tipo impositivo países extranjeros (*)	432	45
Cuota	4.284	3.062
Deducciones y créditos fiscales aplicados en el ejercicio	(665)	-
Menor gasto por utilización de deducciones y créditos fiscales activados	235	-
Deducciones y créditos fiscales registrados	(530)	(223)
Gasto (ingreso) por Impuesto de Sociedades	3.324	2.839

(\*) Corresponde a la filial portuguesa y, en su mayor parte, a Coges, S.p.A.

El efecto impositivo se ha calculado mediante la aplicación, al importe correspondiente, del tipo impositivo vigente en el ejercicio en el que se originó la correspondiente partida, ajustado por el efecto ocasionado como consecuencia de la modificación de la legislación tributaria que se produjo en el ejercicio 2006 en Navarra.

Como consecuencia de la reforma fiscal referida en la Nota 3.q, el gasto por Impuesto de Sociedades del ejercicio 2006 incluyó un cargo neto por importe de 612 miles de euros como consecuencia de la reestimación de los activos y pasivos por impuestos diferidos y créditos fiscales contabilizados en el balance de situación consolidado.

En el ejercicio 2006 el grupo revirtió 2,3 millones de euros de créditos fiscales activados en ejercicios anteriores en función de la reestimación de su recuperabilidad en función de las previsiones de futuro realizadas por las Sociedades. Este importe fue registrado con cargo al epígrafe de gasto "Impuesto sobre beneficios" de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada de 2006 adjunta.



## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 2b  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31050 Peralta (Navarra) ESPAÑA

El Grupo ha acogido 2.962 miles de euros de resultados positivos obtenidos en la venta de los inmuebles de Talluntxe descritos en la Nota 6 anterior (Nota 16) al beneficio fiscal de la no inclusión en la base imponible de beneficios extraordinarios en determinados supuestos de reinversión. El importe por el que han sido enajenados los activos ha ascendido a 6.061 miles de euros, importe que el Grupo prevé materializar en 2008 y 2009, de acuerdo con su plan de inversiones.

### 22.5. Impuestos diferidos

Al amparo de la normativa fiscal vigente en los distintos países en los que se encuentran radicadas las entidades consolidadas, en los ejercicios 2007 y 2006 han surgido determinadas diferencias temporales que deben ser tenidas en cuenta al tiempo de cuantificar el correspondiente gasto del impuesto sobre beneficios.

El origen de los impuestos diferidos registrados es:

Impuestos Diferidos de Activo con Origen en:	Miles de Euros	
	2007	2006
Deducciones (*) (Nota 22.6)	10.308	11.528
Bases liquidables negativas (Nota 22.6)	5.752	5.684
Impuestos anticipados	1.243	625
	<b>17.303</b>	<b>17.837</b>

Impuestos Diferidos de Pasivo con Origen en:	Miles de Euros	
	2007	2006
Revalorización de activos (**)	1.155	1.209
Otros	362	1.296
	<b>1.517</b>	<b>2.505</b>

- (\*) Incluye principalmente deducciones por activos fijos materiales nuevos, por actividades de investigación científica e innovación tecnológica (I+D+i) y por creación de empleo.
- (\*\*) Al 31 de diciembre de 2007 corresponde principalmente al efecto impositivo a dicha fecha referente a la diferencia entre el valor de mercado otorgado al inmovilizado material en el proceso de asignación del precio de la adquisición de Coges, S.p.A. y el valor neto contable por el que el mismo figura registrado en dicha sociedad (Nota 5).

El movimiento en el ejercicio 2007 de los Impuestos diferidos de activo (anticipados) y diferidos de pasivo, ha sido el siguiente:

Activo	31.12.06	Adiciones	Aplicaciones y otros	31.12.07
Deducciones	11.528	461	(1.681)	10.308
Bases liquidables negativas	5.684	68	-	5.752
Impuestos anticipados	625	618	-	1.243
<b>Total</b>	<b>17.837</b>	<b>1.147</b>	<b>(1.681)</b>	<b>17.303</b>

**AZKOIEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peraita (Navarra) ESPAÑA

Pasivo	31.12.06	Adiciones	Aplicaciones y otros	31.12.07
Revalorización de activos	1.209	-	(54)	1.155
Otros	1.296	181	(1.115)	362
<b>Total</b>	<b>2.505</b>	<b>181</b>	<b>(1.169)</b>	<b>1.517</b>

**22.6. Bases imponibles negativas y deducciones**

Las bases imponibles negativas pendientes de compensar fiscalmente al cierre del ejercicio 2007 correspondientes a las sociedades consolidadas por integración global son como siguen:

Ejercicio de origen	Miles de Euros	
	Ejercicio de expiración	Miles de Euros
2002	2017	7.267
2003	2018	10.005
2005	2020	668
2006	2021	845
<b>TOTAL</b>		<b>18.785</b>

Al 31 de diciembre de 2007 y 2006 se ha reconocido un activo por impuestos diferidos del Grupo de 5.752 miles y 5.684 miles de euros, respectivamente, correspondientes a las bases imponibles arriba indicadas (Nota 3.q), que excepto en un importe de 137 miles de euros (en ambos ejercicios) corresponden a las sociedades españolas que consolidan fiscalmente. Adicionalmente, las filiales alemana, francesa e inglesa tienen bases imponibles negativas por pérdidas incurridas (no incluidas en el cuadro anterior), cuyo crédito fiscal no está registrado en sus cuentas anuales por no estar asegurada razonablemente su recuperabilidad futura.



**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31550 Peralta (Navarra) ESPAÑA

Las deducciones pendientes de aplicar al cierre del ejercicio 2007 por sociedades consolidadas por integración global corresponden principalmente a:

Descripción	Ejercicio de origen	Ejercicio de expiración	Miles de Euros (Nota 22.5)
<b>Grupo fiscal Azkoyen, S.A.</b>			
Deducciones especiales	1997	2007	79
Deducciones especiales	2002	2012	495
Deducciones especiales	2003	2013	364
Deducciones generales	1997	2007	579
Deducciones generales	1998	2008	1.031
Deducciones generales	2002	2012	455
Deducciones generales	2003	2013	310
Deducciones generales	2004	2014	346
Deducciones generales	2005	2015	198
Deducciones generales	2006	2016	61
Deducciones generales	2007	2017	71
Deducciones por I+D	2001	2011	609
Deducciones por I+D	2002	2012	2.353
Deducciones por I+D	2003	2013	2.353
Deducciones por I+D	2004	2014	2.130
Deducciones por I+D	2005	2015	1.496
Deducciones por I+D	2006	2016	162
Deducciones por I+D	2007	2017	343
<b>TOTAL</b>			<b>13.435</b>

Durante 2006 la Sociedad, en función de su reestimación de sus proyecciones de resultados futuros dio de baja 2,3 millones de euros de deducciones registradas en años anteriores cuyo plazo de expiración era básicamente 2007 y 2008, por entender poco razonable su recuperación. Al 31 de diciembre de 2007 y tras la liquidación del impuesto de sociedades del ejercicio y la actualización de las provisiones de resultados futuros, el Grupo mantiene activados 20,3 millones de euros por deducciones pendientes de aplicación.

Los Administradores estiman que, con las medidas adoptadas en el marco del Plan Estratégico 2007-2010, se dan las condiciones y circunstancias necesarias para asegurar que la recuperación de los créditos fiscales activados pendientes de aplicar tendrá lugar en los próximos años.

### **23. Distribución de resultados**

La propuesta de distribución del beneficio neto individual de la Sociedad dominante correspondiente del ejercicio 2007 que el Consejo de Administración propondrá a la Junta General de Accionistas para su aprobación, es la siguiente:

	Miles de Euros
Resultados negativos de ejercicios anteriores	127
<b>Beneficio neto de Azkoyen, S.A. del ejercicio 2007</b>	<b>127</b>

**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

**24. Beneficio por acción****24.1. Beneficio básico por acción**

El beneficio básico por acción se determina dividiendo el resultado neto atribuido al Grupo en un ejercicio entre el número medio ponderado de las acciones en circulación durante ese ejercicio, excluido el número medio de las acciones propias mantenidas a lo largo del mismo del modo que se indica en la Nota 3.

De acuerdo con ello:

	2007	2006	Variación
Resultado neto del ejercicio (miles de euros)	8.245	1.066	7.179
Número medio ponderado de acciones emitidas (*)	24.001.785	24.001.785	-
Menos: media de acciones propias (*)	(13.048)	(6.180)	6.868
Número medio ajustado de acciones para el cálculo del beneficio por acción	23.988.737	23.995.605	6.868
<b>Beneficio básico por acción (euros)</b>	<b>0,3437</b>	<b>0,0444</b>	<b>0,2993</b>

(\*) En las acciones de 2006 se ha considerado el efecto de la ampliación de capital con cargo a reservas ocurrida en 2007 (Nota 12).

**24.2. Beneficio diluido por acción**

El beneficio diluido por acción coincide con el beneficio básico por acción.

**25. Hechos posteriores**

Entre el 1 de enero de 2008 y la fecha de formulación de estas cuentas anuales consolidadas no se ha producido ningún suceso que les afecte de manera significativa.

**26. Operaciones con partes vinculadas**

Las operaciones entre la Sociedad dominante y sus sociedades dependientes, que son partes vinculadas, han sido eliminadas en el proceso de consolidación y no se desglosan en esta Nota. Las operaciones entre el Grupo y sus empresas vinculadas y asociadas se desglosan a continuación:

**1. Accionistas significativos**

En 2007 y 2006, no ha habido transacciones relevantes con accionistas significativos.



## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 122  
31350 Berriatua (Navarra) ESPAÑA

### 2. Aster Elettronica, S.r.l. (Nota 8)

Esta empresa italiana asociada fue vendida en 2006. Realizó trabajos en el ejercicio 2006 para Coges, S.p.A. por importe de 1.263 miles de euros de los cuales al 31 de diciembre de 2006 estaban pendientes de cobro 488 miles de euros.

### 3. Alta Dirección

La remuneración de la Alta Dirección de la Sociedad dominante compuesta por 9 personas (once personas en 2006) durante el ejercicio 2007 ha sido de 1.751 miles de euros (1.761 miles de euros en 2006). Desde diciembre de 2005 el Grupo tiene contratada una póliza de seguro de asistencia médica para los directivos de la compañía.

#### Plan de remuneración a largo plazo del Comité de Dirección

El Consejo de Administración de la Sociedad dominante de 17 de junio de 2005 aprobó por unanimidad un plan de retribución cuya liquidación se encuentra vinculada, entre otras circunstancias, a la evolución del precio de cotización de las acciones de la sociedad. Los principales aspectos de dicho plan son:

- i. El Plan es aplicable al Director General y a los nueve directivos que componen el Comité de Dirección a 30 de mayo de 2005; no obstante, la Comisión de Nombramientos y Retribuciones podrá decidir sobre la incorporación al plan de directivos que se incorporen al Comité con posterioridad a dicha fecha.
- ii. Para la percepción del incentivo que contempla el plan, será necesaria la consecución de los dos objetivos siguientes:
  - a) Que se alcancen los EBITDA (ganancias antes de ingresos, impuestos, depreciaciones y amortizaciones) presupuestados para los ejercicios 2005, 2006 y 2007, ajustados por operaciones societarias relevantes.
  - b) Que el valor de la acción de la Compañía en la Bolsa de Madrid, calculado como el promedio de cotización correspondiente a los 60 días naturales anteriores al 31 de diciembre de 2007 sea igual o superior a 11 euros.

Dichos objetivos, ponderarán cada uno de ellos al 50%.

- iii. El plan de retribución establece una escalada de consecución lineal, es decir, a un determinado porcentaje de consecución de objetivos por encima del "umbral" establecido le corresponde un porcentaje equivalente del incentivo hasta el "tope" establecido. Por "umbral" se entiende el 70% de la consecución total de los objetivos, por debajo del cual no se devenga el incentivo. Por "tope" se entiende el 150% de la consecución global de objetivos, por encima del cual no se percibe un mayor incentivo.
- iv. La remuneración será abonada en metálico; a efectos estimativos, el coste total del plan para la Compañía sería el siguiente:
  - a) En caso de cumplimiento del 70% de los objetivos establecidos, el coste sería de 504 miles de euros, aproximadamente.
  - b) En caso de cumplimiento del 100% de los objetivos establecidos, el coste sería de 720 miles de euros, aproximadamente.
  - c) En caso de cumplimiento del 150% de los objetivos establecidos, el coste sería de 1.080 miles de euros, aproximadamente, siendo esta cantidad el límite máximo del coste económico derivado de este plan.





## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 9 y 25  
Tel. 948 709 700  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

- v. El presente plan entró en vigor con efectos a 1 de enero de 2005, con un plazo de duración de tres años a contar desde la entrada en vigor del mismo. El devengo de la remuneración se producirá el 31 de diciembre de 2007; si se cumplieran los objetivos del plan, la fecha de cobro será determinada por la Comisión de Nombramientos y Retribuciones. En función de las condiciones anteriores, al 31 de diciembre de 2007, dado que la cotización era de 6,15 euros, el Grupo no ha constituido provisión alguna por este concepto.

No existen al 31 de diciembre de 2007 y 2006 anticipos ni créditos concedidos al personal de Alta Dirección. Al 31 de diciembre de 2007, las sociedades del Grupo no tienen otorgadas garantías a las personas físicas de la Alta Dirección. En la Nota 27 se informa del seguro de responsabilidad que cubre a los directivos.

### 27. Retribuciones al Consejo de Administración

Las retribuciones percibidas durante el ejercicio 2007 por los Consejeros del Grupo que le representan en los Consejos de Administración de entidades en cuyo capital participa el Grupo - con cargo a las mismas -, ascendieron a 638 miles de euros (658 miles de euros en el ejercicio 2006).

La Junta General de Accionistas de 23 de junio de 2005, de conformidad con lo previsto en los estatutos de la Sociedad dominante, estableció un plan de remuneración a largo plazo del Consejo de Administración, cuyas características principales son las siguientes:

- i. Sistema de retribución, adicional a la remuneración fija contemplada en los Estatutos Sociales, referenciado al valor de cotización de las acciones a la fecha de cierre de dicho plan (31 de diciembre de 2007), considerándose que los Administradores de la compañía tendrán derecho a percibir dicha remuneración si el valor medio de cotización de la acción de los últimos sesenta días naturales del año 2007 es igual o superior a once (11) euros.
- ii. El sistema de retribución tan solo se pondrá en práctica si la Junta General, en cuanto a la aplicación del resultado del ejercicio 2007, aprueba distribuir un dividendo a sus accionistas igual o superior al 10% del capital social de la Compañía.
- iii. La remuneración será abonada a los Administradores en acciones de AZKOYEN, S.A., y el importe total y conjunto de dicha retribución será equivalente a la retribución fija y anual más las correspondientes dietas que, en su caso, sea aprobada por la Junta General para el ejercicio 2007. El número de acciones a entregar será el resultante de dividir el importe total y conjunto de la retribución por el valor de cotización de la acción al cierre de la sesión correspondiente al día hábil previo al del pago de la misma.
- iv. El presente plan entró en vigor con efectos a 1 de enero de 2005, con un plazo de duración de tres años a contar desde la entrada en vigor del mismo. El devengo de la remuneración se producirá a partir del 31 de diciembre de 2007; el abono en acciones de la mencionada remuneración no se hará efectivo hasta que sea aprobada por la Junta General la distribución del resultado correspondiente al ejercicio 2007, debiendo ser establecida la fecha del pago por la Comisión de Nombramientos y Retribuciones.
- v. Se establece una prohibición de disponer de las acciones que reciba como consecuencia de este Sistema de Retribución un Consejero en el plazo de dos años a contar desde la fecha de adquisición de las mismas.
- vi. El plan de retribución será aplicable a todos los miembros del Consejo a 30 de mayo de 2005, así como a aquellos consejeros que se incorporen al Consejo a partir de dicha fecha y hasta el 1 de enero de 2008, correspondiendo al Consejo de Administración la determinación de las reglas de reparto de dicha retribución".

**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n  
Apartado 2 y 2a  
Tel. 941 709 700  
Fax 941 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

Al 31 de diciembre de 2007, dado que la cotización de la acción era de 6,15 euros, el Grupo no ha constituido provisión alguna por este concepto.

Los Administradores del Grupo son beneficiarios o tomadores de seguros de responsabilidad en cobertura de las actuaciones como miembros del Consejo de Administración, cuyo coste corre a cargo de la Sociedad dominante. Este importe y cobertura se extiende a la dirección del grupo (Nota 26). El importe devengado y cargado a resultados por este concepto en los ejercicios 2007 y 2006 ascendió a 21 miles y 22 miles de euros, aproximadamente.

No existen otras ventajas concedidas a los Administradores de la Sociedad dominante. Asimismo, no tienen concedidos por parte del Grupo anticipos, seguros, planes de pensiones, avales, préstamos o créditos a los actuales miembros del Consejo de Administración. Tampoco existe obligación alguna en materia de pensiones o de pago de primas de seguro de vida a los mismos o a anteriores Administradores de la Sociedad dominante.

No existen riesgos del Grupo con Administradores de la sociedad al 31 de diciembre de 2007 y 2006 en concepto de créditos y/o avales prestados.

**28. Otra información referente al Consejo de Administración-**

Los Administradores han comunicado a la Sociedad dominante que no poseen participaciones en el capital de sociedades con el mismo, análogo o complementario género de actividad al que constituye el objeto social de la Sociedad.

Adicionalmente, los Administradores han confirmado que no ejercen cargos o funciones en sociedades con el mismo, análogo o complementario género de actividad del que constituye el objeto social de la Sociedad ni realizan por cuenta propia o ajena, el mismo, análogo o complementario género de actividad del que constituye el objeto social de la Sociedad, con las siguientes excepciones:

Administradores	Sociedad a través de la cual se presta la actividad	Cargos o funciones
D. José Manuel Ayesa Dianda (Vicepresidente del Consejo de Administración y Presidente de la Comisión de Auditoría)	Azkoyen Hostelería, S.A.U. Azkoyen Medios de Pago, S.A.U. Azkoyen Industrial, S.A.U.	Administrador Mancomunado Administrador Mancomunado Administrador Mancomunado
D. Rafael Mir Andreu	CHCH - Companhia de Hotelaria e Consumo Hispanolusa, Sociedade Unipessoal, Lda. Servicios Técnicos Baes, S.L.	Administrador Único  Administrador Solidario (32,3% de participación)

Los Administradores, o personas actuando por cuenta de éstos, no han realizado durante el ejercicio operaciones con la Sociedad, o con otras sociedades de su Grupo, ajenas a su tráfico ordinario o al margen de las condiciones de mercado.





## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 2b  
Tel. 948 709 700  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

### **29. Política de riesgos y garantías comprometidas con terceros**

Al 31 de diciembre de 2007 y 2006 el Grupo mantiene diversos préstamos avalados y subvencionados con el Gobierno de Navarra, el Ministerio de Ciencia y Tecnología y el CDTI (Nota 15). La mayoría de los mencionados avales están cubiertos en una línea de avales concedida por BBVA con un límite de 20 millones de euros (10 millones de euros en 2006).

Asimismo, la Sociedad dominante está garantizando de forma solidaria las cuatro pólizas de crédito concedidas por diversas entidades financieras a la empresa del grupo Azkoyen Medios de Pago, S.A., con objeto de financiar la compra de la compañía italiana Coges, S.p.A. (Nota 14).

Por otro lado, en el contexto de la enajenación en 2006 por parte de CHCH - Companhia de Hotelaria e Consumo Hispanolusa, Sociedade Unipessoal, Lda. de las actividades descritas en la Nota 6 anterior, una entidad financiera avala a Azkoyen, S.A. y a CHCH - Companhia de Hotelaria e Consumo Hispanolusa, Sociedade Unipessoal, Lda. frente a las compradoras en un importe total de 1.134 miles de euros (1.620 miles de euros al 31 de diciembre de 2006) en cobertura del cumplimiento de los compromisos adquiridos en dichos contratos. Esta garantía se reduce un 30% cada uno de los 2 primeros años y un 20% anual, los dos siguientes. Los Administradores de la Sociedad dominante estiman que cumplirán con los citados compromisos y no será necesaria la ejecución de importe alguno de los referidos avales.

En relación con el aplazamiento de deuda tributaria descrito en la Nota 13, la Sociedad dominante tiene un aval concedido por una entidad financiera por importe de 5,8 millones de euros, a favor del Gobierno de Navarra, tal y como se indica en dicha Nota.

Como consecuencia del arrendamiento de los inmuebles del Polígono Talluntxe (Pamplona) (Nota 6), una entidad financiera avala a la sociedad del grupo Azkoyen Hostelería, S.A. frente al arrendador como garantía del cumplimiento de las obligaciones de pago de renta adquiridas por la mencionada sociedad por un importe de 1.489 miles de euros.

Adicionalmente, en el contexto de la operación de venta del negocio de "Maquinaria de hostelería" y contrato de suministro descritos en la Nota 6, la sociedad dominante del grupo Azkoyen se ha constituido en garante solidario de las obligaciones de pago de las penalizaciones que pudieran derivarse para la sociedad de grupo Azkoyen Hostelería, S.A. siempre que al tiempo de devengo la mencionada sociedad sea parte del grupo.

Los Administradores consideran que no se derivará quebranto alguno para el Grupo derivado de estas garantías prestadas.

#### **Política de gestión de riesgos financieros**

El Grupo Azkoyen está expuesto a determinados riesgos financieros que gestiona mediante la agrupación de sistemas de identificación, medición, limitación de concentración y supervisión. La gestión y limitación de los riesgos financieros se efectúa de manera coordinada entre la Dirección Corporativa de Azkoyen y las sociedades dependientes. Las operaciones relacionadas con la gestión de los riesgos financieros son aprobadas al más alto nivel de decisión y conforme a las normas, políticas y procedimientos establecidos:

##### **a) Riesgos de mercado-**

Se define como el riesgo de que el valor razonable o los flujos de efectivo futuros de un instrumento financiero puedan variar debido a los cambios en los tipos de interés, el tipo de cambio u otros riesgos de precio.





## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n  
Apartado 2 y 2a  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31050 Perata, Navarra, ESPAÑA

### ***Riesgo de tipo de cambio-***

Este riesgo es consecuencia de las operaciones internacionales que el Grupo Azkoyen realiza en el curso ordinario de sus negocios. Parte de sus ingresos se encuentran determinados en libras esterlinas, dólares estadounidenses, o en moneda cuya evolución está estrechamente ligada a la evolución del dólar o cuyas economías son fuertemente dependientes de esta moneda, si bien una parte variable de los gastos puede estar denominada en euros. Asimismo, parte de sus compras se encuentran determinados en dólares estadounidenses y sus pagos se realizan en mercados internacionales por adquisición de materias primas (café). Por este motivo, podría existir el riesgo de que las fluctuaciones en los valores de los instrumentos financieros denominados en monedas distintas del euro derivadas de operaciones en el extranjero por las variaciones en los tipos de cambio, pudieran afectar a los beneficios futuros del Grupo. Sin embargo, de acuerdo con la distribución de ventas del Grupo, este riesgo es poco significativo.

Para gestionar y minimizar este riesgo el Grupo Azkoyen opera en mercados financieros, dado que su objetivo es generar beneficios únicamente a través de su actividad ordinaria en operaciones.

Al 31 de diciembre de 2007 la exposición máxima al riesgo de tipo de cambio está vinculada con los saldos deudores y acreedores en moneda extranjera a la fecha, que ascienden a 1.923 miles y 497 miles de euros.

Los Administradores de la Sociedad dominante estiman que el efecto de las variaciones de un 5% en los tipos de cambio euro-libra esterlina o euro-dólar en el resultado del ejercicio sería inferior a 300 miles de euros (tanto al alza como a la baja), en ambos casos.

La Sociedad se encuentra principalmente expuesta a un solo tipo de riesgo de mercado en un único entorno económico, al llevar a cabo sus operaciones fundamentalmente en Europa.

### ***Riesgo de tipo de interés-***

Las variaciones en los tipos de interés modifican el valor razonable de aquellos activos y pasivos que devengan un tipo de interés fijo así como los flujos futuros de los activos y pasivos referenciados a un tipo de interés variable. El objetivo de la gestión del riesgo de tipos de interés es alcanzar un equilibrio en la estructura de la deuda que permita minimizar el coste de la deuda en el horizonte plurianual con una volatilidad reducida en la cuenta de resultados. El endeudamiento es contratado nominalmente a tipo variable con referencia fundamentalmente al Euribor, utilizando, en los casos que se indica en la Nota 14, instrumentos de cobertura para minimizar el riesgo en dicha financiación a largo plazo. Los instrumentos de cobertura, que se asignan específicamente a instrumentos de deuda y tienen como máximo los mismos importes nominales, así como las mismas fechas de vencimiento que los elementos cubiertos, son básicamente "swaps" de tipo de interés (IRS), cuya finalidad es convertir a tipo fijo o variable con estructura de opciones los préstamos originariamente contratados a tipos variables. Se contratan asimismo, en este contexto, instrumentos derivados de tipo de interés no de cobertura (Notas 9 y 15). Véase en las Notas 9, 14 y 15 referencia a la sensibilidad de los instrumentos derivados y los pasivos financieros a variaciones en el tipo de interés y/o curvas a largo plazo.

### ***Otros riesgos de precio de "commodities".***

El grupo Azkoyen se encuentra expuesto al riesgo de la variación del precio de commodities fundamentalmente a través de las operaciones de compra de café que la sociedad del grupo, Azkoyen Hostelería, S.A.U. lleva a cabo en mercados internacionales.

El grupo Azkoyen lleva a cabo un seguimiento continuado de estos valores con la finalidad de poder adoptar en cada momento las decisiones más oportunas en función de la evolución observada y prevista de los mercados y de la estrategia del grupo. La sensibilidad de estas compras y su exposición ante variaciones en la cotización del café de un 10% (al alza o a la baja) respecto del resultado del ejercicio 2007 habría tenido un impacto inferior a 300 miles de euros.



## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 2c  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra), ESPAÑA

### **b) Riesgo de liquidez-**

Se refiere al riesgo de que el Grupo encuentre dificultades para desinvertir en un instrumento financiero con la suficiente rapidez sin incurrir en costes adicionales significativos o al riesgo asociado a no disponer de liquidez en el momento en el que se tiene que hacer frente a las obligaciones de pago.

La política del Grupo Azkoyen es mantener tesorería e instrumentos altamente líquidos y no especulativos a corto plazo, a través de entidades financieras de primer orden para poder cumplir sus compromisos futuros, el seguimiento continuado de la estructura del balance, por plazos de vencimiento, detectando de forma anticipada la eventualidad de estructuras inadecuadas de liquidez a corto y medio plazo, todo adoptando una estrategia que conceda estabilidad a las fuentes de financiación, así como la contratación de facilidades crediticias comprometidas por importe suficiente para soportar las necesidades previstas. En este sentido, al cierre de 2007 el Grupo dispone de facilidades crediticias comprometidas sin utilizar según se explica en Nota 14.

### **c) Riesgo de crédito-**

Los principales activos financieros del Grupo Azkoyen son saldos de caja y efectivo, deudores comerciales y otras cuentas a cobrar e inversiones, que representan la exposición máxima del Grupo al riesgo de crédito.

El riesgo de crédito del Grupo Azkoyen es atribuible principalmente a sus deudas comerciales. Los importes se reflejan en el balance de situación consolidado netos de provisiones para insolvencias, estimadas por la Alta Dirección del Grupo en función de la experiencia de ejercicios anteriores y de su valoración del entorno económico actual. Ese sería el importe máximo de exposición a este riesgo.

El Grupo Azkoyen no tiene una concentración significativa de riesgo de crédito, estando la exposición distribuida entre un gran número de contrapartes y clientes. El Grupo tienen instaurada una política de crédito y la exposición al riesgo de cobro es gestionada en el curso normal de la actividad. Se realizan evaluaciones de créditos para todos los clientes que requieren un límite superior a un determinado importe. Asimismo, la práctica habitual de las sociedades que componen el Grupo (salvo Coges, S.p.A.) es cubrir parcialmente el riesgo de impago a través de la contratación de seguros de crédito y caución.

El riesgo de crédito de fondos líquidos e instrumentos financieros derivados es limitado porque las contrapartes son entidades bancarias a las que las agencias de calificación crediticia internacionales han asignado altas calificaciones.

Los Administradores estiman que al 31 de diciembre de 2007 no existen activos significativos que pudieran encontrarse deteriorados.



## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestre s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31050 Peralta (Navarra), ESPAÑA

### 30. Información sobre medio ambiente

En 2006 las empresas del Grupo Azkoyen Industrial, S.A., Azkoyen Medios de Pago, S.A. y Azkoyen Hostelería, S.A. obtuvieron la certificación medioambiental ISO 14001 (en el caso de esta última, respecto de su sede central y tostadero de café).

Los gastos e inversiones incurridos en el ejercicio 2007 como consecuencia de actuaciones relacionadas directamente con el medio ambiente han ascendido a 80 miles y 46 miles de euros, respectivamente. En 2006 los gastos e inversiones ascendieron a 28 miles y 7 miles de euros respectivamente.

El Real Decreto 208/2005, de 25 de febrero sobre aparatos eléctricos y electrónicos y la gestión de sus residuos, establece que el productor debe hacerse cargo de los costes de la gestión de los residuos que se generen tras el uso de estos aparatos que se pongan en el mercado a partir del 13 de agosto de 2005. Asimismo esto afecta a los equipos cedidos a los clientes en acuerdos de suministro plurianuales. El Grupo, al 31 de diciembre de 2007, ha registrado una provisión por este concepto por importe de 386 miles de euros en el epígrafe "Acreedores comerciales y otras cuentas por pagar" del balance de situación consolidado al 31 de diciembre de 2007 adjunto (241 miles de euros al 31 de diciembre de 2006). Para el cumplimiento de estas obligaciones el grupo Azkoyen forma parte -junto con otros operadores del mercado- de un sistema integrado de gestión externo (Fundación ECOLEC) (Notas 3.l y 3.u).

Por otro lado, dicho Real Decreto también establece el sistema para sufragar los costes de la gestión de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos puestos en el mercado con anterioridad al 13 de agosto de 2005. Para este parque histórico, los gastos de reciclaje de residuos que se produzcan en cada año serán sufragados, en general, por los productores de los aparatos que lo sustituyan. En 2007, no se ha devengado coste alguno por este concepto.





## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel: 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

### Anexo I (II)

#### Sociedades Dependientes Integradas en el Grupo Azkoyen al 31 de diciembre de 2007

Nombre	Firma auditora	Domicilio	Actividad	Participación	Miles de Euros				Resultados Ejercicio (*)
					Valor neto en libros en las tenedoras	Activos	Pasivos	Patrimonio	
Azkoyen, S.A.	Deloitte	Avda San Silvestre, s/n, Peralta (Navarra)	Prestación de todas clase de servicios financieros, administrativos y de gestión a las sociedades filiales	Sociedad dominante	N/A	41.721	21.034	20.687	127
Azkoyen Industrial, S.A.	Deloitte	Avda San Silvestre, s/n, Peralta (Navarra)	Fabricación y comercialización de máquinas de tabaco y vending	Participada al 100% por la sociedad dominante	12.934	36.255	19.668	16.587	(494)
Azkoyen Hostelería, S.A.	Deloitte	Polígono Talluntxe II, Calle Mº nº 11, Tajonar (Navarra)	Comercialización de máquinas destinadas al sector de hostelería así como la elaboración y comercialización de café y demás productos a ser consumidos por dicho sector	Participada al 100% por la sociedad dominante	10.412	44.482	15.154	29.328	3.456
Azkoyen Medios de Pago, S.A.	Deloitte	Avda San Silvestre, s/n, Peralta (Navarra)	Fabricación y comercialización de productos de medios de pago	Participada al 100% por la sociedad dominante	7.236	79.972	43.757	36.215	1.410
CHCH Companhia de Hotelaria e Consumo Hispanolusa, Sociedade Unipessoal, Lda.	Deloitte	Sintra Park Albarraque, Rio de Mouro, Lisboa (Portugal)	Alquiler inmuebles	Participada al 100% por Azkoyen Hostelería, S.A.	4.377	4.836	460	4.376	(43)
Azkoyen U.K. Ltd.	Deloitte	150 Aldersgate Street, London EC1A 4 EJ (Gran Bretaña)	Comercial	Participada al 100% por Azkoyen Industrial, S.A.	(934)	3.267	4.201	(934)	(1.634)
Azkoyen Comercial Deutschland GmbH	No auditada	Wilhelm-Ostwald Strasse OF, 53721 Siegburg (Alemania)	Comercial	Participada al 100% por Azkoyen Industrial, S.A.	(1.276)	658	1.934	(1.276)	(371)
Azkoyen France S.A.R.L.	No auditada	361, Parc Médicis, 52, Av. Pépinières, 94832 Fresnes Cedex (France)	Comercial	Participada al 100% por Azkoyen Industrial, S.A.	(860)	940	1.800	(860)	(411)
Coges S.p.A.	Deloitte	Schio (Italia)	Diseño y fabricación de sistemas de pago	Participada al 100% por Azkoyen Medios de Pago, S.A.	48.734	23.079	6.450	16.629	5.475
Coges France, S.A.S.	Deloitte	Colman (Francia)	Comercialización de sistemas de pago	Participada al 80% por Coges, S.p.A.	40	767	731	36	(15)

(\*) Incluidos dentro de la columna "Patrimonio".



## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

Anexo I  
(I/II)

### Sociedades Dependientes Integradas en el Grupo Azkoyen al 31 de diciembre de 2006

Nombre	Firma auditora	Domicilio	Actividad	Participación	Miles de Euros				Resultados Ejercicio (*)
					Datos de la Entidad Participada				
					Valor neto en libros en las tenedoras	Activos	Pasivos	Patrimonio	
Azkoyen, S.A.	Deloitte	Avda San Silvestre, s/n, Peralta (Navarra)	Prestación de todas clase de servicios financieros, administrativos y de gestión a las sociedades filiales	Sociedad dominante	N/A	47.464	26.433	21.031	649
Azkoyen Industrial, S.A.	Deloitte	Avda San Silvestre, s/n, Peralta (Navarra)	Fabricación y comercialización de máquinas tabaco, vending y hostelería	Participada al 100% por la sociedad dominante	12.934	43.280	26.199	17.081	(4.536)
Azkoyen Hostelería, S.A.	Deloitte	Polígono Talluntxe II, Calle M nº 11, Tajonar (Navarra)	Comercialización de máquinas destinadas al sector de hostelería así como la elaboración y comercialización de café y demás productos a ser consumidos por dicho sector	Participada al 100% por la sociedad dominante	10.412	43.788	17.916	25.872	1.976
Azkoyen Medios de Pago, S.A.	Deloitte	Avda San Silvestre, s/n, Peralta (Navarra)	Fabricación y comercialización de productos de medios de pago	Participada al 100% por la sociedad dominante	7.236	90.699	55.894	34.805	5.383
CHCH Companhia de Hotelaria e Consumo Hispanolusa, Sociedade Unipessoal, Lda.	Deloitte	Sintra Park Albarraque, Rio de Mouro, Lisboa (Portugal)	Alquiler inmuebles	Participada al 100% por Azkoyen Hostelería, S.A.	4.988	5.161	742	4.419	1.880
Azkoyen U.K. Ltd.	Deloitte	150 Aldersgate Street, London EC1A 4 EJ (Gran Bretaña)	Comercial	Participada al 100% por Azkoyen Industrial, S.A.	1.058	5.510	4.452	1.058	(1.451)
Azkoyen Comercial Deutschland GmbH	No auditada	Wilhelm-Ostwald Strasse OF., 53721 Siegburg (Alemania)	Comercial	Participada al 100% por Azkoyen Industrial, S.A.	(885)	1.255	2.143	(888)	(277)
Azkoyen France S.A.R.L.	No auditada	361, Parc Médicis, 52, Av. Pépinières, 94832 Fresnes Cedex (France)	Comercial	Participada al 100% por Azkoyen Industrial, S.A.	(449)	846	1.295	(449)	(497)
Coges S.p.A.	Deloitte	Schio (Italia)	Diseño y fabricación de sistemas de pago	Participada al 100% por Azkoyen Medios de Pago, S.A.	46.702	20.639	9.506	11.133	4.927

(\*) Incluidos dentro de la columna "Patrimonio".



**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 2b  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

**AZKOYEN, S.A. Y SOCIEDADES DEPENDIENTES**

Informe de gestión consolidado  
del ejercicio 2007

Formulado por el Consejo de Administración en Peralta (Navarra)  
el día 29 de febrero de 2008

Sr. D. Miguel Iraburu Elizondo

Sr. D. José Manuel Ayesa Dianda

Sr. D. Miguel Canalejo Larrainza

Sr. D. Eduardo Ramírez Medina

Sr. D. Francisco Javier Tomás Foraster

Sr. D. Jorge Galera García-Montes

Sr. D. Arturo Leyte Coello

Sr. D. Rafael Mir Andreu

QMC Directorships, S.L

Competiber, S.A.





**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

**AZKOYEN, S.A. Y SOCIEDADES DEPENDIENTES**

Cuentas anuales consolidadas  
a 31 de diciembre de 2007

Formuladas por el Consejo de Administración en Peralta (Navarra)  
el día 29 de febrero de 2008

Sr. D. Miguel Iraburu Elizondo

Sr. D. José Manuel Ayesa Dianda

Sr. D. Miguel Canalejo Larrainzar

Sr. D. Eduardo Ramírez Medina

Sr. D. Francisco Javier Tomás Foraster

Sr. D. Jorge Galera García-Montes

Sr. D. Arturo Leyte Coello

Sr. D. Rafael Mir Andreu

QMC Directorships, S.L

Competiber, S.A.

Peralta (Navarra), 29 de febrero de 2008



## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
01350 Peraita (Navarra) ESPAÑA

### INFORME DE GESTIÓN DE AZKOYEN, S.A. Y SOCIEDADES DEPENDIENTES Ejercicio 2007

#### I. Evolución de los negocios en el ejercicio de 2007

Durante el ejercicio de 2007 el GRUPO AZKOYEN ha materializado decisiones estratégicas destinadas a abandonar actividades cuya rentabilidad no alcanzaba los objetivos por el Grupo para sus diferentes negocios. Así, a lo largo del año se ha materializado la venta de las líneas de negocio de Maquinaria de Hostelería y de Instalaciones Completas.

La venta de estas actividades no estratégicas nos va a permitir centrarnos en los negocios núcleo de nuestra actividad, ó estratégicos. La rápida y efectiva ejecución de nuestra estrategia de simplificación, focalización y crecimiento, continúa generando una mejora constante de nuestros resultados.

El Grupo Azkoyen, durante estos últimos años ha mantenido una clara política destinada a mejorar continuamente los sistemas de fabricación, eficiencia y en un total y riguroso control del gasto.

Esto ha permitido a lo largo de los últimos años dar con la estructura adecuada y una organización mucho más enfocada en los resultados y atención a las demandas de mercado y clientes.

Los datos más relevantes del GRUPO AZKOYEN para el ejercicio 2007, comparados con los de 2006 y presentados en miles de euros, excepto empleados, se reflejan en el siguiente cuadro, en el que también se presenta la variación porcentual entre los datos referidos de 2007 y del año anterior:

CONCEPTO	2007	2006	VARIACIÓN
Importe Neto de la Cifra de Negocios	136.698	136.517	0,1%
Resultado antes de Impuestos	11.569	6.773	70,8%
Resultado después de Impuestos	8.245	1.066	673,5%
Numero medio de personas empleadas	670	757	-11,5%

El porcentaje de incremento de ventas no refleja totalmente el aumento de las mismas, ya que el 2006 todavía se mantenía la actividad de distribución de café en Portugal, la de Máquinas y Molinos de Café - Horeca, así como la de Instalaciones Completas - Horeca. La distribución de café en Portugal se vendió en septiembre de 2006, Máquinas y Molinos de Café - Horeca en abril de 2007, y el negocio de Instalaciones Completas en octubre de 2007. El crecimiento de las ventas alcanzaría el 7% si la comparación se realiza sobre el mismo perimetro de negocio.

La mejora de todas las cifras clave del Grupo Azkoyen se ha generado gracias al fuerte incremento de ventas de los negocios estratégicos, al efecto de la reestructuración llevada a cabo en los años 2005 y 2006, al progreso en la madurez de los nuevos procesos de compras globales, y a las constantes medidas de mejora de eficiencia y productividad.

Nuestra estrategia está centrada en aquellas líneas de negocio del Grupo en las que contando con mejor dominio de las tecnologías y posición en los mercados, aportan un margen superior para, una vez racionalizado el portafolio de negocios del Grupo, impulsar con mayor rapidez el crecimiento tanto orgánico como a través de adquisiciones.

La evolución de la cifra de negocio, en comparación con el ejercicio precedente, por línea de negocio, es la siguiente, expresada en miles de euros:



**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 700  
Fax 948 709 720  
31350 Peraita (Navarra) ESPAÑA

CONCEPTO	31/12/2007	31/12/2006	VARIACIÓN
Máquinas de Tabaco	20.486	16.676	22,8%
Máquinas de Vending	20.678	18.856	9,7%
Medios de Pago	47.559	45.218	5,2%
Café y Consumibles	34.818	36.869	-5,6%
Instalaciones Completas & S.A.T.	10.572	15.088	-29,9%
Varios	2.585	3.810	-32,2%
<b>TOTAL</b>	<b>136.698</b>	<b>136.517</b>	<b>0,1%</b>

*Magnitudes consolidadas (en miles de Euros)*

La evolución de la cifra de negocios 2006 – 2007 es positiva, y continúa aumentando al ritmo previsto. Si bien en valores absolutos las ventas se han incrementado un 0,1%, la comparativa real sobre perímetros de actividad homogéneos, nos indica que el crecimiento ha superado el 5,5%.

#### Máquinas de Tabaco

La buena cifra de ventas en comparación con el año 2006 se ha obtenido con ayuda de la moratoria legal dada para la instalación del sistema de prevención de acceso de los menores al tabaco, consistente en la instalación de controles remotos en las máquinas expendedoras.

Ahora bien, lo realmente importante del negocio de Máquinas Expendedoras de Tabaco se deriva, aún sin considerar el efecto puntual del mando a distancia, de que el volumen de ventas se ha incrementado en un 3% respecto al año anterior. Esta situación viene a confirmar nuestras previsiones sobre la estabilización de este mercado, una vez las distintas legislaciones nacionales se han aclarado.

Es necesario resaltar que del total de ventas alcanzado, el 47% corresponde a mercados de exportación. Se trata de un nicho de actividad en el que Azkoyen es líder Europeo, con una cuota de mercado superior al 40%, y con una aportación de rentabilidad adecuada para el Grupo.

#### Máquinas de Vending

En máquinas de vending hemos obtenido un crecimiento del 9,7% en este año respecto al año anterior. Tenemos que decir que nuestro vending ha tenido un buen comportamiento durante el 2007, tanto por el incremento de ventas conseguido como por las constantes mejoras técnicas incorporadas y la buena aceptación de nuestros nuevos productos en el mercado que, como ya anunciamos en comentarios anteriores, hemos presentado a nuestros clientes.

Este crecimiento se apoya en el lanzamiento de las nuevas gamas de producto, la constante incorporación de mejoras técnicas y de diseños más atractivos, unido al prestigio que las máquinas de Azkoyen tienen en el mercado.

Es necesario resaltar que del total de ventas alcanzado, el 55% corresponde a mercados de exportación, demostrando la eficacia del esfuerzo comercial internacional emprendido los últimos años.

Adicionalmente, y con particular énfasis en esta línea de negocio, Azkoyen continúa con el despliegue de su política de reducción de costos y control del gasto.





## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
21350 Peralta (Navarra) -SPAIN

### **Medios de Pago**

Es la línea de negocio de referencia del Grupo Azkoyen, tanto por el porcentaje y cifra de negocio que tiene en el Grupo, alcanza ya más del 34,8%, como por la media de rentabilidad que generan sus productos. Debemos de comentar que, en general, son productos de alta tecnología y de una fiabilidad y prestaciones muy apreciadas por nuestros clientes.

Además es una actividad a la que se destinan importantes recursos a I+D+i para reforzar nuestro liderazgo tecnológico y comercial. En esta actividad, y en particular en el 2007, hemos llevado a cabo un importante refuerzo del equipo comercial internacional, alcanzando ya las ventas en mercados exteriores el 79% del total.

Con el fin de incrementar las ventas de nuestros productos en áreas geográficas y clientes en los que nuestra presencia es menos notable, estamos realizando un importante esfuerzo comercial.

### **Café y Consumibles**

Las ventas absolutas muestran un descenso del -5,6%, pues el 2006 incluye todavía la distribución de café en Portugal, actividad con la que no contamos desde el tercer trimestre del 2006. Eliminando este efecto y sobre una base de negocio homogénea, las ventas de café muestran un crecimiento del 7,6% en el mercado nacional, habiéndose generado tras dicha operación tanto una mejoría en el EBITDA de la línea de negocio, como impulsado el crecimiento doméstico al poder concentrar recursos comerciales.

Nuestra marca "Mocay" es líder nacional en el mercado Horeca de España, con una cuota que supera el 5%.

### **Maquinaria e Instalaciones - Horeca**

Azkoyen, S.A., ha transferido el día 25 de octubre 2007 la rama de actividad relativa a instalaciones completas de bares y restaurantes, consistente en el proyecto, diseño, ejecución, y servicio de mantenimiento en instalaciones de hostelería.

La mencionada rama de actividad tenía escasas sinergias con el resto de los negocios del Grupo, así como baja rentabilidad. Con esta operación se culmina el proceso de desinversión de actividades no estratégicas, tal y como se estableció en nuestro "Plan Estratégico 2006-2009".

### **Varios**

El pasado mes de mayo 2007 concluimos la venta de la actividad de "Máquinas y Molinos de Café - Horeca," tal como fue comunicado a la CNMV en dicho momento. Tras un periodo transitorio se ha efectuado el desmantelamiento y traslado de las líneas de producción al comprador de la actividad arriba reseñada. No se han registrado ni minusvalías ni plusvalías por esta venta.

## **II. Principales riesgos del negocio**

Exceptuando los riesgos de carácter financiero descritos más adelante, no se prevén mayores riesgos que los propios de la actividad económica en la que nos desenvolvemos y en todo caso los procedentes de la situación económica actual y del propio devenir de nuestros competidores.

Nuestro negocio se apoya sobre actividades diferentes que, si bien es cierto lo comentado en el párrafo anterior, no lo es menos que nuestra diversificación de negocios nos permite estar cubiertos de una manera eficaz ante comportamientos cíclicos de la economía y librarnos de estacionalidades que puedan darse en los mercados y que normalmente no nos afectan en profundidad.



## AZKOYEN, S.A.

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 2a  
Tel. 948 709 700  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

### III. Utilización de instrumentos financieros

- El Grupo utiliza instrumentos de financieros derivados sobre tipos de interés. Hay instrumentos de cobertura de flujos de efectivo altamente eficaces y existen swaps no de cobertura. No se ha registrado ni reconocido ineficacia alguna que proceda de los instrumentos de cobertura de flujos altamente eficaces en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio de 2007

El Grupo Azkoyen está expuesto a determinados riesgos financieros que gestiona mediante la agrupación de sistemas de identificación, medición, limitación de concentración y supervisión. La gestión y limitación de los riesgos financieros se efectúa de manera coordinada entre la Dirección Corporativa de Azkoyen y las sociedades dependientes. Las operaciones relacionadas con la gestión de los riesgos financieros son aprobadas al más alto nivel de decisión y conforme a las normas, políticas y procedimientos establecidos:

#### *Riesgo de tipo de cambio*

Este riesgo es consecuencia de las operaciones internacionales que el Grupo Azkoyen realiza en el curso ordinario de sus negocios. Parte de sus ingresos se encuentran determinados en libras esterlinas, dólares estadounidenses, o en moneda cuya evolución está estrechamente ligada a la evolución del dólar, si bien una parte variable de los gastos puede estar denominada en euros. Asimismo, parte de sus compras se encuentran determinados en dólares estadounidenses y sus pagos se realizan en mercados internacionales por adquisición de materias primas (café). Por este motivo, podría existir el riesgo de que las fluctuaciones en los valores de los instrumentos financieros denominados en monedas distintas del euro derivadas de operaciones en el extranjero por las variaciones en los tipos de cambio, pudieran afectar a los beneficios futuros del Grupo. Sin embargo, de acuerdo con la distribución de ventas, la Sociedad se encuentra principalmente expuesta a un solo tipo de riesgo de mercado en un único entorno económico, al llevar a cabo sus operaciones fundamentalmente en Europa.

#### *Riesgo de tipo de interés*

Las variaciones en los tipos de interés modifican el valor razonable de aquellos activos y pasivos que devengan un tipo de interés fijo así como los flujos futuros de los activos y pasivos referenciados a un tipo de interés variable. El objetivo de la gestión del riesgo de tipos de interés es alcanzar un equilibrio en la estructura de la deuda que permita minimizar el coste de la deuda en el horizonte plurianual con una volatilidad reducida en la cuenta de resultados. El endeudamiento es contratado nominalmente a tipo variable con referencia fundamentalmente al Euribor, utilizando, instrumentos de cobertura para minimizar el riesgo en dicha financiación a largo plazo.

#### *Otros riesgos de precio de "commodities"*

El grupo Azkoyen se encuentra expuesto al riesgo de la variación del precio de "commodities" fundamentalmente a través de las operaciones de compra de café que la sociedad del grupo, Azkoyen Hostelería, S.A.U. lleva a cabo en mercados internacionales. El grupo Azkoyen lleva a cabo un seguimiento continuado de estos valores con la finalidad de poder adoptar en cada momento las decisiones más oportunas en función de la evolución observada y prevista de los mercados y de la estrategia del grupo.

#### *Riesgo de liquidez*

Se refiere al riesgo de que el Grupo encuentre dificultades para desinvertir en un instrumento financiero con la suficiente rapidez sin incurrir en costes adicionales significativos o al riesgo asociado a no disponer de liquidez en el momento en el que se tiene que hacer frente a las obligaciones de pago. La política del Grupo Azkoyen es mantener tesorería e instrumentos altamente líquidos y no especulativos a corto plazo, a través de entidades financieras de primer orden para poder cumplir sus compromisos futuros, el seguimiento continuado de la estructura del balance, por plazos de vencimiento, detectando de forma anticipada la eventualidad de estructuras inadecuadas de liquidez a corto y medio plazo, todo adoptando una estrategia que conceda estabilidad a las fuentes de financiación, así como la contratación de facilidades crediticias comprometidas por importe suficiente para soportar las necesidades previstas. En este sentido, al cierre de 2007 el Grupo dispone de facilidades crediticias comprometidas sin utilizar.





## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 26  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) I. SPAIN

### **Riesgo de crédito**

- El riesgo de crédito del Grupo Azkoyen es atribuible principalmente a sus deudas comerciales. Los importes se reflejan en el balance de situación consolidado netos de provisiones para insolvencias, estimadas por la Alta Dirección del Grupo en función de la experiencia de ejercicios anteriores y de su valoración del entorno económico actual. Ese sería el importe máximo de exposición a este riesgo. El Grupo Azkoyen no tiene una concentración significativa de riesgo de crédito, estando la exposición distribuida entre un gran número de contrapartes y clientes. El Grupo tienen instaurada una política de crédito y la exposición al riesgo de cobro es gestionada en el curso normal de la actividad. Se realizan evaluaciones de créditos para todos los clientes que requieren un límite superior a un determinado importe. Asimismo, la práctica habitual de las sociedades que componen el Grupo (salvo Coges, S.p.A.) es cubrir parcialmente el riesgo de impago a través de la contratación de seguros de crédito y caución. El riesgo de crédito de fondos líquidos e instrumentos financieros derivados es limitado porque las contrapartes son entidades bancarias a las que las agencias de calificación crediticia internacionales han asignado altas calificaciones. Estimamos que al 31 de diciembre de 2007 no existen activos significativos que pudieran encontrarse deteriorados.

### **IV. Evolución previsible**

La evolución previsible de los negocios para 2008 se va a producir de una manera positiva una vez el Grupo ha ido aplicando su estrategia de mantenerse en aquellos negocios que considera clave para su actividad y ha dejado aquellos que, por el contrario, eran considerados como no importantes y que no aportaban los resultados mínimos que para cualquiera de sus actividades exige el Grupo Azkoyen.

A pesar de las perspectivas poco halagüeñas de la economía para tiempos próximos, consideramos que el gran esfuerzo organizativo realizado en el Grupo Azkoyen en los dos últimos años, nos ha permitido profesionalizar y actualizar todos los procesos clave del negocio, desde procesos administrativos y de gestión, recursos humanos, sistemas de información, organización y planificación de la producción, sistema de compras y desarrollo de proveedores,...etc. De este esfuerzo estamos obteniendo ya muy buenos resultados que estamos seguros nos acompañaran en los próximos años.

### **V. Hechos posteriores**

El Consejo de Administración de la Sociedad Azkoyen, S.A. aprobó en su reunión del 29 de febrero de 2008 proponer a la próxima Junta General de Accionistas una ampliación de capital liberada en proporción a una acción nueva por cada veinte acciones antiguas, en los mismos términos y condiciones que se efectuó el ejercicio pasado salvo en lo que al número de acciones objeto de canje se refiere.

### **VI. Actividades de Investigación y desarrollo**

El Grupo Azkoyen continúa teniendo en las actividades de Investigación y Desarrollo el pilar básico para el desarrollo futuro de sus negocios. El área de I+D ha sido sometida durante 2007 a un importante cambio organizativo reubicando las personas en equipos de desarrollo multidisciplinares por líneas de producto. Se han lanzado durante este año varios proyectos de nuevos productos con enfoques totalmente novedosos frente a la gama de producto actual. 2008 será un año de desarrollo de nuevos productos que verán la luz al año siguiente y producirán un escalado en la cifra de negocio de Azkoyen por la entrada en nuevos sub-sectores de actividad como la Automatización de Servicios. Se continuará desarrollando con recursos internos como externos, maximizando el conocimiento disponible en todas las áreas de negocio del Grupo Azkoyen.

La actividad de I+D está centrada en adaptar nuestros productos a las necesidades que continuamente demandan nuestros clientes y en adelantarnos a esas demandas y superar las expectativas de nuestros clientes. Esto es razón suficiente para seguir contando con I +D y destinando a ello nuestros esfuerzos y recursos. En la actualidad trabajamos en proyectos de futuro en colaboración con centros de investigación.





## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro. s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peraita (Navarra) ESPAÑA

### **VII. Operaciones con acciones propias**

- Las acciones de la Sociedad dominante propiedad de entidades consolidadas al 31 de diciembre de 2007 y 2006 representan, respectivamente, el 0,713% y 0,026% del capital emitido a esas fechas (las acciones de la Sociedad De acuerdo con el Texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas, se ha constituido una reserva indisponible equivalente al importe neto por el que figuran registradas las acciones de la Sociedad dominante propiedad de la misma y de sus sociedades dependientes en las cuentas anuales individuales Al 31 de diciembre de 2007 las acciones propias eran poseídas en su totalidad por Azkoyen, S.A. a un precio de 6,75 euros por acción. El valor de cotización en dicha fecha era de 6,15 euros por acción.

#### ***Reservas para acciones propias***

- De acuerdo con el Texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas, se ha constituido una reserva indisponible equivalente al importe por el que figuran contabilizadas las acciones de Azkoyen, S.A. propiedad de sociedades dependientes en las cuentas anuales individuales de la Sociedad dominante, que al 31 de diciembre de 2007 asciende a 581 miles de euros. Esta reserva será de libre disposición cuando desaparezcan las circunstancias que han obligado a su registro

### **VIII. Informe explicativo sobre los elementos contemplados en el artículo 116 BIS de la ley del mercado de valores, correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2007**

El Consejo de Administración de AZKOYEN, S.A., en su reunión celebrada el 29 de febrero de 2008, ha formulado el presente informe a los efectos de lo dispuesto en el artículo 116 bis de la Ley del Mercado de Valores, que recoge la información expresada por el mencionado artículo:

### **IX. Estructura del capital**

A la fecha de emisión del presente informe, el capital social de AZKOYEN, S.A. es de catorce millones cuatrocientos un mil setenta y un euros (EUR 14.401.071), representado por veinticuatro millones mil setecientos ochenta y cinco (24.001.785) acciones iguales, ordinarias, de valor nominal 0,60 euros cada una, numeradas correlativamente del uno al veinticuatro millones mil setecientos ochenta y cinco, inclusive, que forman una sola serie y clase.

### **X. Cualquier restricción a la transmisibilidad de valores**

No existen restricciones estatutarias a la transmisión de las acciones.

### **XI. Las participaciones significativas en el capital, directas o indirectas**

Las participaciones significativas en el capital social de AZKOYEN, S.A. tanto directas como indirectas de los que tiene conocimiento la Sociedad, conforme a la información contenida en los registros de la Comisión Nacional del Mercado de Valores, son, a la fecha de emisión del presente informe, las que a continuación se expresan:

**AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestro, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peraita (Navarra) ESPAÑA

	Participación %
QMC Development Capital Fund PLC	11,066
Suárez Zuloaga, Ramón	8,602
Fidelity International Limited	5,170
La Previsión Mallorquina de Seguros, S.A.	5,031
Bestinver Gestión, S.A. SGIIC	5,015
Bankinter Gestión de Activos S.A. SGIIC	4,914
Indumentaria Pueri, S.L.	4,071
Troyas Careaga, María Carmen	3,709

**XII. Cualquier restricción al derecho de voto**

No existen restricciones a los derechos de voto.

**XIII. Los pactos parasociales**

No existen pactos parasociales conocidos por la Sociedad entre accionistas de AZKOYEN, S.A.

**XIV. Las normas aplicables al nombramiento y sustitución de los miembros del órgano de administración y a la modificación de los estatutos de la Sociedad.*****Procedimiento de nombramiento y sustitución de Consejeros***

En virtud de lo dispuesto en el artículo 15 de los Estatutos Sociales, es competencia de la Junta General el nombramiento, la reelección y la separación de los miembros del Consejo de Administración. Asimismo será el Órgano encargado de ratificar aquellos miembros del Consejo que hubieran sido designados por cooptación.

Respecto del nombramiento, las acciones que voluntariamente se agrupen, hasta constituir una cifra del capital social igual o superior a la que resulte de dividir este último por el número de Vocales del Consejo, tendrá derecho a designar los que, superando fracciones enteras, se deduzcan de la correspondiente proporción. En el caso de que se haga uso de esta facultad, las acciones así agrupadas no intervendrán en la votación de los restantes miembros del Consejo.

Si, durante el plazo para el que fueron nombrados los Consejeros, se produjeran vacantes, el Consejo podrá designar entre los accionistas las personas que hayan de ocuparlas hasta que se reúna la primera Junta General.

Conforme a lo expresado en el artículo 6 del Reglamento del Consejo de Administración, el Consejo, en el ejercicio de sus facultades de propuesta a la Junta General y de cooptación para la cobertura de vacantes, procurará que su composición sea la más adecuada para asegurar el eficaz funcionamiento del órgano, tratando en la medida de lo posible, que los Consejeros no ejecutivos sean mayoría respecto de los ejecutivos.

Las propuestas de nombramiento o reelección de Consejeros o las coberturas de vacantes por cooptación que realice el Consejo de Administración, recaerán en personas de reconocido prestigio que posean la experiencia y los conocimientos adecuados para el ejercicio de sus funciones.





## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

El Reglamento del Consejo, en su artículo 12, establece que corresponderá a la Comisión de Nombramientos y Retribuciones el estudio, emisión de informes y elaboración de propuestas para el Consejo de Administración, sobre los criterios a seguir para la composición y estructura del Consejo, así como para la selección de candidatos para integrar el Consejo, debiendo informar siempre con carácter previo a la designación de un Consejero por cooptación o a la elevación de cualquier propuesta a la Junta General sobre nombramiento o cese de Consejeros, y sobre la posición de la Sociedad respecto del nombramiento y cese de miembros de los órganos de administración de las participadas.

### ***Supuestos de cese u obligación de dimisión de los Consejeros***

Según lo dispuesto en el artículo 18 del Reglamento del Consejo de Administración, los Consejeros, en cumplimiento del deber de lealtad, tendrán obligación de informar al Consejo a través del Presidente o del Secretario, de cualquier situación de conflicto de intereses con la sociedad y su grupo de empresas, antes de que ocurra o tan pronto como tengan conocimiento de su existencia, con obligación de dimisión inmediata en caso de que por la persistencia y entidad del conflicto su presencia en el consejo sea contraria a los intereses de la sociedad.

Igualmente, el artículo 24 de dicho Reglamento, establece que los Consejeros deberán poner su cargo a disposición del Consejo de Administración y formalizar la correspondiente dimisión en los casos siguientes:

- Cuando alcancen la edad de setenta años.
- Cuando se vean incurso en alguno de los supuestos de incompatibilidad o prohibición previstos en la Ley, los Estatutos o el mencionado Reglamento.
- Cuando cese en el puesto ejecutivo al que estuviere ligado su nombramiento como Consejero y, en general, cuando desaparezcan las causas por las que fueron nombrados.
- Cuando el Consejo, previo informe de la Comisión de Nombramientos y Retribuciones, entienda que el Consejero ha infringido gravemente sus obligaciones, o que existen razones de interés social que así lo exijan.

El Consejo de Administración propondrá a la Junta General de Accionistas el cese del Consejero cuando éste no presentara su dimisión concurriendo alguna de las circunstancias referidas en el mencionado artículo 24.

### ***Modificación de Estatutos***

El artículo 12 de los vigentes Estatutos Sociales establece que para que la Junta General pueda acordar válidamente el aumento o reducción del capital o cualquier modificación de los Estatutos sociales, será necesaria la concurrencia en primera convocatoria de accionistas que posean al menos el cincuenta por ciento del capital social con derecho a voto y, en segunda convocatoria, será precisa la concurrencia del veinticinco por ciento del capital. Cuando concurren accionistas que representen menos del cincuenta por ciento del capital suscrito con derecho a voto, dichos acuerdos sólo podrán adoptarse válidamente con el voto favorable de los dos tercios del capital presente o representado en la Junta. La modificación de los Estatutos Sociales requerirá, en todo caso, el cumplimiento de las previsiones legales que le sean de aplicación.

## **XV. Poderes de los miembros del consejo de administración y, en particular, los relativos a la posibilidad de emitir o recomprar acciones**

### ***Poderes de los Consejeros***

A la fecha de emisión del presente informe ningún Consejero ostentan poderes generales de representación de la Sociedad.

### ***Poderes relativos a la posibilidad de emitir o recomprar acciones:***

La Junta General de la Sociedad, celebrada el 4 de mayo de 2007, adoptó entre otros acuerdos, los siguientes:





## **AZKOYEN, S.A.**

Avda. San Silvestre, s/n.  
Apartado 2 y 25  
Tel. 948 709 709  
Fax 948 709 720  
31350 Peralta (Navarra) ESPAÑA

- Autorización para la adquisición derivativa por la Sociedad de acciones propias, directamente o a través de sociedades de su Grupo, todo ello de conformidad con lo establecido en el artículo 75 de la Ley de Sociedades Anónimas y demás disposiciones legales, delegando en el Consejo de Administración las facultades necesarias para la ejecución del acuerdo, dejando sin efecto en la parte no utilizada la autorización concedida para la adquisición derivativa de las acciones propias en la Junta General de Accionistas de 23 de junio de 2006.
- Ampliación del capital social en EUR 553.887, emitiendo 923.145 nuevas acciones de 0,6 euros de valor nominal cada una de ellas, equivalentes a una acción nueva por cada 25 acciones previamente emitidas, totalmente liberada para el accionista como forma de remuneración al mismo, y consecuente modificación del artículo 5º de los Estatutos Sociales, con delegación al Consejo de Administración de distintas facultades, necesarias para la íntegra ejecución del acuerdo.

### **XVI. Acuerdos significativos que haya celebrado la Sociedad y que entren en vigor, sean modificados o concluyan en caso de cambio de control de la Sociedad a raíz de una oferta pública de adquisición, y sus efectos, excepto cuando su divulgación resulte seriamente perjudicial para la Sociedad**

Esta excepción no se aplicará cuando la Sociedad esté obligada legalmente a dar publicidad a esta información.

La Sociedad no ha celebrado acuerdos en los términos descritos en el artículo 116 bis h) de la Ley del Mercado de Valores.

### **XVII. Los acuerdos entre la Sociedad y sus cargos de administración y dirección o empleados que dispongan indemnizaciones cuando éstos dimitan o sean despedidos de forma improcedente o si la relación laboral llega a su fin con motivo de una oferta pública de adquisición**

Los únicos acuerdos alcanzados que establecen indemnizaciones en caso de dimisión o despido improcedente son los suscritos con el Director General, don José Miguel Zugaldía Ainaga, con el Director de Coges, don Marco Adriani, y con el Director de Recursos Humanos, don Pablo Urdiróz, sin que existan cláusulas relativas a la extinción de la relación laboral con motivo de una oferta pública de adquisición.